

BETRIEBSANLEITUNG

RGBW / MONO - Funksender / Empfänger

**RGBW / MONO -
Funksender / Empfänger**

Ihr **BEHNCKE**-Fachhändler:



BEHNCKE GmbH

Bayern:

Michael-Haslbeck Straße 13
D-85640 Putzbrunn

Fon: +49 (0)89 / 45 69 17-0
Fax: +49 (0)89 / 45 69 17-61

Sachsen-Anhalt:

Stötterlinger Straße 36 a
D-38835 Bühne

Fon: +49 (0)39421 / 796-0
Fax: +49 (0)39421 / 796-30

E-Mail: info@behncke.com
Internet: www.behncke.com

Inhaltsverzeichnis

1	Wichtige Grundlegende Informationen	1
1.1	Informationen zur Betriebsanleitung	1
1.2	Symbole und Signalwörter	1
1.3	Urheberschutz	2
1.4	Gewährleistungsbedingungen	2
1.5	Haftungsbeschränkungen	2
1.6	Produkthaftung	2
1.7	Informationen zum Hersteller	2
1.8	Allgemeine Informationen zum Produkt	2
2	Sicherheit	3
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2.2	Gefahren im Umgang mit dieser Steuerung	3
2.3	Gefahrenquellen	4
2.4	Gefahren durch Zubehörartikel	4
2.5	Sicherheitsmaßnahmen am Aufstellort	4
2.6	Sicherheitseinrichtungen	4
2.7	Verantwortung des Betreibers	5
2.8	Personalanforderungen	5
2.8.1	<i>Qualifikation</i>	5
2.8.2	<i>Zugelassene Bediener</i>	5
2.9	Persönliche Schutzausrüstung	6
2.10	Verhalten im Gefahrenfall und bei Unfällen	6
3	Technische Daten	7
3.1	Funkempfänger RGBW (DMX)	7
3.1.1	<i>Abmaße</i>	7
3.1.2	<i>DMX Adressbereich</i>	8
3.2	Funkempfänger Mono (Dimmer 0-10V)	8
3.3	Funk Wandpanel RGBW (DMX, 1 Zone)	9
3.3.1	<i>Abmaße</i>	10
3.3.2	<i>Tastenbelegung</i>	10
3.4	Funk Fernbedienung RGBW (DMX, 4 Zonen)	11
3.4.1	<i>Abmaße</i>	12
3.4.2	<i>Tastenbelegung</i>	12
3.5	Funk Fernbedienung Mono (4 Zonen)	13
3.5.1	<i>Abmaße</i>	14
3.5.2	<i>Tastenbelegung</i>	14
4	Mit Empfänger Verbinden / Verbindung löschen	15
4.1	Mit Empfänger Verbinden	15
4.2	Verbindung löschen	15
5	Demontage und Entsorgung	15
6	Anschlusspläne	Reiter: Technischer Abbildungen

1 Wichtige Grundlegende Informationen

1.1 Informationen zur Betriebsanleitung

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für unser Fabrikat entschieden haben. Damit Sie lange Freude daran haben, bitten wir Sie, die vorliegende Anleitung für den Anschluss und den korrekten Umgang des Produkts zu beachten.

	<p>HINWEIS Vor Beginn sämtlicher Arbeiten die Betriebsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit und die jeweiligen Sicherheitshinweise, vollständig lesen!</p>
---	--

Die Betriebsanleitung ist Produktbestandteil und muss in unmittelbarer Nähe für den Bediener aufbewahrt werden.

Voraussetzung für sicheres Arbeiten ist die Einhaltung aller angegebenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen.

Bei einem nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung und / oder Haftung.





Überprüfen Sie vor der Aufstellung den Lieferumfang auf Vollständigkeit und mögliche Beschädigungen.

Darüber hinaus sind die örtlich geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

1.2 Symbole und Signalwörter

Warnhinweise sind in dieser Betriebsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise werden durch Signalwörter eingeleitet die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.

Die Hinweise unbedingt einhalten und umsichtig handeln um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Symbol / Signalwort	Bedeutung
	<p>GEFAHR Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen wird, wenn sie nicht vermieden wird.</p>
	<p>VORSICHT Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine leichte bis mittelschwere Verletzung nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.</p>
	<p>ELEKTRISCHER ANSCHLUSS Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die zu einem elektrischen Schlag und schweren Verletzungen führen kann.</p>
	<p>HINWEIS Macht Sie auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen aufmerksam.</p>

1.3 Urheberschutz



HINWEIS

Die inhaltlichen Angaben, Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstige Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen den gewerblichen Schutzrechten. Jede missbräuchliche Verwertung ist strafbar.

1.4 Gewährleistungsbedingungen

Die Gewährleistung nach aktuellen deutschen gesetzlichen Bestimmungen.

1.5 Haftungsbeschränkungen

Alle Angaben und Hinweise in dieser Betriebsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik, sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung
- Nichtbestimmungsgemäßer Verwendung
- Nicht in Handhabung eingewiesenen Personen
- Eigenmächtiger Umbauten

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

1.6 Produkthaftung

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

1.7 Informationen zum Hersteller

Hersteller: Firma BEHNCKE GmbH
 Adresse: Michael-Haslbeck-Straße 13
 D – 85640 Putzbrunn

1.8 Allgemeine Informationen zum Produkt

Nachfolgend finden Sie die Produkte und dazugehörigen Artikelnummern, die in dieser Betriebsanleitung behandelt werden

Artikelbezeichnung	für Typ	Artikelnummer
Funk Empfänger (DMX-Signal) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 20
Funk Fernbedienung (4 Zonen) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 24
Funk Wandpanel (1 Zone) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 23
Funk Empfänger (0-10 V Dimmer) / Mono	Mono	354 383 19
Funkfernbedienung (4 Zonen) / Mono	Mono	354 383 26

2 Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte für einen optimalen Schutz von Personen, sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Handlungsanweisungen und Sicherheitshinweise können erhebliche Gefahren entstehen.



Beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Sollten Sie Fragen bezüglich der Sicherheitshinweise haben, nehmen Sie Kontakt mit dem Hersteller auf.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich für den Einsatz in Schwimmbadanlagen, in nicht explosionsgefährdeten Räumen bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus entstehende Schäden haftet BEHNCKE als Hersteller nicht. Sollte ein anderer Verwendungszweck vorgesehen werden, muss dies von der Firma BEHNCKE GmbH schriftlich genehmigt sein.

	<p>HINWEIS</p> <p>Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Beachten aller Hinweise der Betriebsanleitung • Die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsarbeiten
	<p>WARNUNG!</p> <p>Gefahr durch Fehlgebrauch!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. • Umbauen und Veränderungen der Anlagen-Komponenten sind aus Sicherheitsgründen verboten. • Umbauen und Veränderungen an den Rohrleitungen und der Elektroinstallation sind aus Sicherheitsgründen nur durch Fachpersonal vorzunehmen.

Ansprüche jeglicher Art aufgrund von Fehlgebrauch sind ausgeschlossen!

2.2 Gefahren im Umgang mit dieser Steuerung


Die Schwimmbadsteuerung ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei ihrer Verwendung - insbesondere bei Fehlbedienung oder Missbrauch -

Gefahren für:

- Leib und Leben des Bedieners oder Dritter bzw.
- Beeinträchtigungen an der Steuerung oder
- an anderen Sachwerten entstehen.


Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung der Schwimmbadsteuerung zu tun haben, müssen:

- geistig und körperlich dafür geeignet sein.
- in die Handhabung eingewiesen/geschult sein.
- diese Betriebsanleitung genau beachten.

	<p>VORSICHT!</p> <p>Die Steuerung ist nur zu benutzen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für die bestimmungsgemäße Verwendung. • In sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand. • Bei Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, ist die Anlage stromlos zu schalten und grundsätzlich eine Elektrofachkraft hinzuzuziehen. <p>Es geht um Ihre Sicherheit!</p>
---	--

2.3 Gefahrenquellen

Arbeiten an der gesamten Anlage dürfen nur vorgenommen werden, wenn die Anlage außer Betrieb, und Spannungslos ist.

	<p>VORSICHT!</p> <p>Die elektrische Ausrüstung der Anlage steht unter hoher Spannung. Beachten Sie deshalb folgende Hinweise:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur Elektrofachkräfte ausführen. • Die elektrische Ausrüstung der Anlage ist regelmäßig zu überprüfen. • Lose Verbindungen und beschädigte Komponenten sind sofort zu befestigen bzw. zu ersetzen. <p>Vor Wartungsarbeiten die Anlage spannungslos schalten. Es besteht Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung der Anlage. Niemals Sicherheitseinrichtungen entfernen oder durch Veränderungen an der Anlage außer Betrieb setzen.</p>
--	---

2.4 Gefahren durch Zubehörartikel

Es darf nur Zubehör der Firma BEHNCKE verwendet werden. Zubehör darf die Sicherheit der Anlage nicht gefährden.

2.5 Sicherheitsmaßnahmen am Aufstellort

Die Steuerung muss in einem trockenem Raum montiert werden und ist nicht für den Einsatz unter ständiger Sonneneinstrahlung geeignet.

Betrieben Sie die Anlage nur, wenn alle Sicherheitseinrichtungen voll funktionsfähig sind. Die Anlage oder die Umgebung kann Schaden nehmen.

2.6 Sicherheitseinrichtungen

Die Warnschilder weisen auf die Gefahren durch elektrischen Strom hin.

2.7 Verantwortung des Betreibers


Die Steuerung wird im privaten Bereich eingesetzt.

Der Betreiber muss:

- In die Handhabung der Anlage eingewiesen sein.
- Diese Betriebsanleitung – insbesondere das Kapitel Sicherheit und die Warnhinweise – gelesen und verstanden haben.
- Der Betreiber muss aus Sicherheitsgründen einen RCD-Schutzschalter in die Spannungsversorgung einbauen.
- Die Anlage frostfrei überwintern.

2.8 Personalanforderungen

2.8.1 Qualifikation

	<p>WARNUNG!</p> <p>Verletzungsgefahr bei unzureichender Qualifikation!</p> <ul style="list-style-type: none">• Unsachgemäßer Umgang kann zu erheblichen Personen- und Sachschäden führen.• Besondere Tätigkeiten nur durch die in den jeweiligen Kapiteln dieser Betriebsanleitung benannten Personen durchführen lassen.• Unqualifiziertes Personal von den Gefahrenbereichen fernhalten
---	--

In der Betriebsanleitung werden folgende Qualifikationen für verschiedene Tätigkeitsbereiche benannt:

- **Unterwiesene Personen**

Wurde in einer Unterweisung durch den Betreiber über die ihr übertragenen Aufgaben und möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet.

- **Fachpersonal**

Ist aufgrund einer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen in der Lage die ihm übertragenen Aufgaben auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen.

- **Elektrofachkraft**

Ist eine Person, die aufgrund ihrer fachlichen (elektrotechnischen) Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen die ihr übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen kann.

2.8.2 Zugelassene Bediener

Der Steuerung darf nur von Personen bedient werden, die:



- Körperlich und geistig dafür geeignet sind
- In die Handhabung eingewiesen sind
- Diese Betriebsanleitung – insbesondere das Kapitel Sicherheit und die Warnhinweise – gelesen und verstanden haben.

2.9 Persönliche Schutzausrüstung

Bei der Arbeit ist das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung erforderlich um die Gesundheitsgefahren zu minimieren.

- Die für die jeweilige Arbeit notwendige Schutzausrüstung während der Arbeit stets tragen.
- Im Arbeitsbereich vorhandene Schilder zur persönlichen Schutzausrüstung beachten.

Bei allen Arbeiten ist grundsätzlich folgende Schutzausrüstung zu tragen:

	<p>Arbeitsschutzkleidung</p> <p>Beschreibt eine enganliegende Arbeitskleidung mit geringer Reißfestigkeit, mit engen Ärmeln und ohne abstehenden Teilen.</p> <p>Keine Ringe, Ketten und sonstigen Schmuck tragen.</p> <p>Haarnetz tragen!</p>
	<p>Sicherheitsschuhe</p> <p>Zum Schutz vor schweren herabfallenden Teilen und Ausrutschen auf rutschigem Untergrund.</p>

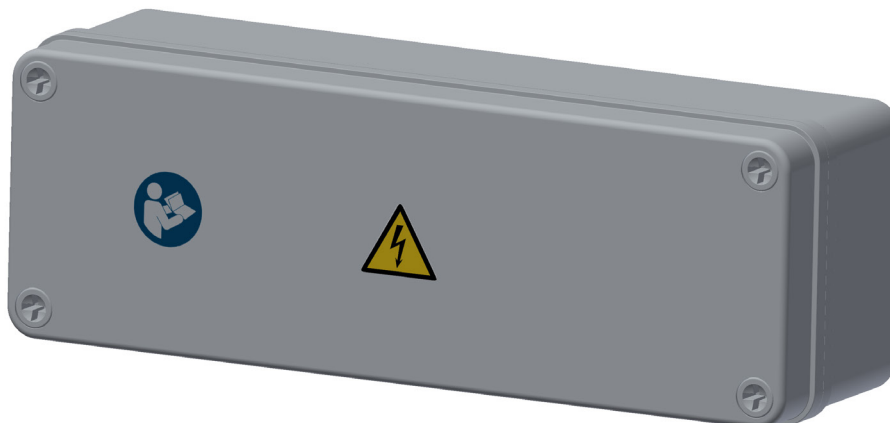
2.10 Verhalten im Gefahrenfall und bei Unfällen

Im Fall der Fälle: Richtig handeln

- Steuerung sofort außer Betrieb setzen und von der Stromversorgung trennen.
- Wenn Gefahren für die eigene Gesundheit ausgeschlossen sind, Personen aus der Gefahrenzone bergen.
- Erste-Hilfe-Maßnahmen einleiten.
- Arzt und/oder Feuerwehr alarmieren.
- Verantwortlichen am Einsatzort informieren.
- Zufahrtswege für Rettungsfahrzeuge frei machen.

3 Technische Daten

3.1 Funkempfänger RGBW (DMX)



Funkempfänger RGBW (DMX)

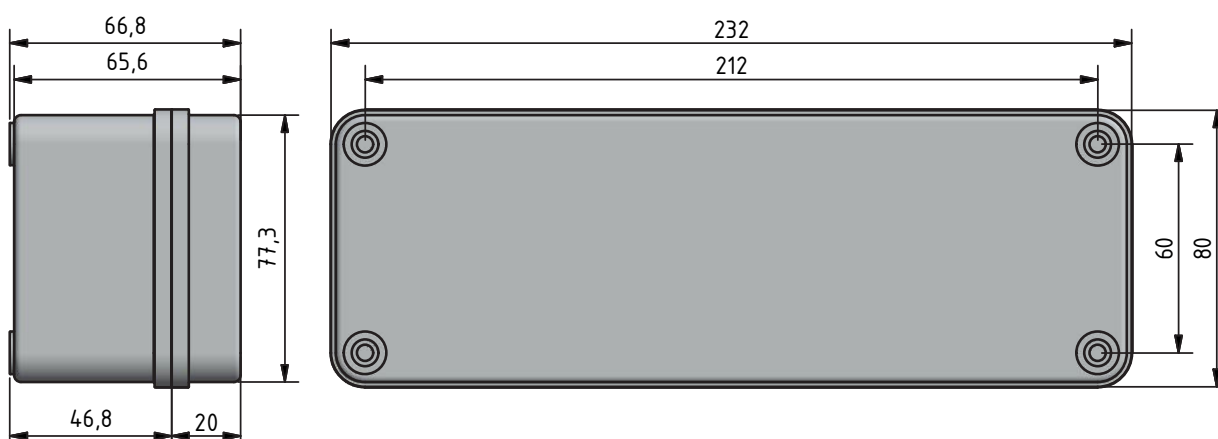
Art.Nr. 354 383 20

Drahtlose Funk-Übertragung in Echtzeit Ihrer DMX-Protokolle zur Ansteuerung von LED-Technik. Mit dem DMX Funkempfänger können Ihre DMX-Signale ganz leicht per Funk übertragen werden. Lange und aufwendig verlegte Kabelstrecken gehören ab sofort der Vergangenheit an. Für eine Funkübertragung werden mindestens zwei Geräte benötigt.

Zur Steuerung benötigen Sie einen Sender und je nach Vorhaben mindestens einen Empfänger.

- Steuerung von bis zu 8 Zonen
- für jede Zone sind die Funktionen individuell einstellbar
- Funktionen: Programme für Farbwechsel, Geschwindigkeit und Dimmfunktion
- 8 Zonen
- Schutzklasse: IP20, nur für Innenbereich geeignet
- Betriebsspannung 100-230V AC

3.1.1 Abmaße



HINWEIS

Passende Sender:

354 383 23 - Funk Wandpanel für RGBW Glasoberfläche, 1 Zone

354 383 24 - Funk Fernbedienung für RGBW Softtouchoberfläche, 4 Zonen

3.1.2 DMX Adressbereich

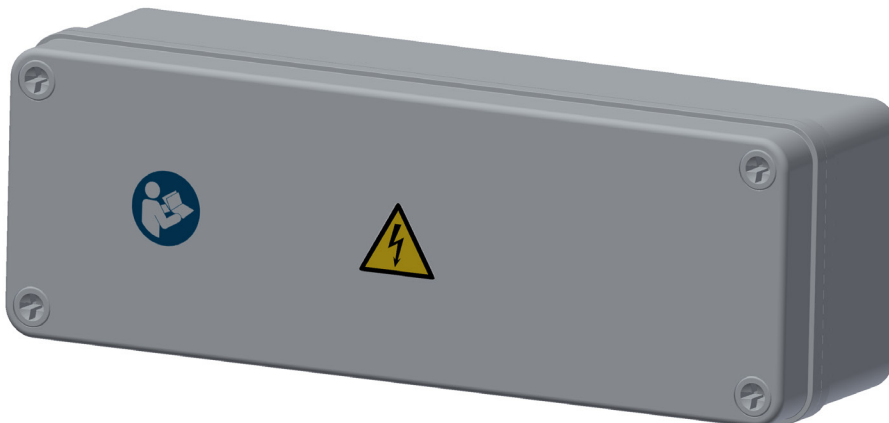
Stellen Sie die Zonen nach DMX-Adressen auf den Decodern ein. Der Funkempfänger RGBW verfügt über 8 Zonen. Bitte stellen Sie an den angeschlossenen DMX512 Decodern die Adressen wie folgt ein.

- DMX-Decoder-Adresse 001 für Zone 1
- DMX-Decoder-Adresse 005 für Zone 2
- DMX-Decoder-Adresse 009 für Zone 3
- DMX-Decoder-Adresse 013 für Zone 4
- DMX-Decoder-Adresse 017 für Zone 5
- DMX-Decoder-Adresse 021 für Zone 6
- DMX-Decoder-Adresse 025 für Zone 7
- DMX-Decoder-Adresse 029 für Zone 8

Jede Zone kann endlos viele DMX-Decoder enthalten, wenn Sie die Adresse entsprechend einstellen.

	<p>HINWEIS</p> <p>Wie viele Zonen gesteuert werden können, hängt von der ausgewählten Fernbedienung ab.</p>
---	---

3.2 Funkempfänger Mono (Dimmer 0-10V)




Funkempfänger Mono Dimmer 0-10V

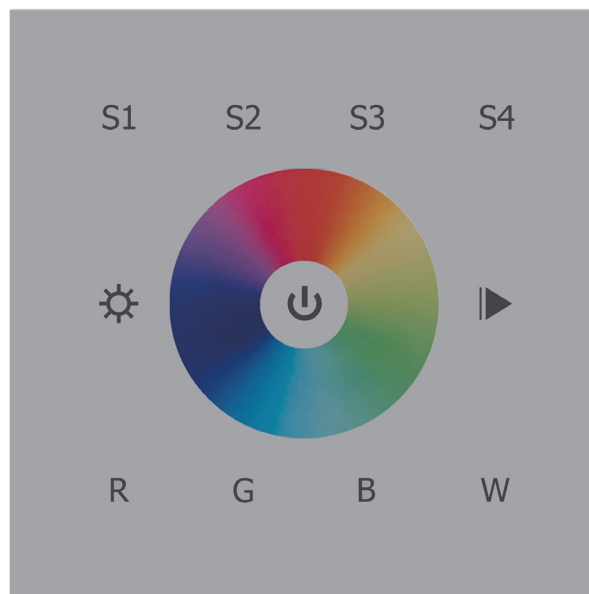
Art.Nr. 354 383 19

0/1-10V Funkdimmer Empfänger SR-1009-0-10V-PWM.
 Dimmung mit PWM Technik. 0-10 oder 1-10V Dimmer.
 Maximale Schaltlast am Relais 240V AC

- 0-10 oder 1-10V Funkdimmer Empfänger
- Schutzklasse: IP20, nur für Innenbereich geeignet
- Maximale Schaltlast am Relais 240V AC
- Eingangsspannung : 100-240V AC
- Ausgang : je nach Eingangsspannung
- Eingangssignal : PWM-Signal
- Push-Dim-Funktion
- Nur für den Innenbereich

	<p>HINWEIS</p> <p>Passende Sender:</p> <p>35438326 - Funk Fernbedienung für Mono Softtouchoberfläche</p>
---	--

3.3 Funk Wandpanel RGBW (DMX, 1 Zone)



Funk Wandpanel (1 Zone) / RGBW (DMX)

Art.Nr. 354 383 23

Hochwertige RGBW LED Steuerung mit Glas Touch-Oberfläche zur Einstellung der Lichtfarbe, Helligkeit sowie Farbwechselprogramm.

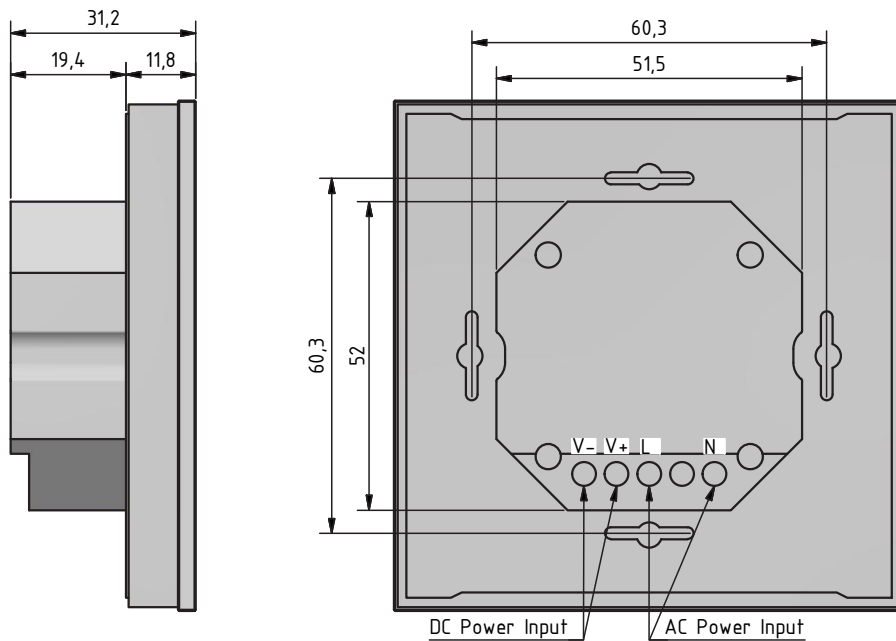
Die kleine und kompakte RGBW LED Steuerung baut die Verbindung zum Controller per Funk auf, so dass keine direkte Sichtverbindung vorhanden sein muss.

Über einen Touch-Farbkreis werden die einzelnen Farben ausgewählt. Die Grundfarben rot, grün, blau und weiß sind auf der Touch-Oberfläche zur schnelleren Auswahl vorhanden.

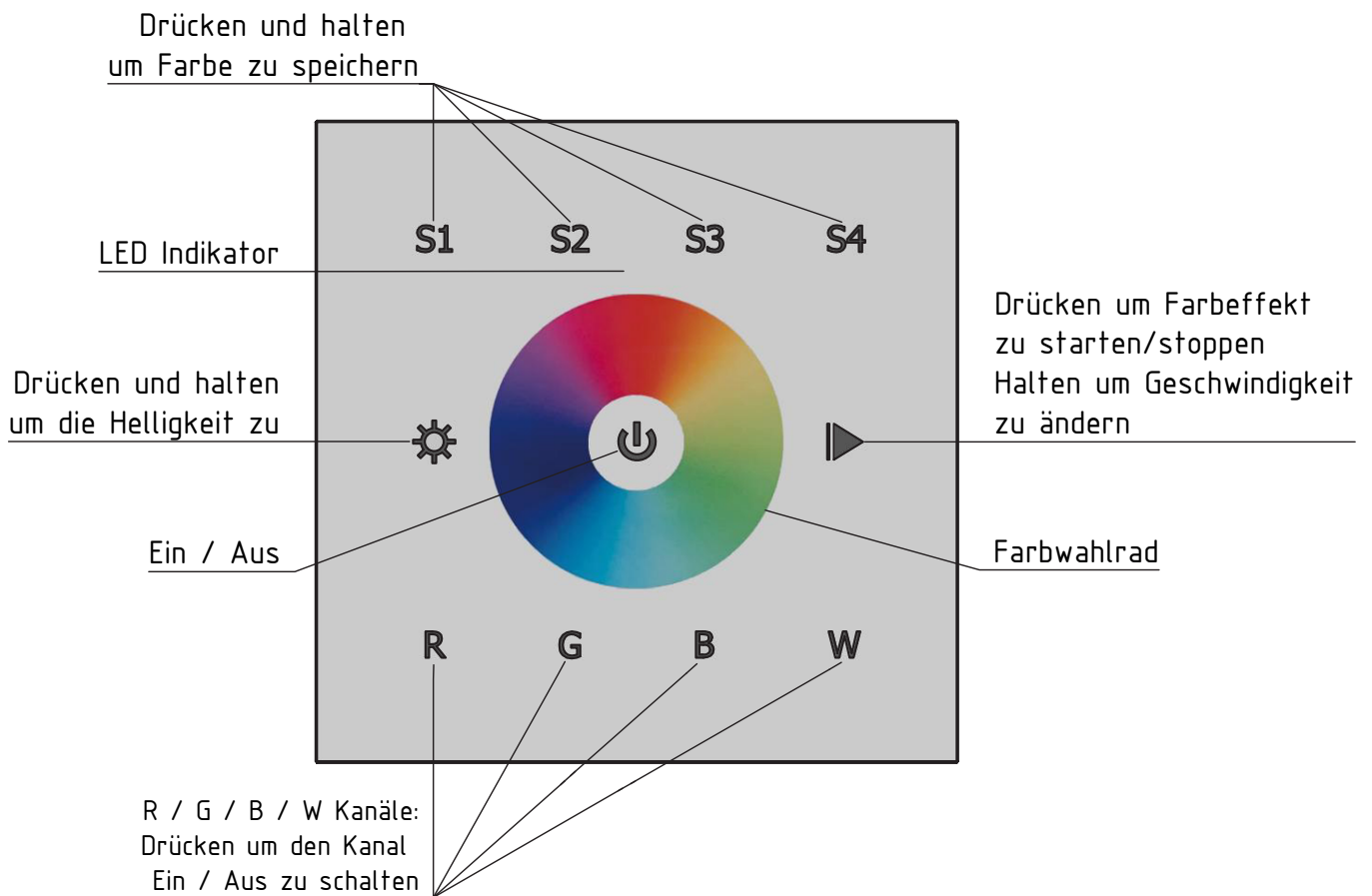
Ebenfalls können mittels Touch-Oberfläche die Geschwindigkeit für den Farbwechsel sowie die Helligkeit geregelt werden. Wird das RGB-Leuchtmittel über den Handsender ausgeschaltet und nach über 30 Sekunden wieder eingeschaltet, hat das Leuchtmittel wieder die gleiche Leuchtfarbe wie vor dem Ausschalten – „Memory-Funktion“. Neben den statischen Farbeinstellungen kann auch ein automatisch ablaufendes Farbwechselprogramm ausgewählt werden. Diese sind bestens für Partys, Showeffekte oder auch im Wellness-Bereich geeignet

- RGBW LED Steuerung mit Glas Touch-Oberfläche
- 4 Kanal RGB(W) Betrieb möglich
- Farbe intuitiv per Touch direkt wählbar
- Einstellmöglichkeit von Lichtfarbe, Helligkeit sowie Farbwechsel
- Funktionen: Programme für Farbwechsel, Geschwindigkeit und Dimm Funktion
- Farben über Touch-Ring direkt anwählbar
- Freifeld-Reichweite ca. 30m
- Funkverbindung zum Funkempfänger für RGBW
- Schutzklasse: IP20, nur für Innenbereich geeignet
- Material: Glas / Kunststoff
- Funkfrequenz: 434MHz
- Memoryfunktion
- Betriebsspannung 230V AC

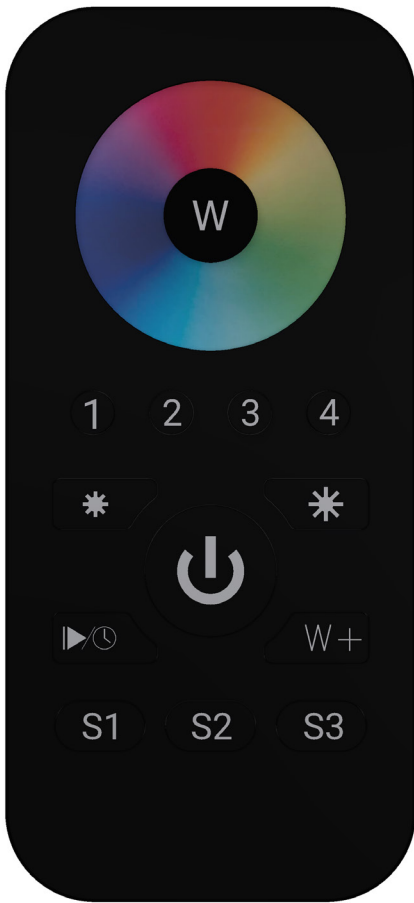
3.3.1 Abmaße



3.3.2 Tastenbelegung



3.4 Funk Fernbedienung RGBW (DMX, 4 Zonen)



Der kleine und kompakte Handsender baut die Verbindung zum Controller per Funk auf, so dass keine direkte Sichtverbindung vorhanden sein muss.

Es können bis zu 4 Zonen separat eingestellt werden.

Über einen Touch-Farbkreis werden die einzelnen Farben ausgewählt. Für die Grundfarben rot, grün, blau und weiß sind auf dem Sender Tasten zur schnelleren Auswahl vorhanden.

Ebenfalls können mittels Tasten die Geschwindigkeit für den Farbwechsel sowie die Helligkeit geregelt werden.

Wird das RGB-Leuchtmittel über den Handsender ausgeschaltet und nach über 30 Sekunden wieder eingeschaltet, hat das Leuchtmittel wieder die gleiche Leuchtfarbe wie vor dem Ausschalten.

Neben den statischen Farbeinstellungen können auch ein automatisch ablaufendes Farbwechselprogramm ausgewählt werden.

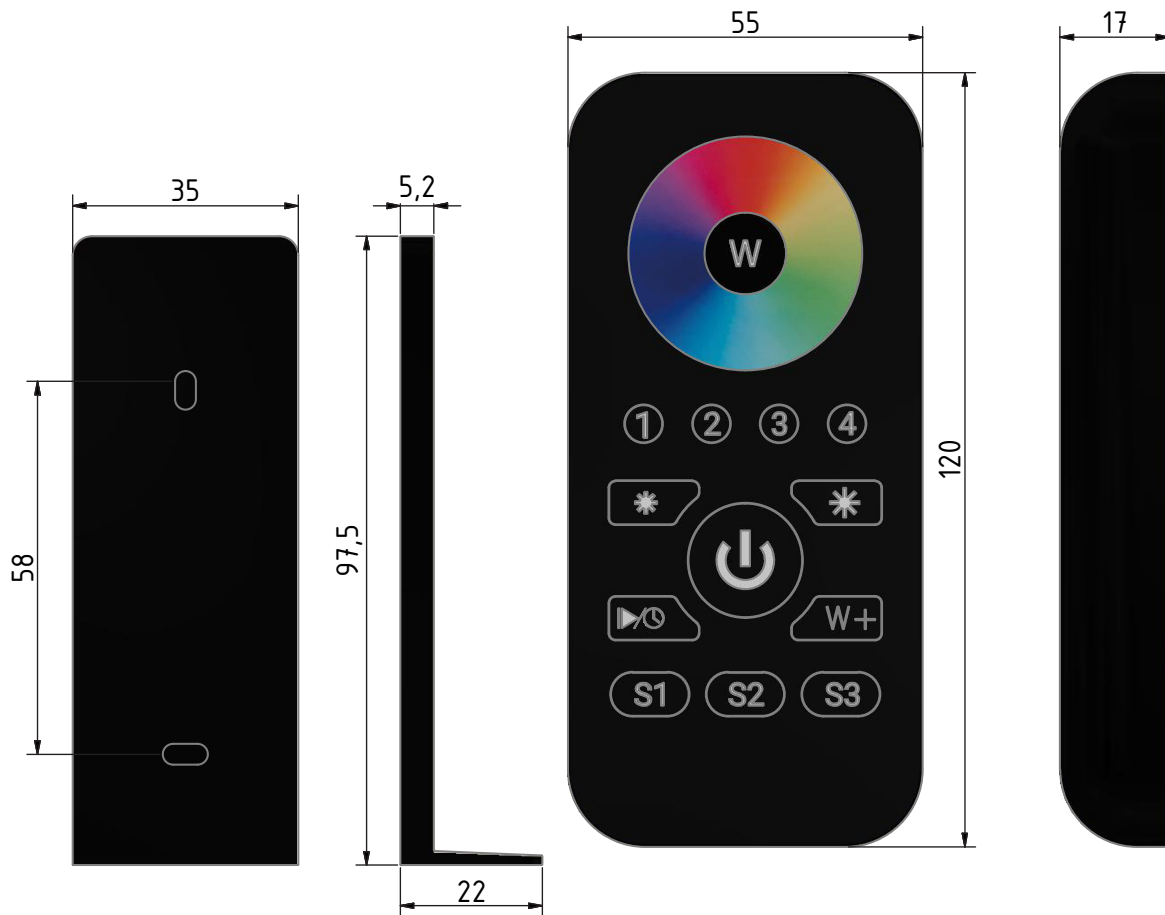
Dies sind bestens für Partys, Showeffekte oder auch im Wellness Bereich geeignet.

Funk Fernbedienung (4 Zonen) / RGBW (DMX)

Art.Nr. 354 383 24

- Funktion: Sender für RGB+W Funk-Controller,
- Steuerung von bis zu 4 Zonen
- für jede Zone sind die Funktionen individuell einstellbar
- Funktionen: Programme für Farbwechsel, Geschwindigkeit und Dimmfunktion
- Farben über Touch-Ring direkt anwählbar
- Freifeld-Reichweite ca. 30m
- einfache Kopplung zum Empfänger (Einlernen der Zonen siehe Bedienungsanleitung)
- Schutzklasse: IP20, nur für Innenbereich geeignet
- Gehäuse: schwarzer Kunststoff
- Funkfrequenz: 434MHz
- Memoryfunktion
- Stromversorgung: 3x 1,5A AAA Batterien (Nicht im Lieferumfang)
- Wandhalterung zur besseren Aufbewahrung

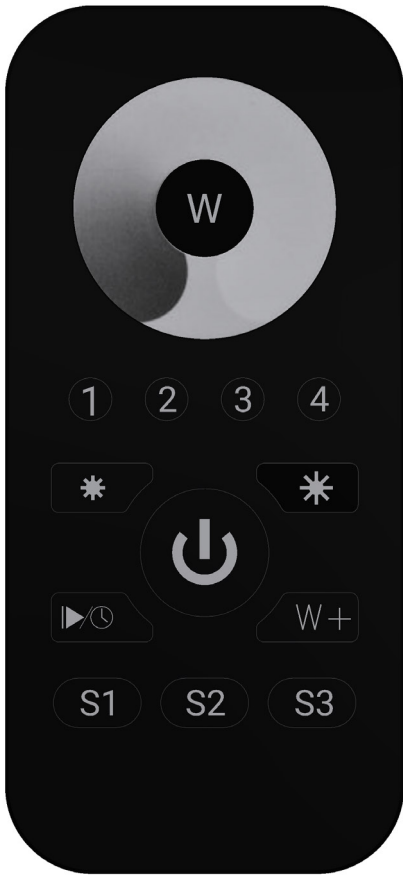
3.4.1 Abmaße



3.4.2 Tastenbelegung



3.5 Funk Fernbedienung Mono (4 Zonen)



Hochwertige LED Steuerung zur Einstellung der Helligkeit von einfarbiger LED Technik.

Diese Steuerung arbeitet per Funk und ermöglicht eine Systemeinteilung in bis zu 4 Zonen (in Verbindung mit entsprechend vielen Controllern), welche dann einzeln angesteuert werden können.

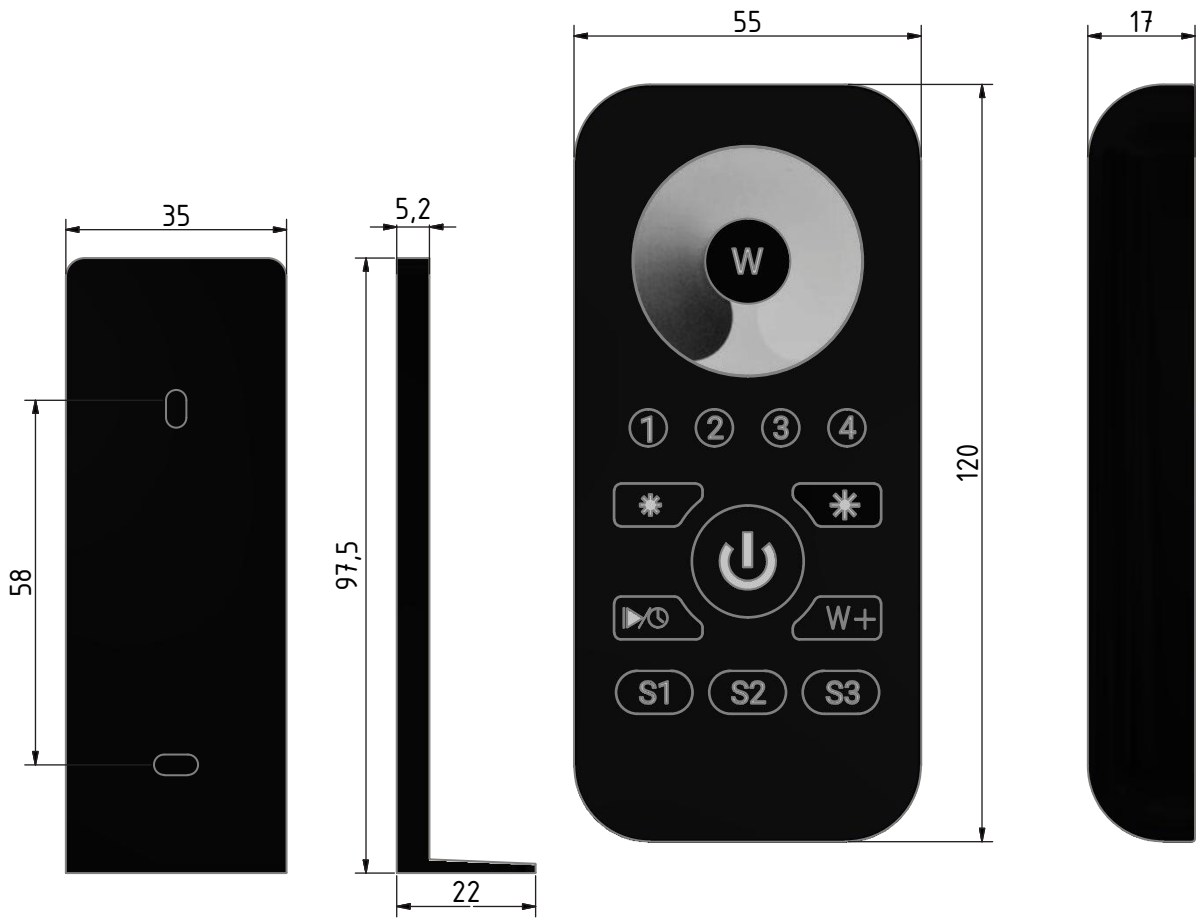
Je Zone können 3 Helligkeiten eingespeichert werden

Funkfernbedienung (4 Zonen) / Mono

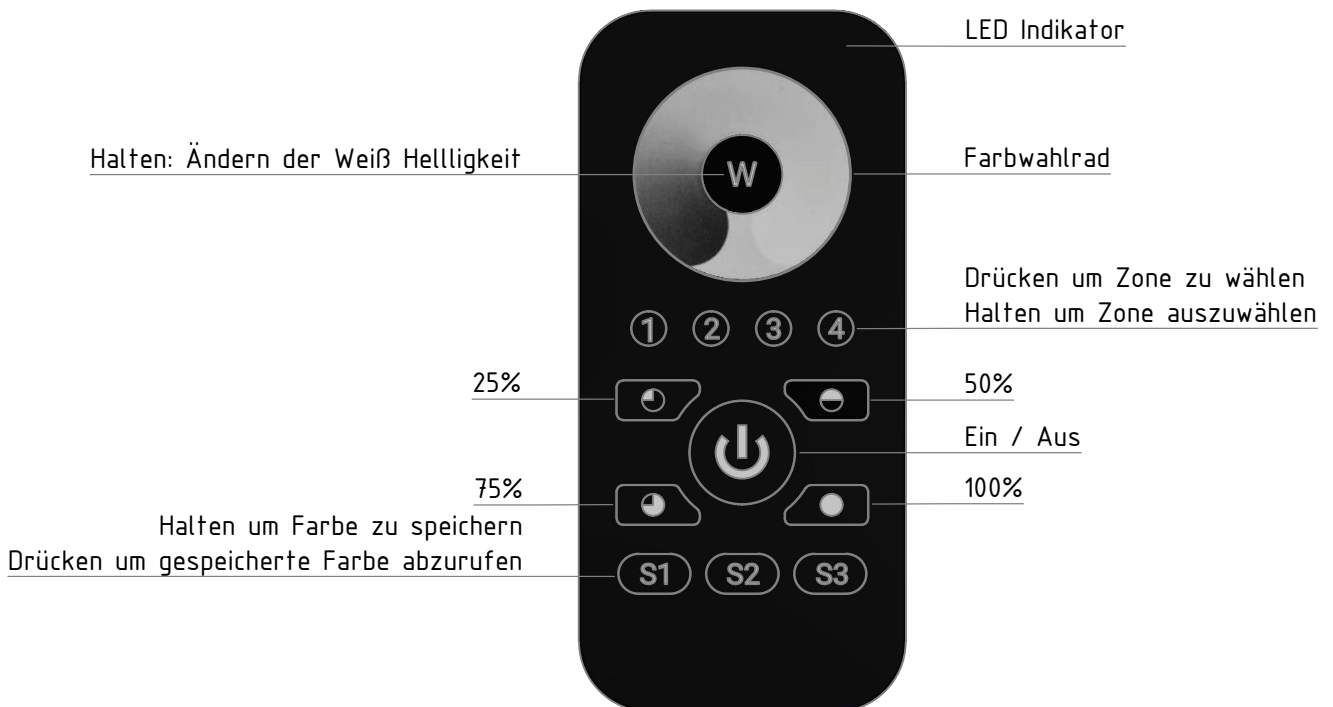
Art.Nr. 354 383 26

- einfarbiger LED Fernsteuerung
- Helligkeit intuitiv per Touch wählbar
- 0,1% bis 100% dimmbar
- Direktauswahl von 25, 50, 75, 100% Helligkeit
- Freifeld-Reichweite ca. 30m
- Batteriebetrieb (Batterien nicht enthalten)
- Funkverbindung zum Perfect Funk Controller
- 4 Zonen einzeln ansteuerbar (Mit mehreren Controllern)
- Je Zone 3 Helligkeiten speicherbar
- Schutzklasse: IP20, nur für Innenbereich geeignet
- Gehäuse: schwarzer Kunststoff
- Funkfrequenz: 434MHz oder 868MHz
- Memoryfunktion
- Stromversorgung: 3x 1,5A AAA Batterien (Nicht im Lieferumfang)
- Wandhalterung zur besseren Aufbewahrung

3.5.1 Abmaße



3.5.2 Tastenbelegung



4 Mit Empfänger Verbinden / Verbindung löschen

4.1 Mit Empfänger Verbinden

- Schalten Sie die Fernbedienung ein.
- Drücke Sie kurz auf die Lerntaste am RF-Empfänger.
- Drücken Sie auf die gewünschte Zonennummer 1/2/3/4
- Berühren Sie das Farbwahlrad
- Verbundene LED-Leuchten flackern einmal



4.2 Verbindung löschen

Halten Sie die „Lerntaste“ am Empfänger ca. 10s gedrückt bis die LED erlischt.
Dies ist der Indikator dafür das die Verbindung erfolgreich gelöscht wurde.

5 Demontage und Entsorgung

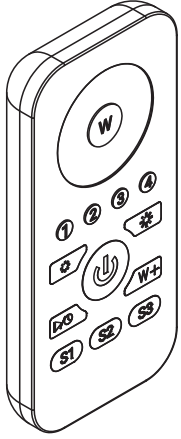
Die Verpackung der Ansteuerungen materialgetrennt im jeweiligen Hausmüll entsorgen.



	GEFAHR Die Demontage und Entsorgung darf nur von geschultem und zugelassenem Fachpersonal durchgeführt werden.
	VORSICHT Bei der Demontage auf die eigene Unversehrtheit achten.

Schließen Sie vor Beginn der Arbeiten die Ansteuerung fachgerecht von der Stromversorgung ab.

Die Ansteuerung materialgetrennt nach den örtlich geltenden rechtlichen Bestimmungen entsorgen und einem Wertstoff- oder Recyclinghof zuführen.



INSTRUCTION MANUAL

RGBW / MONO – Wireless Transmitter / Receiver

**RGBW / MONO –
Wireless Transmitter /
Receiver**

Your **BEHNCKE** specialist dealer:



BEHNCKE GmbH

Bavaria:

Michael-Haslbeck Straße 13
D-85640 Putzbrunn

Phone: +49 (0)89 / 45 69 17-0
Fax: +49 (0)89 / 45 69 17-61

Saxony-Anhalt:

Stötterlinger Straße 36 a
D-38835 Bühne

Phone: +49 (0)39421 / 796-0
Fax: +49 (0)39421 / 796-30

Email: info@behncke.com
Website: www.behncke.com


Contents

1	Important basic information	1
1.1	Information on the manual	1
1.2	Symbols and signal words	1
1.3	Copyright protection	2
1.4	Terms of warranty	2
1.5	Limitations of liability	2
1.6	Product liability	2
1.7	Information on the manufacturer	2
1.8	General information on the product	2
2	Safety	3
2.1	Proper use	3
2.2	Dangers when handling this control system	3
2.3	Sources of danger	4
2.4	Hazards from accessories	4
2.5	Safety measures at the installation site	4
2.6	Safety devices	4
2.7	The operator's responsibilities	5
2.8	Personnel requirements	5
2.8.1	<i>Qualification</i>	5
2.8.2	<i>Approved operators</i>	5
2.9	Personal protective equipment	6
2.10	What to do in the event of danger or accidents	6
3	Technical data	7
3.1	Wireless receiver RGBW (DMX)	7
3.1.1	<i>Dimensions</i>	7
3.1.2	<i>DMX address range</i>	8
3.2	Mono wireless receiver (dimmer 0-10V)	8
3.3	RGBW wireless wall panel (DMX, 1 zone)	9
3.3.1	<i>Dimensions</i>	10
3.3.2	<i>Key assignment</i>	10
3.4	Wireless RGBW (DMX, 4 zones)	11
3.4.1	<i>Dimensions</i>	12
3.4.2	<i>Key assignment</i>	12
3.5	Wireless mono remote control (4 zones)	13
3.5.1	<i>Dimensions</i>	14
3.5.2	<i>Key assignment</i>	14
4	Connect to / disconnect from receiver	15
4.1	Connect to receiver	15
4.2	Disconnect	15
5	Removal and disposal	15
6	Wiring diagrams	Index: Technical illustrations

1 Important basic information

1.1 Information on the manual

Thank you for choosing our product. To make sure you can enjoy it for a long time, we ask that you follow these instructions on how to connect and handle the product correctly.





	<p>NOTE Before beginning any work, you must read this instruction manual in full, especially the chapter on safety and the respective safety instructions!</p>
---	---

The instruction manual is part of the product and must be kept in close proximity to the operator. A requirement for working safely is adhering to all the safety information and handling instructions given. The manufacturer does not assume any warranty and/or liability in the event of improper/inappropriate use. Before assembly, check that the delivery is complete and that none of the items delivered are damaged. In addition, local accident prevention regulations and general safety regulations must be observed.


1.2 Symbols and signal words

In this instruction manual, warnings are labelled with symbols. The instructions are prefaced with signal words that indicate the severity of the danger.

It is imperative that you follow the instructions and act carefully to avoid accidents, personal injuries and material damage.

Symbol / signal word	Meaning
	<p>DANGER Alerts you to a dangerous situation that will result in serious injury or death if it is not avoided.</p>
	<p>CAUTION Alerts you to a dangerous situation that will result in minor to moderate injury if it is not avoided.</p>
	<p>ELECTRICAL CONNECTION Alerts you to a dangerous situation that may result in electric shock and severe injury.</p>
	<p>NOTE Alerts you to possible material damage and other important information.</p>

1.3 Copyright protection

	<p>NOTE</p> <p>The information, text, plans, images and other illustrations contained herein are protected by copyright law and are subject to industrial property rights. Any misuse is punishable by law.</p>
---	--

1.4 Terms of warranty

Warranty according to current German legal regulations.

1.5 Limitations of liability

All the information and notes in this instruction manual were put together in consideration of the applicable standards and regulations, the state of the art and out many years of knowledge and experience.

The manufacturer accepts no liability for damage resulting from:

- failure to follow the manual
- improper use
- use by untrained people
- unauthorised modifications

The actual items delivered may vary from the descriptions and illustrations here for special designs, if you use additional ordering options, or as a result to the latest technical changes.

1.6 Product liability

Errors excepted and subject to technical changes.

1.7 Information on the manufacturer

Manufacturer: BEHNCKE GmbH
 Address: Michael-Haslbeck-Straße 13
 D – 85640 Putzbrunn

1.8 General information on the product

Below you will find the products and item numbers, which are mentioned in this manual

Item description	for model	Item number
Wireless receiver (DMX signal) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 20
Wireless remote control (4 zones) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 24
Wireless wall panel (1 zone) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 23
Wireless receiver (0-10 V dimmer) / mono	Mono	354 383 19
Wireless remote control (4 zones) / mono	Mono	354 383 26

2 Safety

This section gives an overview of all the important safety aspects to provide optimal protection for people, as well as for safe and error-free operation. Failure to follow the instructions and safety information in this manual may result in significant danger.


Follow all the safety information!


If you have any questions regarding the safety information, please contact the manufacturer.

2.1 Proper use

The product is only intended for use in swimming pool installations in non-explosive areas.

Any other use or use that goes beyond this is considered improper use. As a manufacturer, BEHNCKE is not liable for any damage resulting from this. If another purpose is intended, this must be approved in writing by BEHNCKE GmbH.

	<p>NOTE</p> <p>Proper use also includes</p> <ul style="list-style-type: none"> • following all the information and operating instructions and • complying with inspection and maintenance work
---	---

	<p>WARNING!</p> <p>Danger from misuse!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Only use original replacement parts. • Modifications and alterations to the system components are forbidden for safety reasons. • For safety reasons, modifications and alterations to the pipelines and the electronic installation may only be carried out by qualified personnel.
---	---

Claims of any kind resulting from misuse are excluded!

2.2 Dangers when handling this control system


The pool control system is state-of-the-art and built in accordance with recognised safety regulations. However, their use – especially in the event of incorrect operation or misuse –

may pose a risk:

- to the life and limb or the operator or a third party, or
- of damage to the control system, or
- to other material assets.


Anyone involved with assembly, start-up, operation, maintenance and servicing the pool control system must:

- be mentally and physically suitable for it.
- be trained in its use.
- strictly follow this instruction manual.

	<p>CAUTION!</p> <p>The control system may only be used:</p> <ul style="list-style-type: none"> • for its intended use. • when it is in perfect condition from a safety and technical perspective. • In the event of malfunctions which may impair safety, you must disconnect the system from the mains and consult an electrician. <p>It's about your safety!</p>
---	---

2.3 Sources of danger

Work may only be carried out on the whole system if the system is shut down and unplugged from the mains.

	<p>CAUTION!</p> <p>The electrical equipment in the system is under high voltage. As a result, please observe the following instructions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Work may only be carried out on the electrical equipment by electricians. • The electrical equipment in the system must be inspected regularly. • Loose connections and damaged components must be secured or replaced immediately. <p>Disconnect the system from the mains before carrying out maintenance work. There is a risk of injury and damage to the system. Never remove safety devices or put them out of operation by modifying the system.</p>
---	---

2.4 Hazards from accessories

Only BEHNCKE accessories may be used. Accessories must not endanger the safety of the system.

2.5 Safety measures at the installation site

The control system must be installed in a dry room and is not suitable for use in constant sunlight.

Only run the system if all the safety devices are fully functional. The system and its surroundings may be damaged.

2.6 Safety devices

Warning signs indicate there are risks due to the electric current.

2.7 The operator's responsibilities


The control system is used in the private sector.

The operator must:

- be trained in the use of the system.
- have read and understood this manual – in particular the chapter on safety and the warnings.
- For safety reasons, the operator must integrate a ground fault circuit interrupter into the power supply.
- store the system away from frost over winter.

2.8 Personnel requirements

2.8.1 Qualification

	<p>WARNING!</p> <p>Risk of injury for those insufficiently qualified!</p> <ul style="list-style-type: none">• Improper handling may result in significant personal injury or material damage.• Specific tasks may only be carried out by the people named in the respective chapters of this operating manual.• Keep unqualified people away from the danger zones.
---	--

The following qualifications are mentioned in the instruction manual for various fields of activity:

- **Trained person**

has been given training by the operator on the tasks assigned to them and the possible dangers if they do not carry out these tasks properly.

- **Specialist**

is able to carry out the tasks assigned to them and to identify possible dangers on their own thanks to their specialist training, knowledge and experience, as well as their knowledge of the relevant regulations.

- **Electrician**

is a person who can assess the work assigned to them and identify possible dangers thanks to their specialist (electrical) training, knowledge and experience, as well as their knowledge of relevant standards and regulations.

2.8.2 Approved operators

The control system may only be operated by people who:



- are physically and mentally suitable for this purpose
- are trained in its use
- have read and understood this manual – in particular the chapter on safety and the warnings.

2.9 Personal protective equipment

Wearing personal protective equipment while working is required in order to minimise health risks.

- Wear the protective equipment required for the work in question at all times while working.
- Follow any signs in the work area regarding personal protective equipment.

The following protective equipment must be worn for all work:

	<p>Protective clothing</p> <p>Describes close-fitting work clothing with low tensile strength, with tight sleeves and without protruding parts.</p> <p>Do not wear rings, chains or any other jewellery.</p> <p>Wear a hair net!</p>
	<p>Safety boots</p> <p>For protection against heavy, falling items, and against slipping on slippery ground.</p>

2.10 What to do in the event of danger or accidents

In the event of an emergency: What to do

- Immediately shut the control system down and disconnect it from the power supply.
- If you are not in danger yourself, rescue people from the danger zone.
- Initiate first-aid measures.
- Alert doctor and/or fire department.
- Inform the person in charge at the place of use.
- Clear access routes for emergency vehicles.

3 Technical data

3.1 Wireless receiver RGBW (DMX)



Wireless receiver RGBW (DMX)

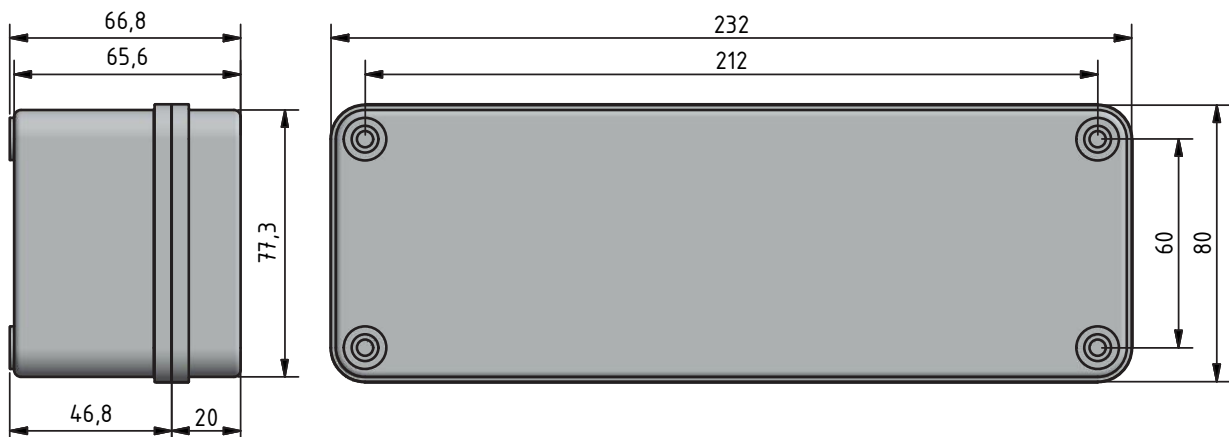
Item no. 354 383 20


Wireless real-time transmission of your DMX protocols for controlling LED technology. With the DMX wireless receiver, your DMX signals can be transmitted wirelessly very easily. Long and elaborately laid cable runs are now a thing of the past. A wireless transmission requires at least two devices.

For the control system, you need a transmitter and, depending on the project, at least one receiver.

- Control up to 8 zones
- The functions can be adjusted individually for each zone
- Functions: Colour change, speed and dimming programmes
- 8 zones
- Protection class: IP20, suitable for indoor use only
- Operating voltage 100-230V AC

3.1.1 Dimensions



	<p>NOTE</p> <p>Matching transmitters:</p> <p>354 383 23 – Wireless wall panel for RGBW glass surface, 1 zone</p> <p>354 383 24 – Wireless remote control for RGBW soft touch interface, 4 zones</p>
---	---


3.1.2 DMX address range

Set the zones on the decoders by DMX addresses. The RGBW wireless receiver has 8 zones.

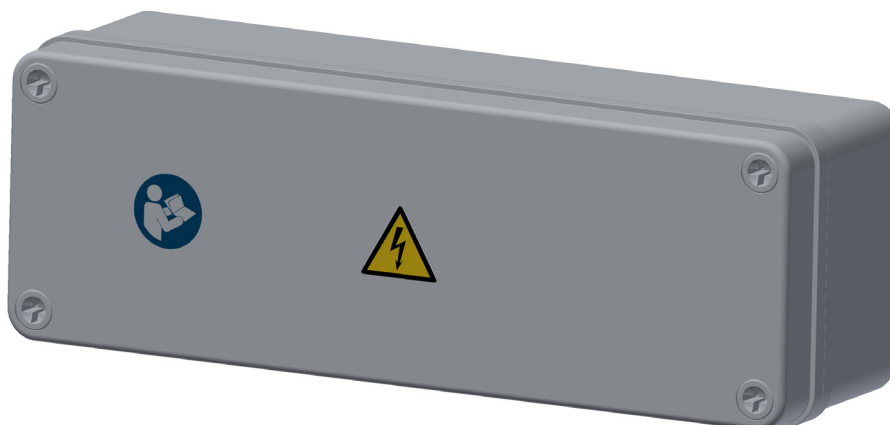
Please set the addresses on the connected DMX512 decoders as follows.

- DMX decoder address 001 for zone 1
- DMX decoder address 005 for zone 2
- DMX decoder address 009 for zone 3
- DMX decoder address 013 for zone 4
- DMX decoder address 017 for zone 5
- DMX decoder address 021 for zone 6
- DMX decoder address 025 for Zone 7
- DMX decoder address 029 for Zone 8

Each zone can contain an endless number of DMX decoders if you set the address accordingly.

	<p>NOTE</p> <p>The number of zones that can be controlled depends on the remote control you select.</p>
---	---

3.2 Mono wireless receiver (dimmer 0-10V)



Mono wireless receiver for dimmer 0-10V


Item no. 354 383 19

0/1-10V wireless dimmer receiver SR-1009-0-10V-PWM.

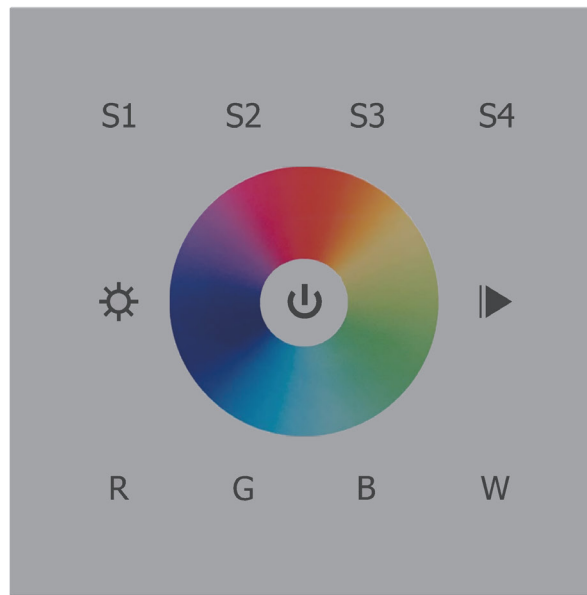
Dimming with PWM technology. 0-10 or 1-10V dimmer.

Maximum switching load at the relay 240V AC

- 0-10 or 1-10V wireless dimmer receiver
- Protection class: IP20, suitable for indoor use only
- Maximum switching load at the relay 240V AC
- Input voltage: 100-240V AC
- Output: depends on the input voltage
- Input signal: PWM signal
- Push-dim function
- For indoor use only

	<p>NOTE</p> <p>Matching transmitters:</p> <p>35438326 – Wireless remote control for mono soft touch interface</p>
---	---

3.3 RGBW wireless wall panel (DMX, 1 zone)



Wireless wall panel (1 zone) / RGBW (DMX)

Item no. 354 383 23

High-quality RGBW LED control with glass touch interface for adjusting the light colour and brightness, as well as a colour change programme.

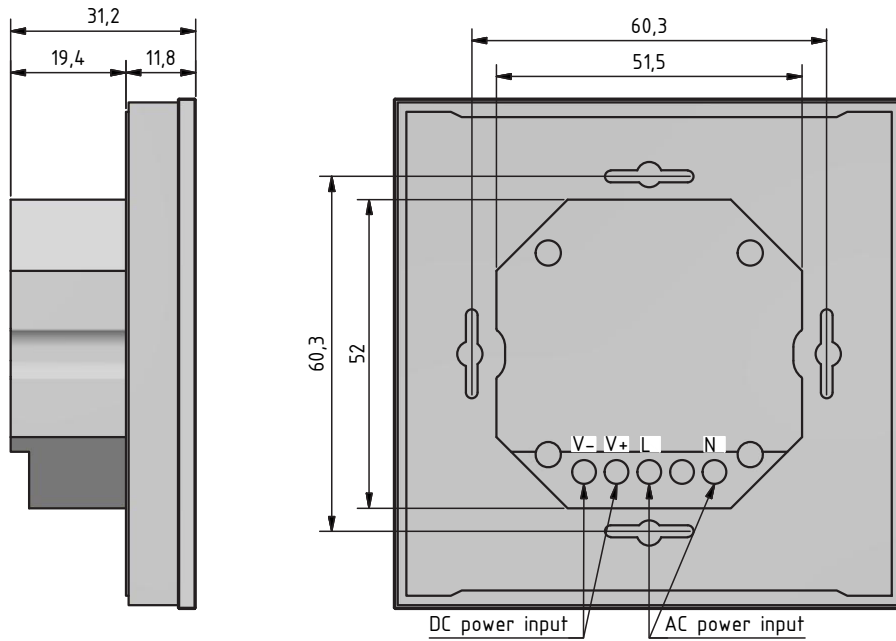
The small and compact RGBW LED controller establishes the connection to the controller wirelessly, meaning that no direct visual connection is required.

The individual colours are selected via a touch colour circle. The basic colours red, green, blue and white are available on the touch interface for faster selection.

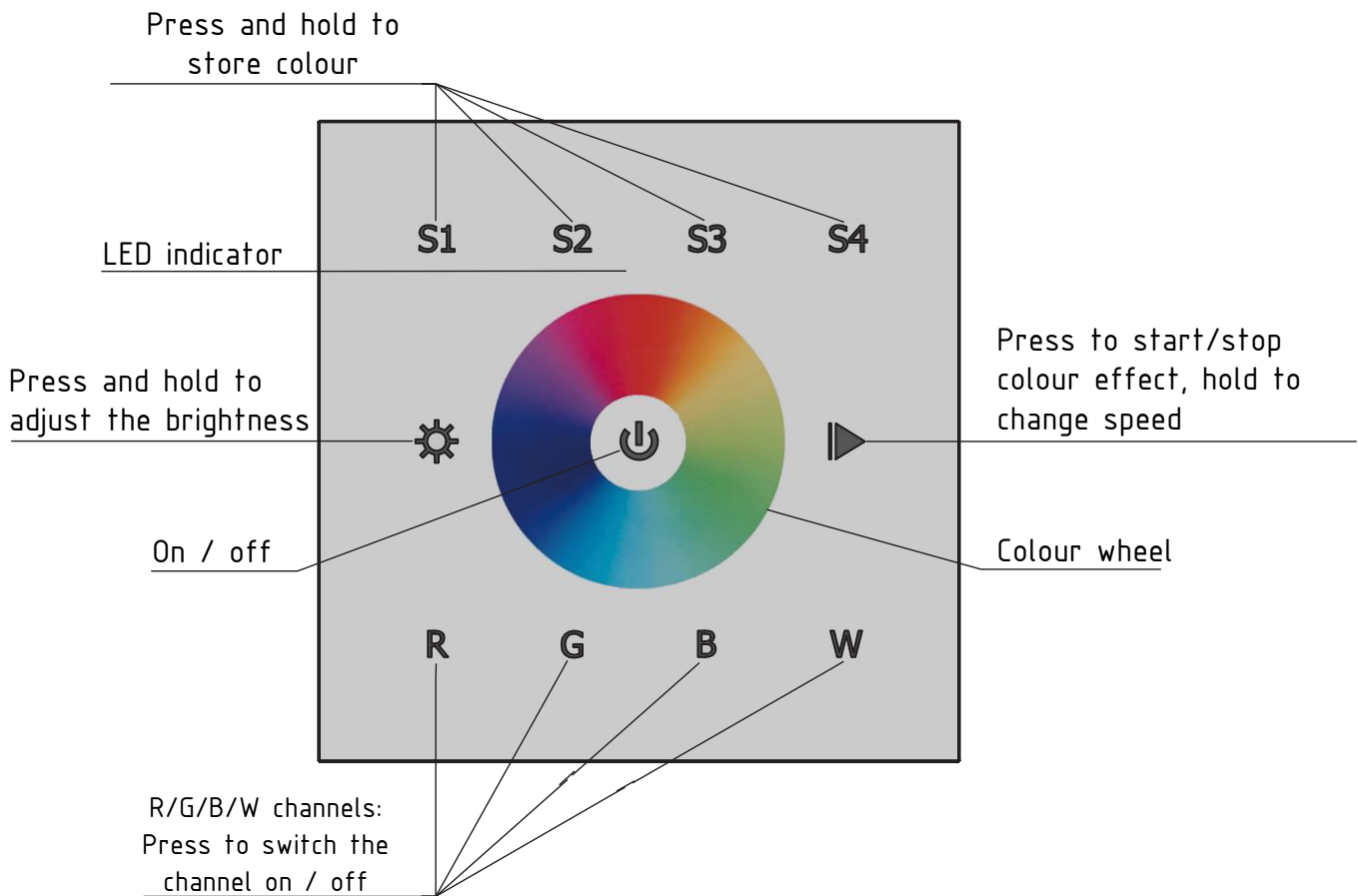
The speed for the colour change and the brightness can also be controlled by means of a touch interface. If the RGB lamp is switched off via the hand-held transmitter and switched on again after more than 30 seconds, the lamp will have the same colour it has before it was switched off – “memory function”. In addition to the static colour settings, you can also select an automatic colour change program. This is ideal for parties, show effects or in wellness centres

- RGBW LED control with glass touch interface
- 4-channel RGB(W) operation possible
- Colour can be selected intuitively and directly by touch
- There is an option to adjust the light colour, the brightness and the change of colour
- Functions: Programs for change of colour, speed and dimming function
- Colours can be directly selected using a touch ring
- Free field range approx. 30m
- Wireless connection to the wireless receiver for RGBW
- Protection class: IP20, suitable for indoor use only
- Material: Glass/plastic
- Wireless frequency: 434MHz
- Memory function
- Operating voltage 230V AC

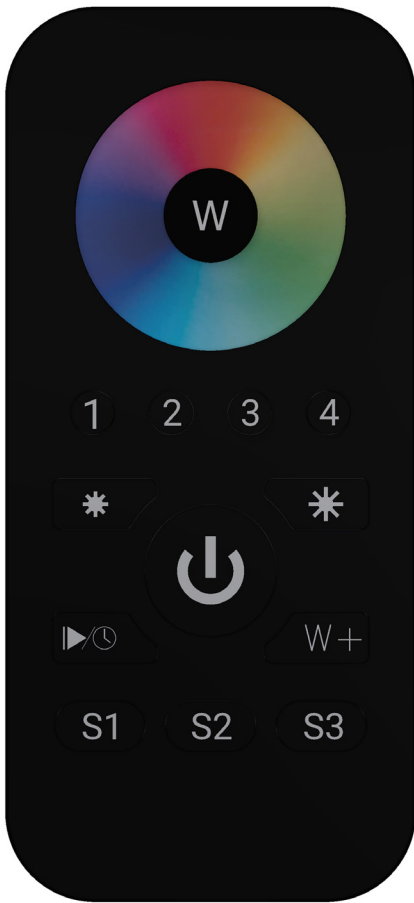
3.3.1 Dimensions



3.3.2 Key assignment



3.4 Wireless RGBW (DMX, 4 zones)



The small and compact hand-held transmitter establishes the connection to the controller wirelessly, meaning that no direct visual connection is required.

Up to 4 zones can be set separately.

The individual colours are selected via a touch colour circle. Buttons are available on the transmitter to select the basic colours red, green, blue and white more quickly.

Likewise, the speed for the colour change and the brightness can be controlled using buttons.

If the RGB lamp is switched off via the hand-held transmitter and switched on again after more than 30 seconds, the lamp will have the same colour it has before it was switched off.

In addition to the static colour settings, you can also select an automatic colour change program.

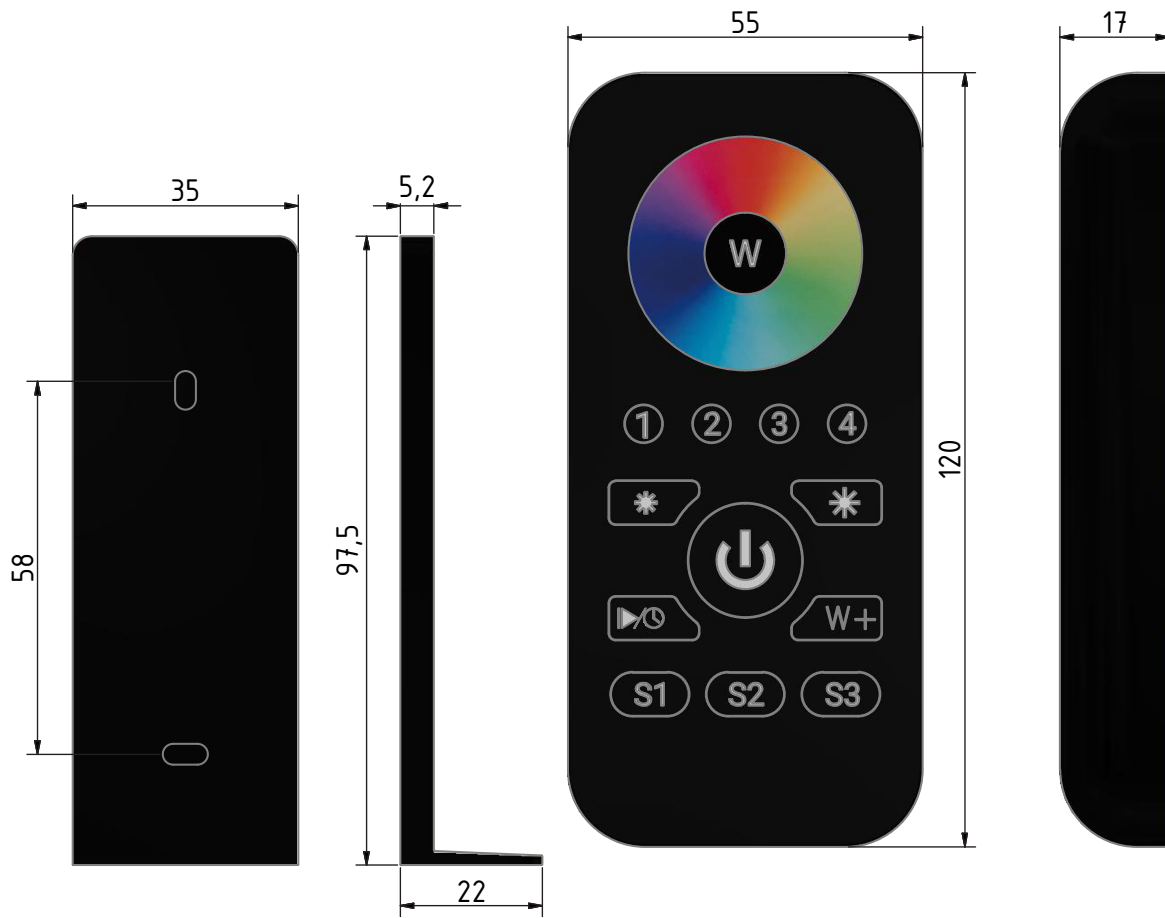
This is ideal for parties, show effects or in wellness centres.

Wireless remote control (4 zones) / RGBW (DMX)

Item no. 354 383 24

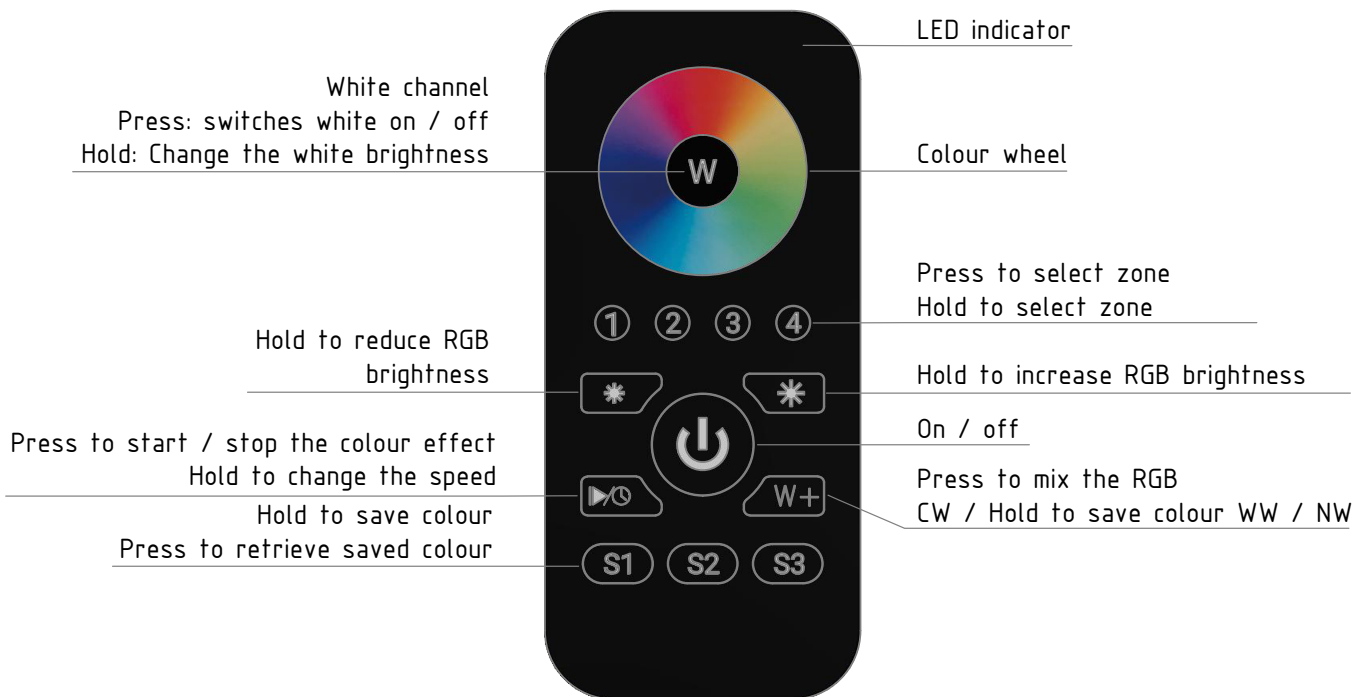
- Function: Transmitter for RGB+W wireless controller,
- Control up to 4 zones
- The functions can be adjusted individually for each zone
- Functions: Colour change, speed and dimming programmes
- Colours can be directly selected using a touch ring
- Free field range approx. 30m
- Simple coupling to the receiver (for learning the zones, see operating instructions)
- Protection class: IP20, suitable for indoor use only
- Housing: black plastic
- Wireless frequency: 434MHz
- Memory function
- Power supply: 3x 1.5A AAA batteries (not included)
- Wall bracket for better storage

3.4.1 Dimensions

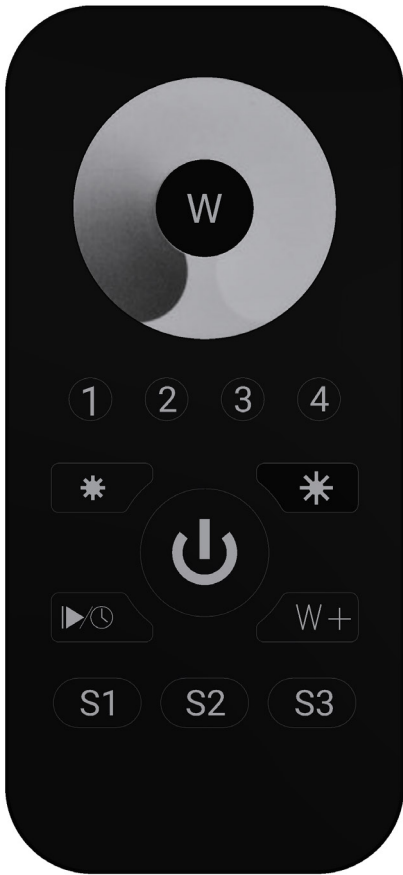


ENGLISH

3.4.2 Key assignment



3.5 Wireless mono remote control (4 zones)



High quality LED controller for adjusting the brightness of single-colour LED technology.

This controller operates wirelessly and allows the system to be divided into up to 4 zones (in conjunction with a corresponding number of controllers), which can then be controlled individually.

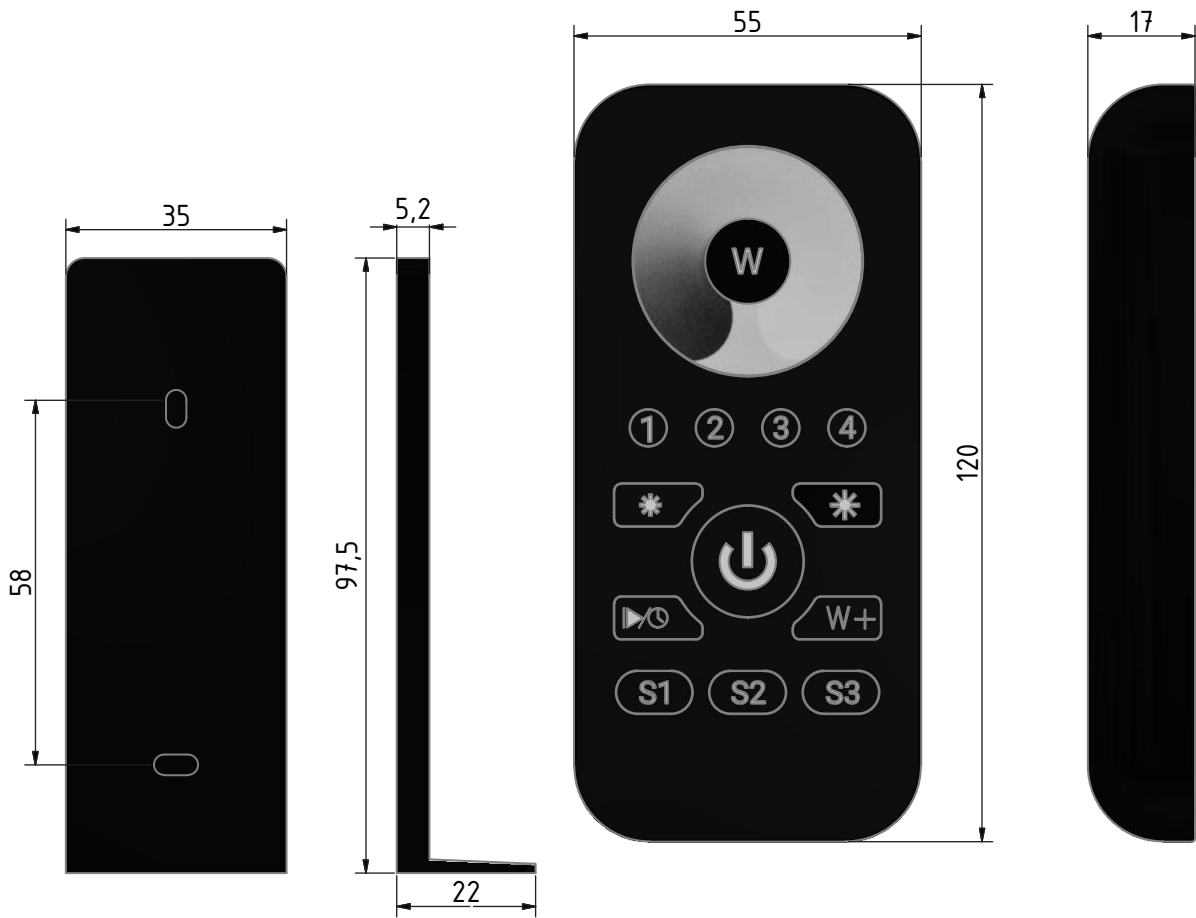
3 brightness levels can be stored per zone

Wireless remote control (4 zones) / mono

Item no. 354 383 26

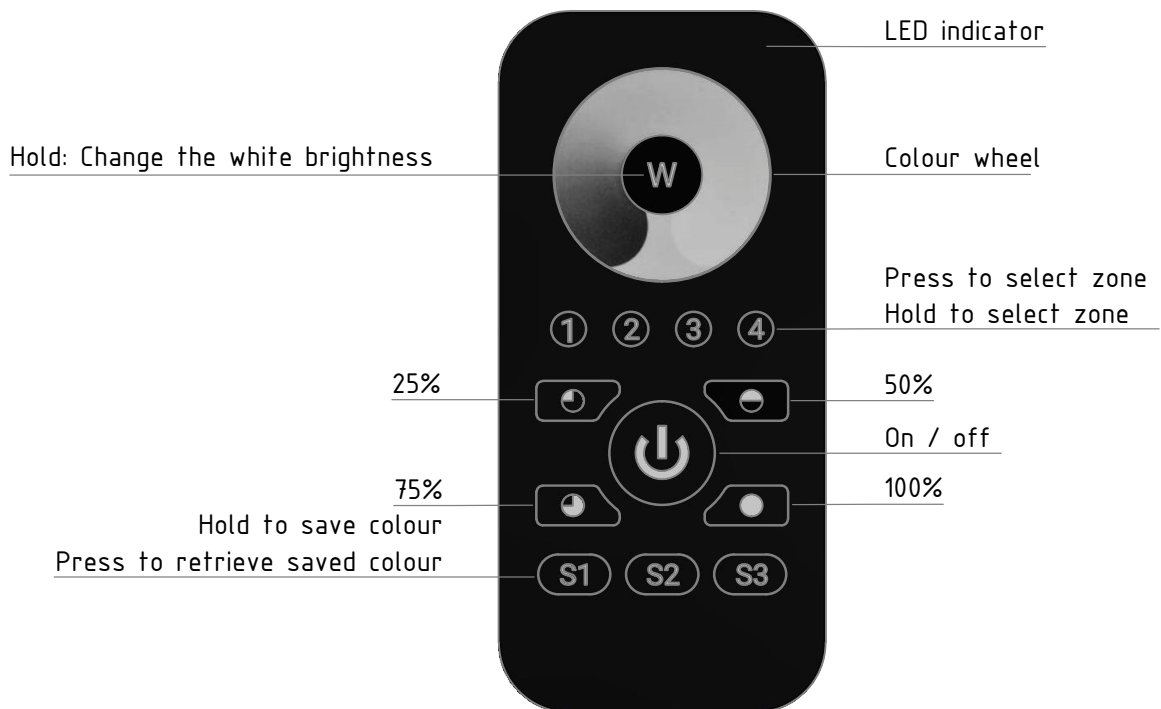
- Single colour LED remote control
- Brightness can be selected intuitively and directly by touch
- Can be dimmed from 0.1% to 100%
- Direct selection of 25, 50, 75, 100% brightness
- Free field range approx. 30m
- Battery operation (batteries not included)
- Wireless connection to the Perfect Funk Controller
- 4 zones can be controlled individually (with several controllers)
- 3 brightness levels can be stored per zone
- Protection class: IP20, suitable for indoor use only
- Housing: black plastic
- Wireless frequency: 434MHz or 868MHz
- Memory function
- Power supply: 3x 1.5A AAA batteries (not included)
- Wall bracket for better storage

3.5.1 Dimensions



ENGLISH

3.5.2 Key assignment



4 Connect to / disconnect from receiver

4.1 Connect to receiver

- Turn on the remote control.
- Briefly press the learning button on the RF receiver.
- Press the desired zone number – 1/2/3/4
- Touch the colour wheel
- Connected LED lights will flicker once



4.2 Disconnect

Press and hold the "Learn" button on the receiver for approx. 10s until the LED goes out. This indicates that you have successfully disconnected from the receiver.

5 Removal and disposal

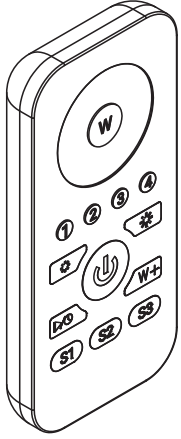
Dispose of the controller packaging materials separately in their respective household waste bin.



	<p>DANGER Removal and disposal may only be carried out by trained and approved specialists.</p>
	<p>CAUTION Ensure your own safety during removal.</p>

Before starting work, properly disconnect the controller from the power supply.

Dispose of the controller according to applicable local regulations, separately from other materials, and take it to a recycling plant.



MODE D'EMPLOI

Émetteurs / récepteurs radio - RGBW / MONO

Émetteurs / récepteurs
radio RGBW / MONO

Votre revendeur **BEHNCKE** :



BEHNCKE GmbH

Bavière :

Michael-Haslbeck Straße 13
D-85640 Putzbrunn

Tél. : +49 (0)89 / 45 69 17-0
Fax : +49 (0)89 / 45 69 17-61

Saxe-Anhalt :

Stötterlinger Straße 36 a
D-38835 Bühne

Tél. : +49 (0)39421 / 796-0
Fax : +49 (0)39421 / 796-30

E-mail : info@behncke.com
Site Internet : www.behncke.com

Sommaire

1	Informations générales importantes	1
1.1	Informations concernant ce mode d'emploi	1
1.2	Symboles et mentions d'avertissement	1
1.3	Protection des droits d'auteur	2
1.4	Conditions de garantie	2
1.5	Exclusions de responsabilité	2
1.6	Responsabilité produit	2
1.7	Informations concernant le fabricant	2
1.8	Informations générales concernant le produit	2
2	Sécurité	3
2.1	Utilisation conforme	3
2.2	Dangers lors de la manipulation du contrôleur	3
2.3	Sources de danger	4
2.4	Risques liés aux accessoires	4
2.5	Précautions à prendre sur le site d'installation	4
2.6	Dispositifs de sécurité	4
2.7	Responsabilité de l'exploitant	5
2.8	Personnel exigé	5
2.8.1	<i>Qualification</i>	5
2.8.2	<i>Opérateurs autorisés</i>	5
2.9	Équipement de protection individuelle	6
2.10	Comportement à adopter en cas de danger et en cas d'accidents	6
3	Caractéristiques techniques	7
3.1	Récepteur radio RGBW (DMX)	7
3.1.1	<i>Dimensions</i>	7
3.1.2	<i>Plage d'adresses DMX</i>	8
3.2	Récepteur radio mono (variateur 0-10V)	8
3.3	Panneau mural radio RGBW (DMX, 1 zone)	9
3.3.1	<i>Dimensions</i>	10
3.3.2	<i>Configuration des touches</i>	10
3.4	Télécommande radio RGBW (DMX, 4 zones)	11
3.4.1	<i>Dimensions</i>	12
3.4.2	<i>Configuration des touches</i>	12
3.5	Télécommande radio mono (4 zones)	13
3.5.1	<i>Dimensions</i>	14
3.5.2	<i>Configuration des touches</i>	14
4	Connexion avec le récepteur / Suppression de la connexion	15
4.1	Connexion avec le récepteur	15
4.2	Suppression de la connexion	15
5	Démontage et élimination	15
6	Schémas de connexion	Onglet : Illustrations techniques

1 Informations générales importantes

1.1 Informations concernant ce mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Afin que ce produit vous donne satisfaction pendant de longues années, nous vous prions de bien vouloir respecter le présent mode d'emploi pour la connexion, le raccordement et la manipulation correcte du produit.



REMARQUE

Avant d'entreprendre tout type de travaux, veuillez lire le présent mode d'emploi dans son intégralité, en particulier le chapitre « Sécurité » et les consignes de sécurité correspondantes !

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit être conservé à proximité directe de l'opérateur. Le respect de l'ensemble des consignes de sécurité et instructions de manipulation indiquées est une condition essentielle pour des travaux en toute sécurité.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme ou d'un usage non approprié.





Avant toute installation, vérifiez que la livraison est complète et intacte.

En outre, les dispositions locales en matière de prévention des accidents et les prescriptions générales de sécurité doivent être respectées.

1.2 Symboles et mentions d'avertissement

Les avertissements dans ce mode d'emploi sont signalés au moyen de symboles. Les indications sont introduites par des mentions d'avertissement qui expriment l'envergure du danger.

Veuillez impérativement respecter ces avertissements et agir avec prudence afin de prévenir tout risque d'accidents, de blessures ou de dommages matériels.

Symbole / Mention d'avertissement	Signification
	DANGER Vous met en garde contre une situation dangereuse entraînant des blessures graves ou la mort si celle-ci n'est pas évitée.
	PRUDENCE Vous met en garde contre une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures légères à moyennement graves si celle-ci n'est pas évitée.
	RACCORDEMENT/CONNEXION ÉLECTRIQUE Vous met en garde contre une situation dangereuse susceptible de provoquer un choc électrique ou des blessures graves.
	REMARQUE Attire votre attention sur le risque d'apparition de dommages matériels ou sur d'autres informations importantes.

1.3 Protection des droits d'auteur



REMARQUE

Les indications, textes, dessins, illustrations et autres représentations figurant dans ce mode d'emploi sont protégés par le droit d'auteur et soumis aux droits de propriété industrielle. Toute utilisation abusive est passible de sanctions.

1.4 Conditions de garantie

La garantie est régie selon les dispositions légales actuellement en vigueur en Allemagne.

1.5 Exclusions de responsabilité

Toutes les indications et précisions contenues dans le présent mode d'emploi ont été établies sur la base des normes et réglementations applicables, de l'état de la technique, et de nos longues années d'expérience et de savoir-faire.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages découlant :

- du non-respect du mode d'emploi ;
- d'une utilisation non conforme ;
- d'une manipulation par toute personne non initiée ;
- de transformations apportées de sa propre initiative.

Le contenu réel de la livraison peut différer des descriptions et représentations contenues dans le présent mode d'emploi en cas de modèle spécial, de recours à des options de commande supplémentaires ou en raison de nouvelles modifications techniques.

1.6 Responsabilité produit

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

1.7 Informations concernant le fabricant

Fabricant : Société BEHNCKE GmbH
 Adresse : Michael-Haslbeck-Straße 13
 D – 85640 Putzbrunn

1.8 Informations générales concernant le produit

Vous trouverez ci-dessous les produits et les numéros d'article y afférents dont il est question dans ce mode d'emploi

Désignation de l'article	pour le type	Numéro d'article
Récepteur radio (signal DMX) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 20
Télécommande radio (4 zones) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 24
Panneau mural radio (1 zone) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 23
Récepteur radio (variateur 0-10 V) / mono	Mono	354 383 19
Télécommande radio (4 zones) / mono	Mono	354 383 26

2 Sécurité

Cette section donne un aperçu de l'ensemble des points de sécurité importants pour une protection optimale des personnes ainsi que pour un fonctionnement efficace et sûr. Le non-respect des instructions de manipulation et consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner l'apparition de risques importants.


Veillez à respecter toutes les consignes de sécurité !


En cas de questions concernant les consignes de sécurité, veuillez prendre contact avec le fabricant.

2.1 Utilisation conforme

Le produit est exclusivement destiné à être utilisé dans des piscines, dans des espaces sans risque d'explosion.

Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est jugée non conforme. Le fabricant, BEHNCKE n'est pas responsable des dommages qui en résultent. Dans le cas où une autre finalité est prévue, celle-ci doit être approuvée par écrit au préalable par la société BEHNCKE GmbH.

	<p>REMARQUE</p> <p>L'utilisation conforme couvre également :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la prise en compte de toutes les indications dans le mode d'emploi • le respect du calendrier d'inspection et de maintenance
---	---

	<p>AVERTISSEMENT !</p> <p>Danger dû à une utilisation abusive !</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. • Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des transformations ou modifications aux composants du système. <ul style="list-style-type: none"> • Pour des raisons de sécurité, tous les travaux de transformation et modification sur les conduites et l'installation électrique doivent être confiés uniquement à du personnel qualifié.
---	---

Les réclamations de quelque nature que ce soit, découlant d'une utilisation abusive, sont jugées non valables !

2.2 Dangers lors de la manipulation du contrôleur


Le contrôleur de piscine est fabriqué sur la base de l'état de la technique et des réglementations techniques reconnues en matière de sécurité. Toutefois, son utilisation, en particulier si celle-ci est de nature abusive ou incorrecte, implique les risques et dangers énoncés ci-après.

Risques et dangers :

- risque de blessure et danger de mort pour l'opérateur ou des tiers ;
- risque d'endommagement du contrôleur ; ou
- risque d'endommagement d'autres biens matériels.


Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de la maintenance et de l'entretien du contrôleur de piscine, doivent :

- être intellectuellement et physiquement aptes à exécuter la procédure en question ;
- être initiées/formées à la manipulation de ce système ;
- strictement observer ce mode d'emploi.

	<p>PRUDENCE !</p> <p>Veillez impérativement observer les points suivants lors de l'utilisation du contrôleur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez le système uniquement pour la finalité pour laquelle celui-ci a été conçu. • Utilisez le système uniquement dans un état technique intact, où la sécurité est garantie. • En cas d'incidents techniques susceptibles de nuire à la sécurité, mettez le système hors circuit et faites appel à un électricien professionnel. <p>Il en va de votre sécurité !</p>
---	---

2.3 Sources de danger

Les travaux sur l'ensemble du système doivent être effectués uniquement lorsque le système hors service et hors tension.

	<p>PRUDENCE !</p> <p>L'équipement électrique du système se trouve sous haute tension. Par conséquent, veuillez observer les consignes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les travaux sur l'équipement électrique doivent être confiés uniquement à des électriciens professionnels. • L'équipement électrique du système doit être contrôlé à intervalles réguliers. • Les raccords desserrés et composants endommagés doivent être immédiatement resserrés ou remplacés. <p>Avant d'entreprendre des travaux de maintenance, veillez à mettre le système hors tension. Risque de blessure et d'endommagement du système. Ne retirez jamais des dispositifs de sécurité et ne les mettez jamais hors service en apportant des modifications au système.</p>
---	---

2.4 Risques liés aux accessoires

Seuls des accessoires de la société BEHNCKE doivent être utilisés. Les accessoires ne doivent pas nuire à la sécurité du système.

2.5 Précautions à prendre sur le site d'installation

Le contrôleur doit être monté dans un lieu sec et ne doit pas être exposé aux rayons du soleil de manière continue.

Utilisez le système uniquement dans la mesure où tous les dispositifs de sécurité sont pleinement opérationnels. Le système ou l'environnement risque d'être dégradé.

2.6 Dispositifs de sécurité

Les panneaux d'avertissement mettent en garde contre des risques d'électrocution.

2.7 Responsabilité de l'exploitant


Le contrôleur est destiné à un usage privé.

L'exploitant doit :

- être initié à la manipulation du système ;
- avoir lu et compris le présent mode d'emploi, en particulier le chapitre relatif à la sécurité et les mises en garde ;
- installer un disjoncteur RCD au niveau de l'alimentation électrique pour des raisons de sécurité ;
- mettre le système à l'abri du gel en hiver.

2.8 Personnel exigé

2.8.1 Qualification

	<p>AVERTISSEMENT !</p> <p>Risque de blessure en cas de qualification insuffisante !</p> <ul style="list-style-type: none">• Toute manipulation non conforme peut entraîner des blessures et dommages matériels importants.• Certaines tâches particulières doivent être confiées exclusivement aux personnes• désignées dans les chapitres correspondants de ce mode d'emploi.• Veillez à tenir tout personnel non qualifié à l'écart des zones de danger.
---	--

Les qualifications suivantes sont utilisées tout au long de ce mode d'emploi dans le cadre de l'exécution de différentes tâches :

- **Personnes initiées**

Ces personnes ont été informées des missions qui leur sont confiées et des risques éventuels en cas de comportement non conforme, dans le cadre d'une instruction menée par l'exploitant.

- **Personnel qualifié**

Ce personnel est en mesure d'exécuter les tâches qui lui sont confiées et d'identifier les risques éventuels en toute autonomie, en raison de sa formation professionnelle, de son savoir-faire et de ses expériences ainsi que de sa connaissance des réglementations correspondantes.

- **Électricien professionnel**

Il s'agit là d'une personne capable d'évaluer les travaux qui lui sont confiés et d'identifier les risques éventuels, en raison de sa formation professionnelle (en électrotechnique), de son savoir-faire et de son expérience ainsi que de sa connaissance des normes et réglementations correspondantes.

2.8.2 Opérateurs autorisés

Le contrôleur doit être utilisé uniquement par des personnes qui :



- sont intellectuellement et physiquement aptes à cette fin ;
- ont initiées à la manipulation de ce système ;
- ont lu et compris le présent mode d'emploi, en particulier le chapitre relatif à la sécurité et les mises en garde .

2.9 Équipement de protection individuelle

Le port d'un équipement de protection individuelle est obligatoire lors de la réalisation de travaux afin de réduire au maximum les risques pour la santé.

- Portez toujours l'équipement de protection individuelle nécessaire pour la tâche à réaliser lors de la réalisation de cette tâche.
- Respectez les panneaux apposés dans la zone de travail, indiquant le port obligatoire d'un équipement de protection individuelle.

De manière générale, le port de l'équipement de protection individuelle suivant est obligatoire pour tous les types de travaux :

	<p>Vêtement de travail de sécurité</p> <p>Décrit un vêtement de travail moulant à faible résistance à l'arrachement, avec des manches serrées et sans parties saillantes.</p> <p>Ne porter aucune bague, aucun collier ni aucun autre bijou.</p> <p>Porter une résille !</p>
	<p>Chaussures de sécurité</p> <p>Destinées à la protection contre la chute de pièces ou objets lourds et le risque de glissement sur des surfaces glissantes.</p>

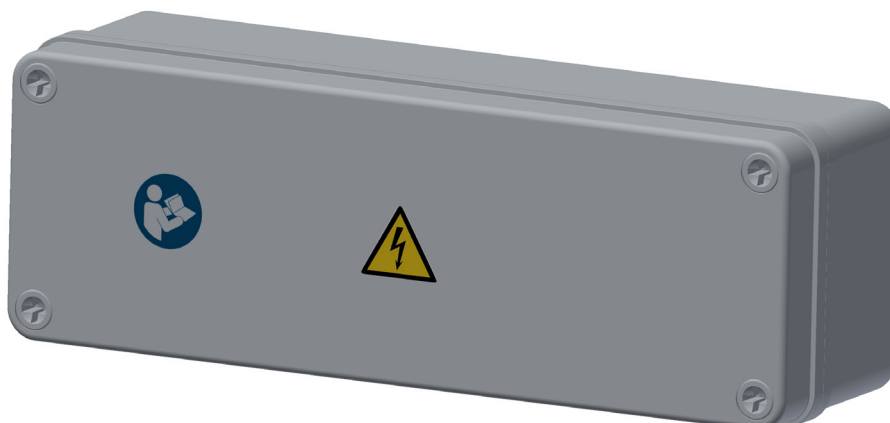
2.10 Comportement à adopter en cas de danger et en cas d'accidents

Au cas où : Agir en conséquence

- Mettre le contrôleur immédiatement hors service et le déconnecter de l'alimentation électrique.
- En l'absence de risque pour sa propre santé personnelle, éloigner les personnes de la zone de danger.
- Prodiger les premiers secours.
- Alerter un médecin et/ou les pompiers.
- En informer les responsables sur le site d'utilisation.
- Dégager les voies d'accès pour les véhicules de secours.

3 Caractéristiques techniques

3.1 Récepteur radio RGBW (DMX)



Récepteur radio RGBW (DMX)

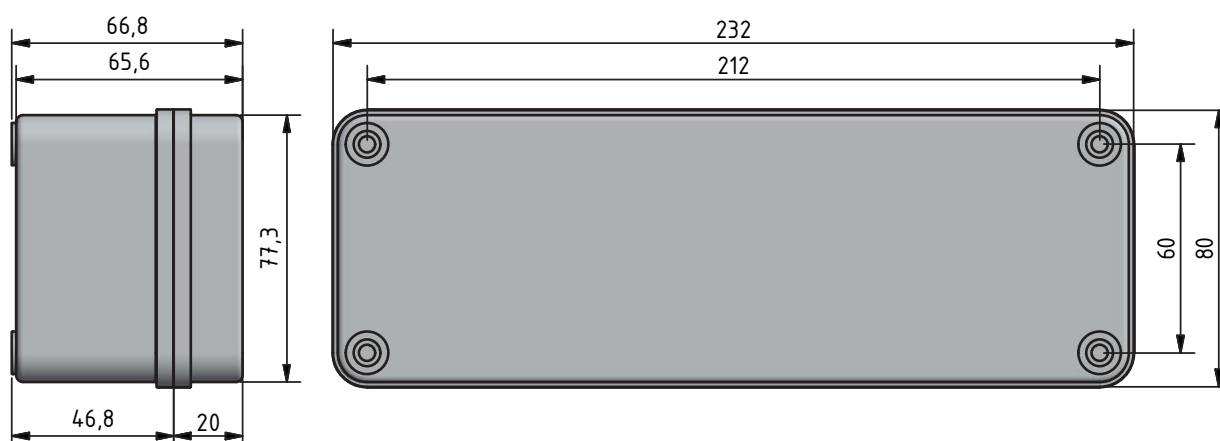
N° art. 354 383 20

Transmission radio sans fil, en temps réel de vos protocoles DMX pour la commande de l'éclairage LED. Le récepteur radio DMX vous permet de transmettre vos signaux DMX facilement par radio. Vous pouvez ainsi dire adieu aux câblages longs et complexes. Une transmission radio requiert deux appareils au minimum.

Pour contrôler la transmission, vous avez besoin d'un émetteur et, selon votre projet, d'un récepteur au minimum.

- Contrôle de 8 zones au maximum
- Les fonctions peuvent être paramétrées séparément pour chaque zone
- Fonctions : programmes pour le changement de couleur, la vitesse et la variation de la luminosité
- 8 zones
- Classe de protection : IP20, adapté à l'intérieur uniquement
- Tension de service 100-230V AC

3.1.1 Dimensions



REMARQUE

Émetteurs compatibles :

354 383 23 - Panneau mural radio pour interface en verre RGBW, 1 zone

354 383 24 - Télécommande radio pour interface tactile RGBW, 4 zones

3.1.2 Plage d'adresses DMX

Définissez les zones par adresse DMX sur les décodeurs. Le récepteur radio RGBW dispose de 8 zones. Configurez les adresses sur les décodeurs DMX512 raccordés de la manière suivante.

- Adresse de décodeur DMX 001 pour la zone 1
- Adresse de décodeur DMX 005 pour la zone 2
- Adresse de décodeur DMX 009 pour la zone 3
- Adresse de décodeur DMX 013 pour la zone 4
- Adresse de décodeur DMX 017 pour la zone 5
- Adresse de décodeur DMX 021 pour la zone 6
- Adresse de décodeur DMX 025 pour la zone 7
- Adresse de décodeur DMX 029 pour la zone 8

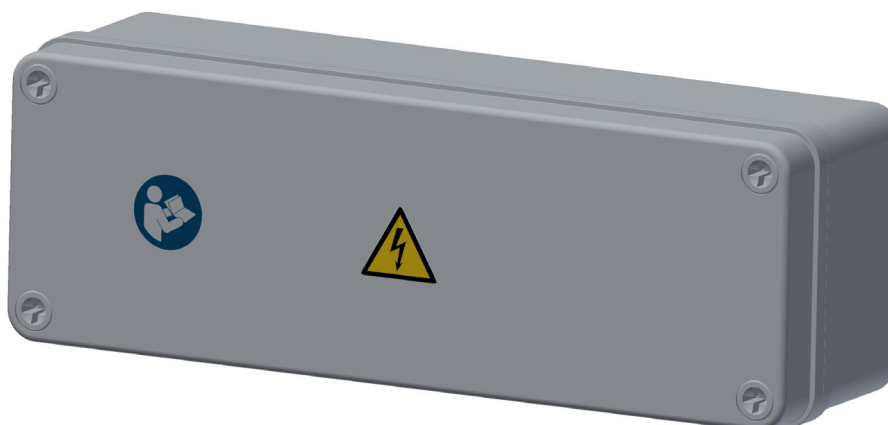
Chaque zone peut contenir un nombre infini de décodeurs DMX si vous définissez l'adresse en conséquence.



REMARQUE

Le nombre de zones pouvant être contrôlées dépend de la télécommande sélectionnée.

3.2 Récepteur radio mono (variateur 0-10V)



Récepteur radio mono, variateur 0-10V

N° art. 354 383 19

Récepteur variateur radio 0/1-10V SR-1009-0-10V-PWM.
Variation de luminosité avec la technologie PWM. Variateur 0-10 ou 1-10V.
Charge de commutation maximale sur le relais 240V AC

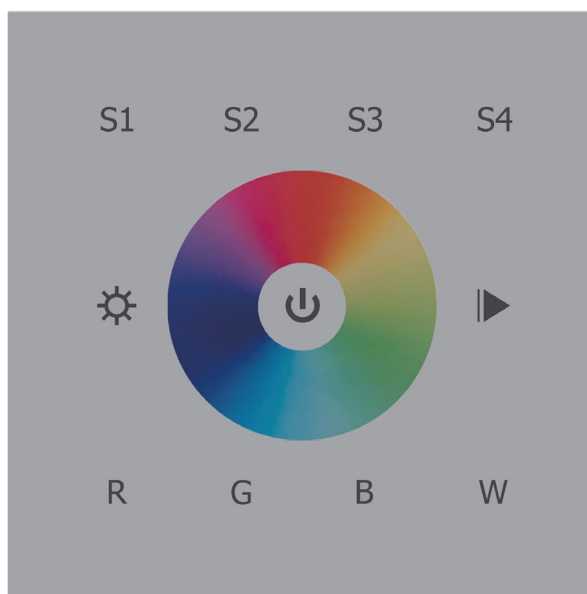
- Récepteur variateur radio 0-10 ou 1-10V
- Classe de protection : IP20, adapté à l'intérieur uniquement
- Charge de commutation maximale sur le relais 240V AC
- Tension d'entrée : 100-240V AC
- Sortie : selon la tension d'entrée
- Signal d'entrée : signal PWM
- Fonction Push Dim
- Pour l'intérieur uniquement



REMARQUE

Émetteurs compatibles :
35438326 - Télécommande radio pour interface tactile mono

3.3 Panneau mural radio RGBW (DMX, 1 zone)



Panneau mural radio (1 zone) / RGBW (DMX)

N° art. 354 383 23

Système de commande LED RGBW haut de gamme avec interface tactile en verre pour définir la couleur de la lumière, la luminosité ainsi que le programme de changement de couleur.

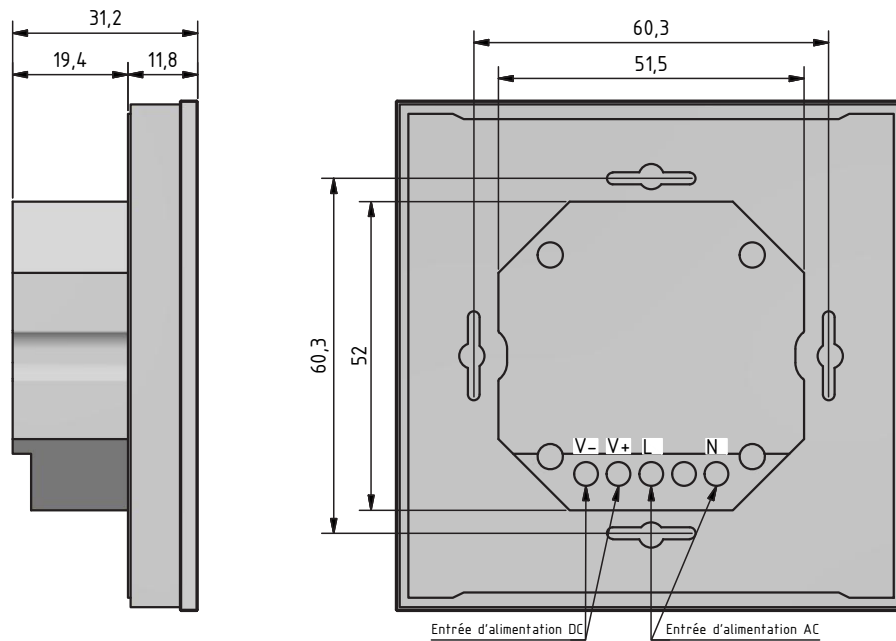
Petit et compact, le système de commande LED RGBW établit la connexion avec le contrôleur par radio. Il est donc inutile d'avoir une connexion visuelle directe.

Une roue chromatique tactile permet de sélectionner les couleurs. Les couleurs primaires (rouge, vert, bleu et blanc) sont affichées sur l'interface tactile pour permettre une sélection plus rapide.

La vitesse de changement de couleur et la luminosité peuvent également être réglées à l'aide de l'interface tactile. Lorsque le luminaire RGB est éteint puis rallumé après plus de 30 secondes au moyen de l'émetteur manuel, il redevient de la même couleur qu'avant son extinction – « fonction mémoire ». En plus des paramètres de couleurs statiques, vous pouvez également sélectionner un programme de changement de couleur automatique. Ce programme est parfaitement adapté aux fêtes, aux effets de spectacle ou encore aux spas

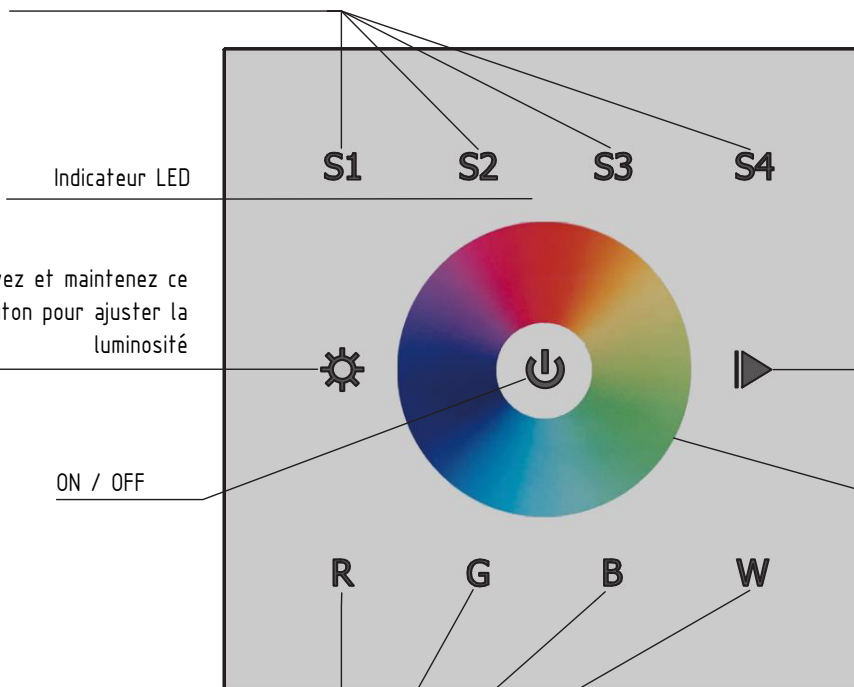
- Système de commande LED RGBW avec interface tactile en verre
- Fonctionnement possible sur 4 canaux RGB(W)
- Sélection directe et intuitive de la couleur par interface tactile
- Réglage possible de la couleur de la lumière, de la luminosité et du changement de couleur
- Fonctions : programmes pour le changement de couleur, la vitesse et la variation de luminosité
- Sélection directe des couleurs à l'aide de la roue chromatique tactile
- Portée en champ libre d'environ 30 m
- Connexion radio au récepteur radio pour RGBW
- Classe de protection : IP20, adapté à l'intérieur uniquement
- Matériau : Verre / plastique
- Fréquence radio : 434 MHz
- Fonction mémoire
- Tension de service de 230V AC

3.3.1 Dimensions



3.3.2 Configuration des touches

Appuyez et maintenez ce bouton pour enregistrer la couleur



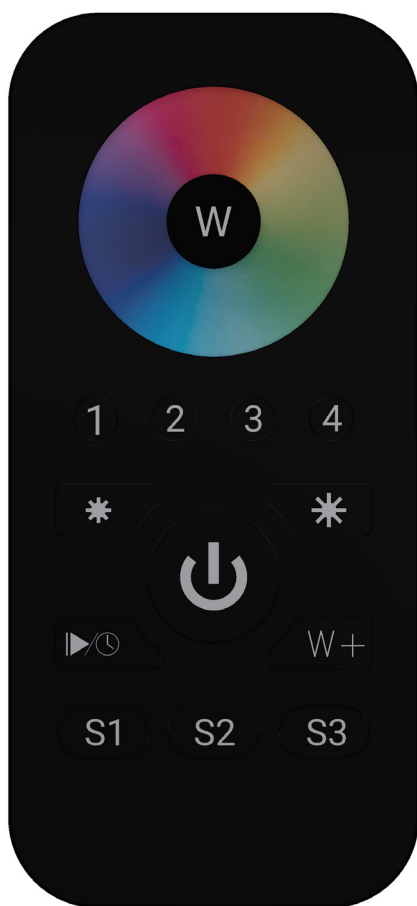
Appuyez sur ce bouton pour démarrer / arrêter l'effet de couleur Maintenez ce bouton pour modifier la vitesse

ON / OFF

Roue chromatique

"Canaux R / G / B / W : Appuyez sur ce bouton pour activer / désactiver le canal"

3.4 Télécommande radio RGBW (DMX, 4 zones)



Petit et compact, l'émetteur manuel établit la connexion avec le contrôleur par radio. Il est donc inutile d'avoir une connexion visuelle directe.

Vous pouvez paramétrer jusqu'à 4 zones séparément.

Une roue chromatique tactile permet de sélectionner les couleurs. Pour les couleurs primaires (rouge, vert, bleu et blanc), l'émetteur possède des touches permettant une sélection plus rapide.

La vitesse de changement de couleur et la luminosité peuvent également être réglées à l'aide de ces touches.

Lorsque le luminaire RVB est éteint puis redémarré après plus de 30 secondes au moyen de l'émetteur manuel, il luminaire redevient de la même couleur qu'avant son extinction.

En plus des paramètres de couleurs statiques, vous pouvez également sélectionner un programme de changement de couleur automatique.

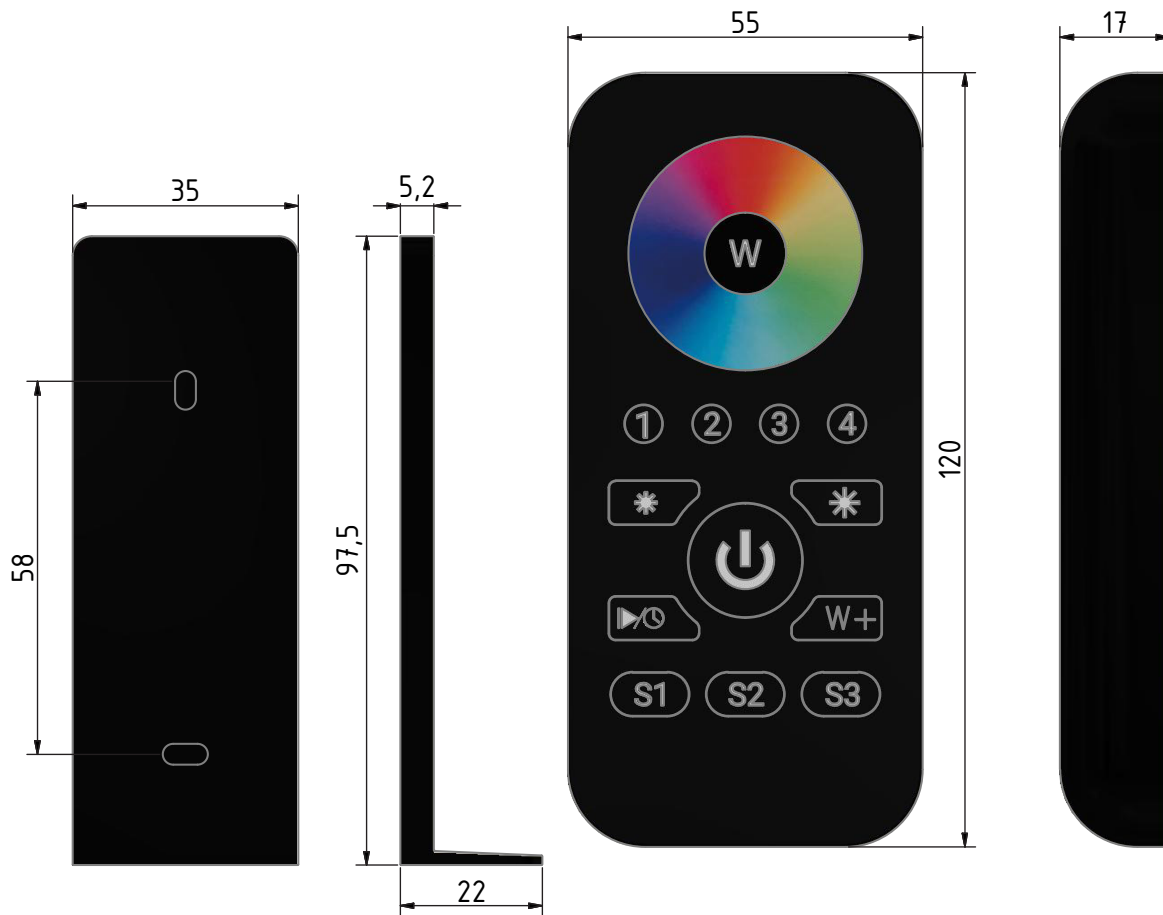
Ce programme est parfaitement adapté aux fêtes, aux effets de spectacle ou encore aux spas.

Télécommande radio (4 zones) / RGBW (DMX)

N° art. 354 383 24

- Fonction : émetteur pour contrôleur RGB+W,
- Contrôle de 4 zones au maximum
- Les fonctions peuvent être paramétrées séparément pour chaque zone
- Fonctions : programmes pour le changement de couleur, la vitesse et la variation de la luminosité
- Sélection directe des couleurs à l'aide de la roue chromatique tactile
- Portée en champ libre d'environ 30 m
- Couplage simple avec le récepteur (voir le mode d'emploi pour la programmation des zones)
- Classe de protection : IP20, adapté à l'intérieur uniquement
- Boîtier : plastique noir
- Fréquence radio : 434 MHz
- Fonction mémoire
- Alimentation électrique : 3 piles AAA de 1,5A (non fournies)
- Support mural pour un rangement pratique

3.4.1 Dimensions

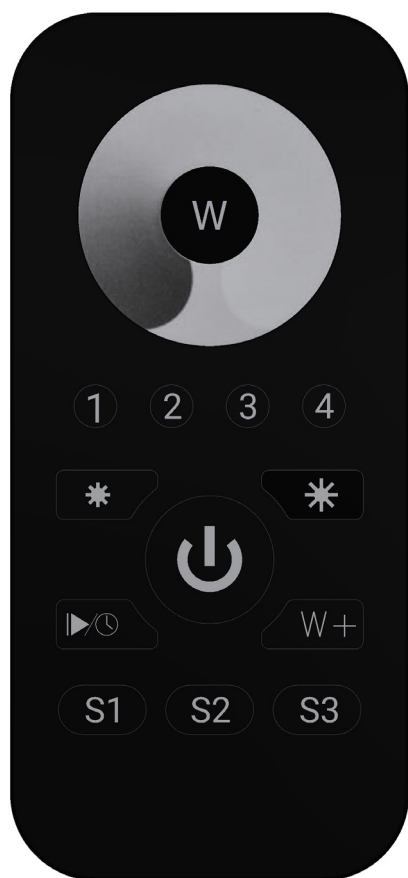


FRANÇAIS

3.4.2 Configuration des touches



3.5 Télécommande radio mono (4 zones)



Système de commande LED haut de gamme pour ajuster la luminosité d'un éclairage monochrome à technologie LED.

Ce système de commande fonctionne par radio et permet de diviser le système en 4 zones (en association avec un nombre correspondant de contrôleurs), qui peuvent ensuite être contrôlées séparément.

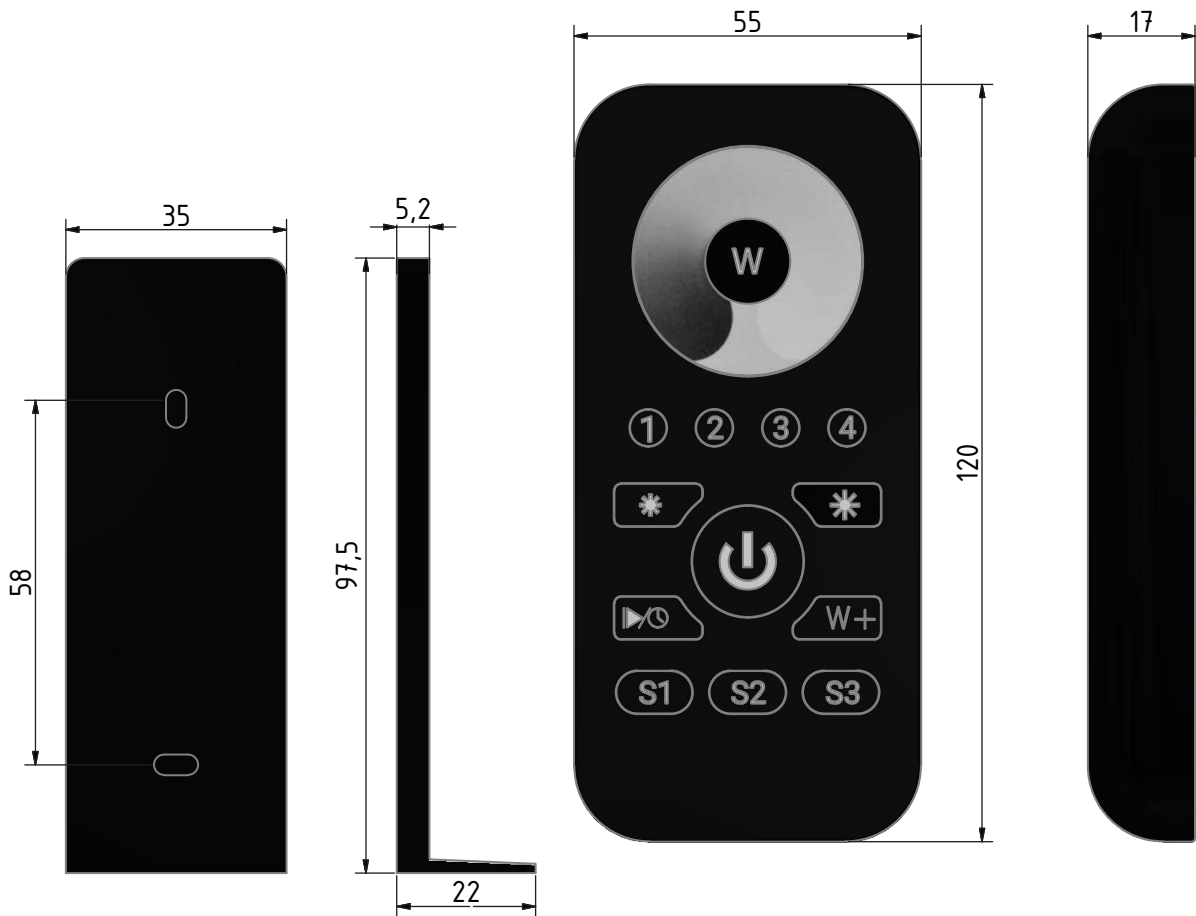
3 luminosités peuvent être enregistrées par zone

Télécommande radio (4 zones) / mono

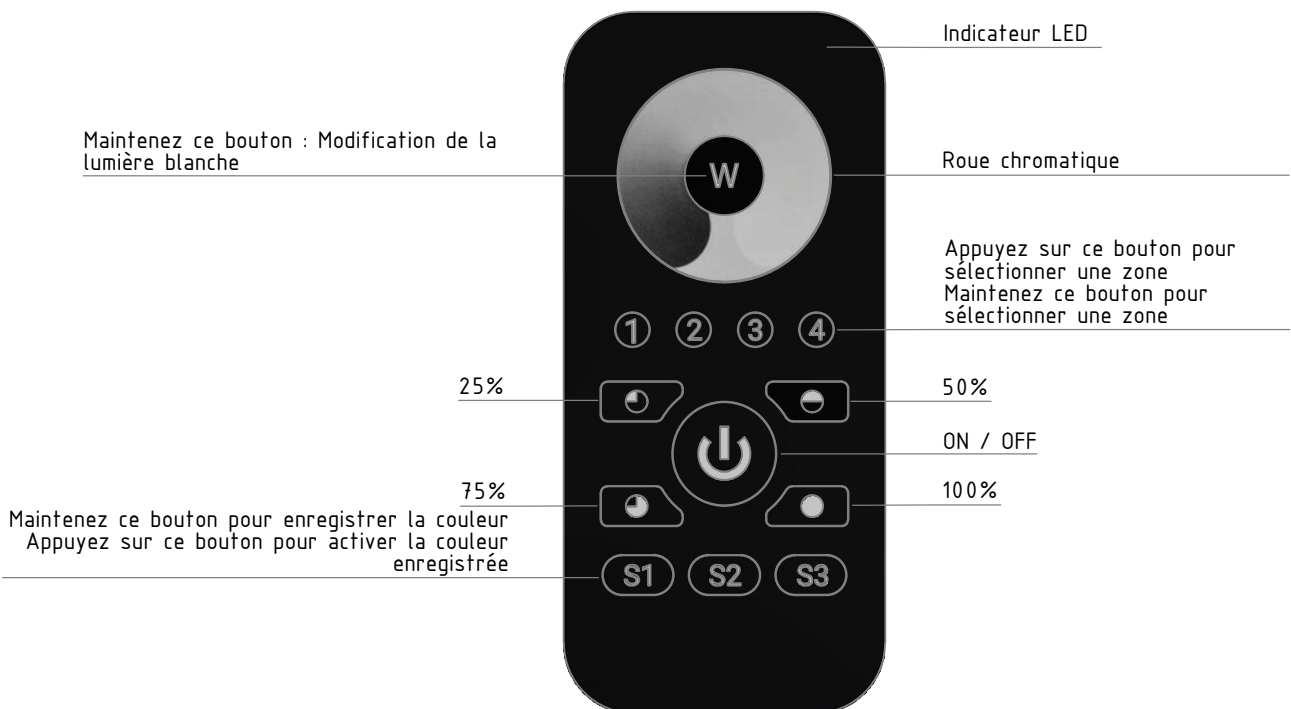
N° art. 354 383 26

- Télécommande LED monochrome
- Sélection intuitive de la luminosité par interface tactile
- Variable entre 0,1 % et 100 %
- Sélection directe d'une luminosité de 25, 50, 75, 100 %
- Portée en champ libre d'environ 30 m
- Fonctionnement par piles (non fournies)
- Connexion radio au contrôleur radio Perfect
- 4 zones contrôlables séparément (avec plusieurs contrôleurs)
- Enregistrement possible de 3 luminosités par zone
- Classe de protection : IP20, adapté à l'intérieur uniquement
- Boîtier : plastique noir
- Fréquence radio : 434 MHz ou 868 MHz
- Fonction mémoire
- Alimentation électrique : 3 piles AAA de 1,5A (non fournies)
- Support mural pour un rangement pratique

3.5.1 Dimensions



3.5.2 Configuration des touches



4 Connexion avec le récepteur / Suppression de la connexion

4.1 Connexion avec le récepteur

- Allumez la télécommande.
- Appuyez rapidement sur la touche de programmation du récepteur RF.
- Appuyez sur le numéro correspondant à la zone souhaitée 1/2/3/4
- Touchez la roue chromatique.
- Les voyants LED connectés clignotent une fois

4.2 Suppression de la connexion



Maintenez la « touche de programmation » du récepteur enfoncée pendant 10 secondes environ jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

Cela signifie que la connexion a bien été supprimée.

5 Démontage et élimination

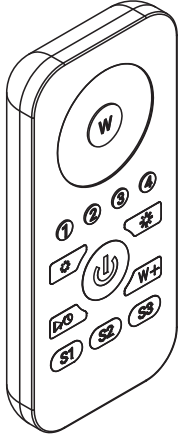
Éliminez l'emballage des contrôleurs avec les déchets ménagers dans le respect des règles de recyclage.



	<p>DANGER Les opérations de démontage et d'élimination doivent être réalisées uniquement par un personnel qualifié formé et agréé.</p>
	<p>PRUDENCE Lors du démontage, veillez à votre propre intégrité physique.</p>

Avant d'entreprendre tout type de travaux, déconnectez le contrôleur correctement de l'alimentation en eau.

Éliminez le contrôleur dans le respect des réglementations légales en vigueur à l'échelle locale ainsi que des règles de recyclage, et déposez-la dans une déchetterie ou un centre de recyclage.



ISTRUZIONI PER L'USO

RGBW / MONO -

Trasmettitore / ricevitore radio

**RGBW / MONO -
Trasmettitore / ricevitore
radio**

Il vostro rivenditore specializzato **BEHNCKE:**



BEHNCKE GmbH

Baviera:

Michael-Haslbeck Straße 13
D-85640 Putzbrunn

Telefono: +49 (0)89 / 45 69 17-0
Fax: +49 (0)89 / 45 69 17-61

Sassonia-Anhalt:

Stötterlinger Straße 36 a
D-38835 Bühne

Telefono: +49 (0)39421 / 796-0
Fax: +49 (0)39421 / 796-30

E-mail: info@behncke.com
Internet: www.behncke.com


Indice

1	Importanti informazioni generali	1
1.1	Informazioni sulle istruzioni per l'uso	1
1.2	Simboli e avvertenze	1
1.3	Diritto d'autore	2
1.4	Condizioni di garanzia	2
1.5	Limitazioni di responsabilità	2
1.6	Responsabilità del produttore	2
1.7	Informazioni del produttore	2
1.8	Informazioni generali sul prodotto	2
2	Sicurezza	3
2.1	Uso conforme	3
2.2	Pericoli nell'utilizzo di questo sistema di comando	3
2.3	Fonti di pericolo	4
2.4	Pericoli dovuti agli accessori	4
2.5	Misure di sicurezza nel luogo di installazione	4
2.6	Dispositivi di sicurezza	4
2.7	Responsabilità del gestore	5
2.8	Requisiti del personale	5
2.8.1	<i>Qualifica</i>	5
2.8.2	<i>Operatore autorizzato</i>	5
2.9	Dispositivi di protezione individuale	6
2.10	Comportamento in caso di pericolo e di incidenti	6
3	Dati tecnici	7
3.1	Ricevitore radio RGBW (DMX)	7
3.1.1	<i>Dimensioni</i>	7
3.1.2	<i>Intervallo di indirizzi DMX</i>	8
3.2	Ricevitore radio mono (dimmer 0-10V)	8
3.3	Pannello radio a parete RGBW (DMX, 1 zona)	9
3.3.1	<i>Dimensioni</i>	10
3.3.2	<i>Assegnazione tasti</i>	10
3.4	Radiocomando RGBW (DMX, 4 zone)	11
3.4.1	<i>Dimensioni</i>	12
3.4.2	<i>Assegnazione tasti</i>	12
3.5	Radiocomando mono (4 zone)	13
3.5.1	<i>Dimensioni</i>	14
3.5.2	<i>Assegnazione tasti</i>	14
4	Collegare al ricevitore / Cancellare la connessione	15
4.1	Collegare al ricevitore	15
4.2	Cancellare la connessione	15
5	Smontaggio e smaltimento	15
6	Diagrammi di connessione	Scheda: Illustrazioni tecniche

1 **Importanti informazioni generali**

1.1 **Informazioni sulle istruzioni per l'uso**

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Per trarne beneficio a lungo, vi preghiamo di osservare le presenti istruzioni per l'allaccio e l'uso corretto del prodotto.

	<p>AVVERTENZA</p>
<p>Prima di iniziare qualsiasi lavoro, leggere accuratamente le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo Sicurezza e le relative indicazioni di sicurezza!</p>	

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto e devono essere conservate nelle immediate vicinanze dell'operatore.

Condizione necessaria per lavorare in sicurezza è il rispetto di tutte le indicazioni di sicurezza e delle istruzioni per l'uso indicate.

Il produttore declina ogni responsabilità e/o garanzia in caso di utilizzo improprio.





Prima del montaggio, verificare l'integrità e possibili danni dell'oggetto di fornitura.

Inoltre, devono essere osservate le norme di prevenzione degli incidenti e le norme generali di sicurezza locali applicabili.

1.2 **Simboli e avvertenze**

Nelle presenti istruzioni per l'uso, le avvertenze sono contrassegnate con dei simboli. Le indicazioni vengono introdotte mediante delle parole chiave che indicano l'entità del pericolo.

Attenersi assolutamente alle indicazioni e agire con prudenza per evitare incidenti, danni personali e materiali.

Simbolo / avvertenza	Significato
	<p>PERICOLO Segnala una situazione pericolosa che, se non evitata, comporta gravi lesioni o morte.</p>
	<p>ATTENZIONE Segnala una situazione pericolosa che, se non evitata, comporta lesioni da lievi a medio gravi.</p>
	<p>COLLEGAMENTO ELETTRICO Segnala una situazione pericolosa che può comportare una scossa elettrica e gravi lesioni.</p>
	<p>AVVERTENZA Segnala possibili danni materiali e altre informazioni importanti.</p>

1.3 Diritto d'autore



AVVERTENZA

Le informazioni, i testi, gli schemi, le figure e altre rappresentazioni concernenti il contenuto sono protetti dal diritto d'autore e sono soggetti ai diritti sulla proprietà intellettuale. Ogni sfruttamento indebito costituisce un reato.

1.4 Condizioni di garanzia

Garanzia ai sensi dell'attuale legislazione tedesca.

1.5 Limitazioni di responsabilità

Tutte le informazioni e le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state raccolte tenendo conto delle norme e disposizioni vigenti, dello stato dell'arte della tecnica e delle nostre competenze ed esperienze pluriennali.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni dovuti a:

- inosservanza delle istruzioni per l'uso
- uso improprio
- personale non istruito nel maneggiamento del prodotto
- trasformazioni apportate arbitrariamente

In caso di modelli speciali, di richiesta di ulteriori opzioni d'ordine o per modifiche tecniche, l'effettivo oggetto di fornitura può divergere dalle indicazioni e rappresentazioni contenute nel presente documento.

1.6 Responsabilità del produttore

Sono fatti salvi errori e modifiche tecniche.

1.7 Informazioni del produttore

Produttore: Ditta BEHNCKE GmbH
 Indirizzo: Michael-Haslbeck-Straße 13
 D – 85640 Putzbrunn

1.8 Informazioni generali sul prodotto

Di seguito sono indicati i prodotti e i relativi codici articolo trattati in queste istruzioni dell'uso

Denominazione articolo	per tipo	Codice articolo
Ricevitore radio (segnale DMX) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 20
Radiocomando radio (4 zone) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 24
Pannello per parete radio (1 zona) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 23
Ricevitore radio (dimmer 0-10 V) / Mono	Mono	354 383 19
Radiocomando (4 zone) / Mono	Mono	354 383 26

2 Sicurezza

Questo capitolo fornisce una panoramica su tutti gli aspetti rilevanti per la sicurezza per proteggere al meglio le persone e per un funzionamento sicuro e corretto. L'inosservanza delle istruzioni per l'uso e delle indicazioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni possono comportare gravi rischi.


Attenersi a tutte le indicazioni di sicurezza!


In caso di domande relative alle indicazioni di sicurezza, contattare il produttore.

2.1 Uso conforme

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in piscine, in locali non esplosivi.

Un uso diverso o eccedente tali indicazioni è da intendersi come non conforme. Come produttore, BEHNCKE non è responsabile di eventuali danni risultanti. Qualora fosse previsto uno scopo di utilizzo diverso, questo deve essere autorizzato per iscritto dalla BEHNCKE GmbH.

	<p>AVVERTENZA</p> <p>L'uso conforme comprende anche</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'osservanza di tutte le indicazioni presenti nelle istruzioni per l'uso • l'adempimento delle operazioni di ispezione e manutenzione.
---	--

	<p>AVVERTENZA!</p> <p>Pericolo per uso improprio!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare soltanto parti di ricambio originali. • Per motivi di sicurezza è vietato apportare trasformazioni e modifiche ai componenti dell'impianto. • Per motivi di sicurezza, le trasformazioni e modifiche ai tubi e alle installazioni elettriche devono essere eseguite da tecnici specializzati.
---	--

L'uso improprio comporta la perdita di ogni tipo di garanzia!

2.2 Pericoli nell'utilizzo di questo sistema di comando


Il sistema di comando della piscina è stato costruito secondo lo stato dell'arte della tecnica e le regole di sicurezza riconosciute. Ciò nonostante, durante l'utilizzo, in particolare in caso di uso improprio o scorretto,

sussistono i seguenti rischi:

- pericolo di vita per l'operatore o terzi oppure
- problemi al sistema di comando o
- ad altri beni.


Tutte le persone coinvolte nel montaggio, nella messa in funzione, nell'uso, nella manutenzione e nella pulizia del sistema di comando della piscina devono rispondere ai seguenti requisiti:

- Essere mentalmente e fisicamente adatti.
- Aver ricevuto un'adeguata istruzione/formazione.
- Osservare accuratamente le presenti istruzioni per l'uso.

	<p>ATTENZIONE!</p> <p>Condizioni di utilizzo del sistema di comando:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uso conforme. • Perfette condizioni di sicurezza. • In caso di guasti che possono compromettere la sicurezza, staccare la corrente all'impianto e rivolgersi sempre ad un tecnico specializzato. <p>È in gioco la vostra sicurezza!</p>
---	--

2.3 Fonti di pericolo

Svolgere i lavori all'intero impianto soltanto se l'impianto è stato disattivato ed è privo di tensione.

	<p>ATTENZIONE!</p> <p>Gli apparecchi elettrici dell'impianto sono costantemente sotto elevata tensione. Attenersi pertanto alle seguenti indicazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • I lavori alle apparecchiature elettriche devono essere svolti esclusivamente da elettricisti. • Verificare regolarmente l'apparecchiatura elettrica dell'impianto. • Fissare o sostituire tempestivamente i raccordi allentati e le componenti danneggiati. <p>Staccare l'impianto dalla corrente prima delle operazioni di manutenzione. C'è il rischio di lesioni e danni all'attrezzatura. Non rimuovere mai i dispositivi di sicurezza e non disattivarli mai mediante modifiche all'impianto.</p>
---	---

2.4 Pericoli dovuti agli accessori

Possono essere utilizzati soltanto accessori della ditta BEHNCKE. Gli accessori non devono pregiudicare la sicurezza dell'impianto.

2.5 Misure di sicurezza nel luogo di installazione

Il sistema di comando deve essere montato in un ambiente asciutto e non è adatto per essere utilizzato sotto continuo irraggiamento solare.

Utilizzare l'impianto solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono completamente funzionanti. L'impianto o l'ambiente possono subire danni.

2.6 Dispositivi di sicurezza

I cartelli di avvertenza indicano i rischi derivanti da corrente elettrica.

2.7 Responsabilità del gestore


Il sistema di comando viene utilizzato in ambito privato.

Il gestore è tenuto a:

- Aver ricevuto un'adeguata istruzione sull'uso dell'impianto.
- Aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo relativo alla sicurezza e le avvertenze.
- Per motivi di sicurezza, il gestore deve installare un interruttore differenziale RCD nell'alimentazione elettrica.
- Svernare l'impianto al riparo dal gelo.

2.8 Requisiti del personale

2.8.1 Qualifica

	<p>AVVERTENZA!</p> <p>Pericolo di lesione in caso di qualifiche insufficienti!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Una gestione scorretta del prodotto può causare notevoli danni a persone e materiali. • Particolari attività devono essere svolte esclusivamente dal personale indicato nei rispettivi capitoli. • Tenere lontano il personale non qualificato dalle zone di pericolo
---	---

Nelle istruzioni per l'uso vengono indicate le seguenti qualifiche per i diversi ambiti di attività:

- **Personale istruito**

È stato istruito dal gestore in merito ai compiti assegnatigli e ai possibili pericoli in caso di comportamento non conforme.

- **Personale specializzato**

Grazie alla formazione tecnica, alle competenze ed esperienze, nonché alle conoscenze delle disposizioni pertinenti, è in grado di svolgere i lavori assegnatigli e di riconoscere autonomamente i possibili pericoli.

- **Elettricista**

È una persona che, grazie alla propria formazione tecnica (elettrotecnica), alle sue competenze ed esperienze, nonché alle conoscenze relative a norme e disposizioni, è in grado di valutare i lavori assegnatigli e di riconoscere i possibili pericoli.

2.8.2 Operatore autorizzato

Il sistema di comando può essere utilizzato soltanto da persone che soddisfano i seguenti requisiti:



- Essere fisicamente e mentalmente adatti
- Essere stato istruito sull'uso della macchina
- Aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza e le avvertenze.

2.9 Dispositivi di protezione individuale

Durante i lavori è necessario indossare i dispositivi di protezione individuali per minimizzare i rischi per la salute.

- Indossare i dispositivi di protezione necessari per i rispettivi lavori durante il loro svolgimento.
- Osservare i cartelli relativi ai dispositivi di protezione individuali presenti nell'ambiente di lavoro.

Indossare sempre, per tutti i lavori, i seguenti dispositivi di protezione individuali:

	<p>Indumenti di protezione da lavoro</p> <p>Indica indumenti da lavoro aderenti con ridotta resistenza allo strappo, con maniche strette e senza parti sporgenti.</p> <p>Non indossare anelli, catenine e altri gioielli.</p> <p>Indossare una retina per capelli!</p>
	<p>Scarpe antinfortunistiche</p> <p>Per proteggere dalla caduta di pezzi pesanti e dallo scivolare su fondo scivoloso.</p>

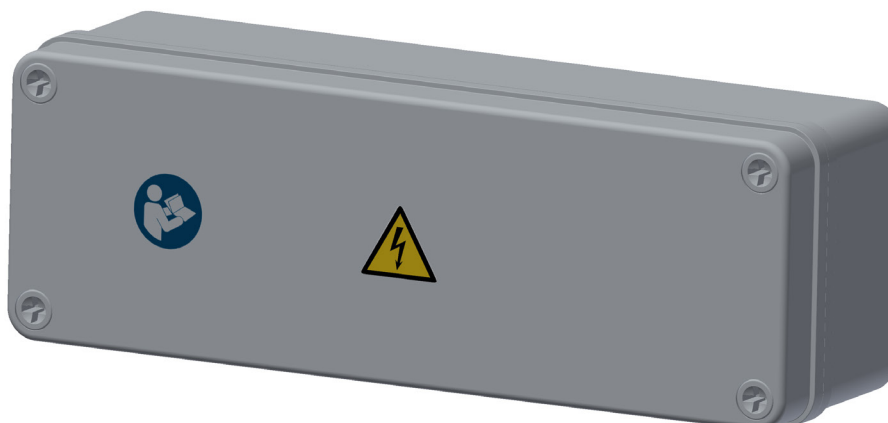
2.10 Comportamento in caso di pericolo e di incidenti

Per ogni evenienza: comportarsi correttamente

- Arrestare immediatamente il sistema di comando e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- Se sono esclusi rischi per la propria salute, prelevare le persone dalle zone di pericolo.
- Applicare le misure di pronto soccorso.
- Avvertire il medico e/o i vigili del fuoco.
- Informare i responsabili sul sito operativo.
- Liberare le vie d'accesso per i veicoli d'emergenza.

3 Dati tecnici

3.1 Ricevitore radio RGBW (DMX)



Ricevitore radio RGBW (DMX)

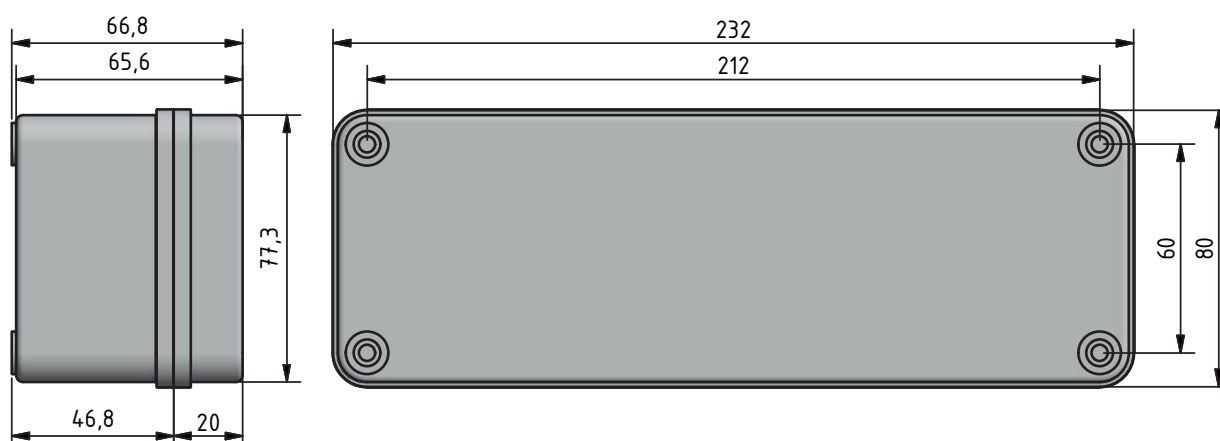
Cod. art. 354 383 20

Trasmissione wireless in tempo reale dei vostri protocolli DMX per il controllo della tecnologia LED. Con il ricevitore radio DMX, i vostri segnali DMX possono essere facilmente trasmessi via radio. I percorsi lunghi e complessi dei cavi appartengono ormai al passato. Sono necessarie almeno due unità per la trasmissione radio.

Per il sistema di comando, è necessario un trasmettitore e, a seconda del progetto, almeno un ricevitore.

- Comando di fino a 8 zone
- le funzioni possono essere impostate individualmente per ogni zona
- Funzioni: Programmi per il cambio di colore, la velocità e la funzione di oscuramento
- 8 zone
- Classe di protezione: IP20, adatto solo per uso interno
- Tensione di esercizio 100-230V AC

3.1.1 Dimensioni



AVVERTENZA

Trasmettitori corrispondenti:

354 383 23 - Pannello a muro radio per superficie in vetro RGBW, 1 zona

354 383 24 - Radiocomando per superficie soft-touch RGBW, 4 zone


3.1.2 Intervallo di indirizzi DMX

Impostare le zone secondo gli indirizzi DMX dei decoder. Il ricevitore radio RGBW ha 8 zone.

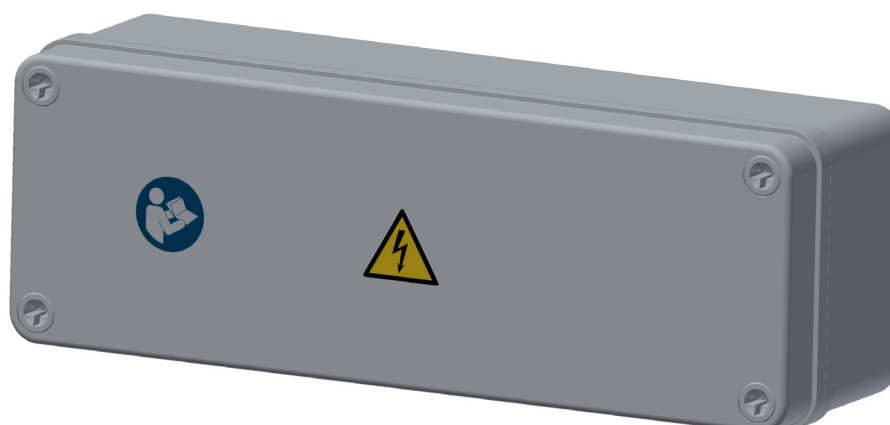
Impostare gli indirizzi dei decoder DMX512 collegati come segue.

- Indirizzo del decoder DMX 001 per la zona 1
- Indirizzo del decoder DMX 005 per la zona 2
- Indirizzo del decoder DMX 009 per la zona 3
- Indirizzo del decoder DMX 013 per la zona 4
- Indirizzo del decoder DMX 017 per la zona 5
- Indirizzo del decoder DMX 021 per la zona 6
- Indirizzo DMX decoder 025 per la zona 7
- Indirizzo DMX decoder 029 per la zona 8

Ogni zona può contenere un numero infinito di decoder DMX se l'indirizzo viene impostato di conseguenza.

	<p>AVVERTENZA</p> <p>Il numero di zone che possono essere controllate dipende dal telecomando selezionato.</p>
---	--

3.2 Ricevitore radio mono (dimmer 0-10V)




Ricevitore radio mono dimmer 0-10V

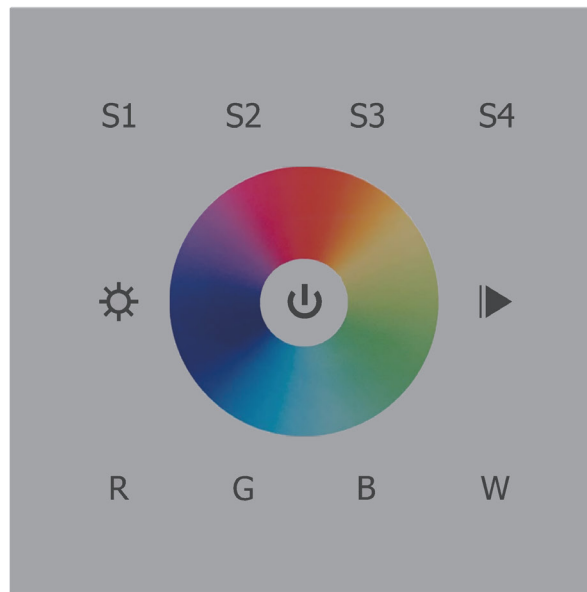
Cod. art. 354 383 19

Ricevitore dimmer radio 0/1-10V SR-1009-0-10V-PWM.
Dimmeraggio con tecnologia PWM. Dimmer 0-10 o 1-10V.
Massimo carico di commutazione sul relè 240V AC

- Ricevitore dimmer radio 0-10 o 1-10V
- Classe di protezione: IP20, adatto solo per uso interno
- Massimo carico di commutazione sul relè 240V AC
- Tensione d'ingresso: 100-240V AC
- Uscita: a seconda della tensione d'ingresso
- Segnale d'ingresso: Segnale PWM
- Funzione push-dim
- Solo per uso interno

	<p>AVVERTENZA</p> <p>Trasmettitori corrispondenti:</p> <p>35438326 - Radiocomando per superficie soft-touch Mono</p>
---	--

3.3 Pannello radio a parete RGBW (DMX, 1 zona)



Pannello per parete radio (1 zona) / RGBW (DMX)

Cod. art. 354 383 23

Unità di controllo RGBW LED di alta qualità con superficie touch in vetro per impostare il colore della luce, la luminosità e il programma di cambio colore.

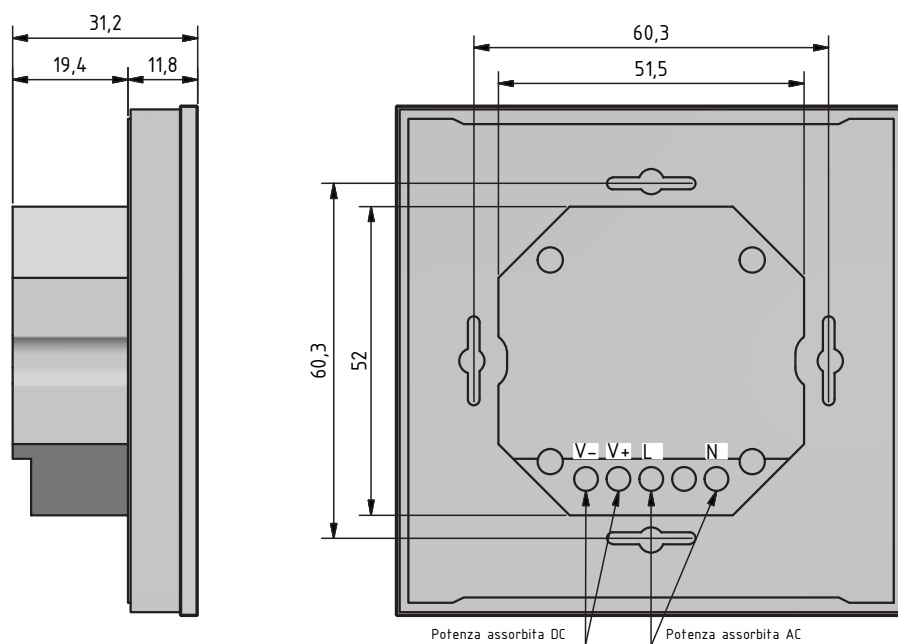
La piccola e compatta unità di controllo RGBW LED stabilisce la connessione al controller via radio, in modo che non ci sia bisogno di un collegamento visivo diretto.

I singoli colori sono selezionati tramite un cerchio cromatico touch. I colori di base rosso, verde, blu e bianco sono disponibili sulla superficie touch per una selezione più rapida.

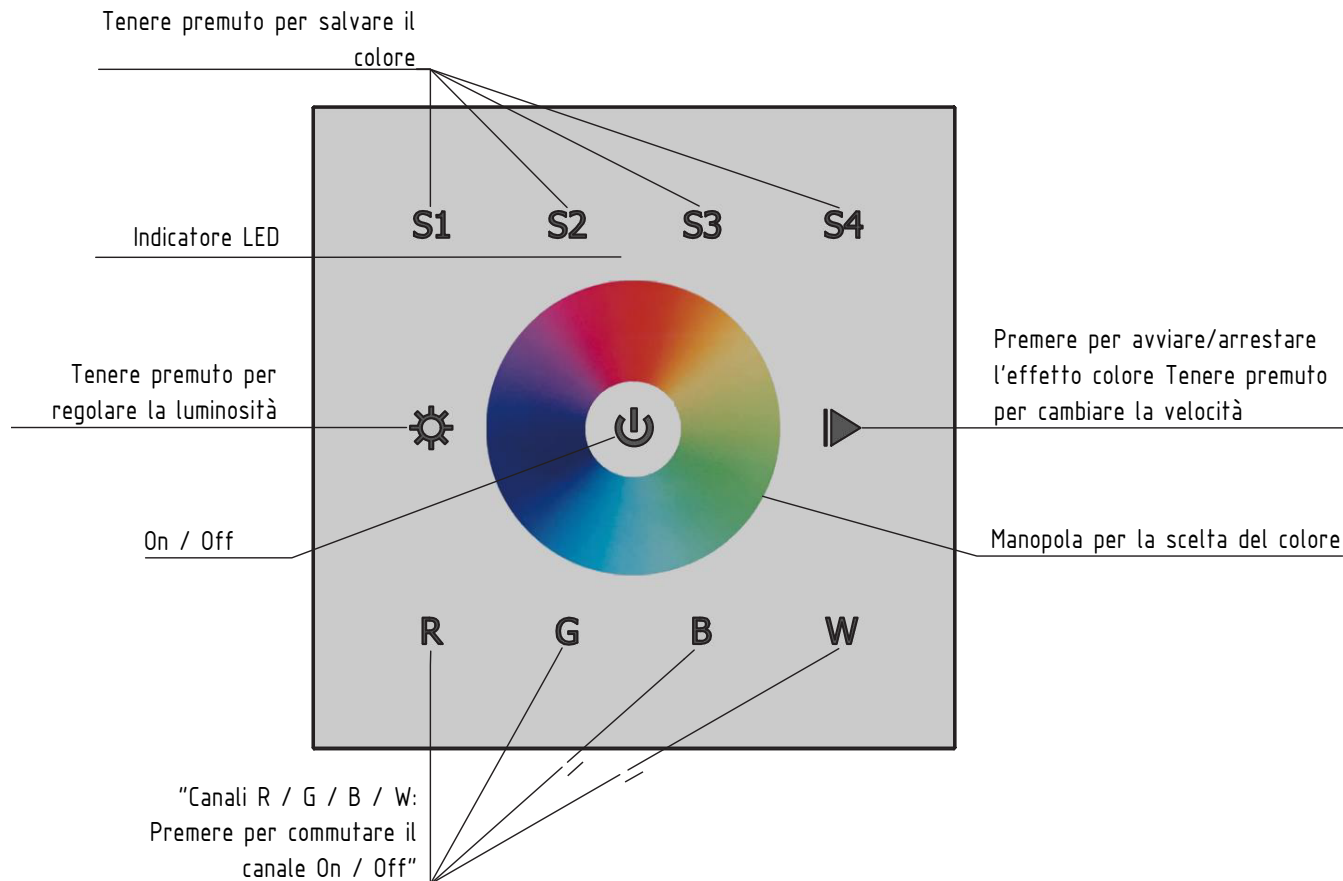
La velocità del cambio di colore e la luminosità possono anche essere controllate tramite la superficie touch. Se la lampada RGB viene spenta tramite il trasmettitore portatile e riaccesa dopo più di 30 secondi, la lampada ha di nuovo lo stesso colore di luce di prima che fosse spenta - "Funzione di memoria". Oltre alle impostazioni statiche del colore, si può anche selezionare un programma di cambio colore automatico. Questi sono ideali per feste, effetti speciali o anche nell'area wellness

- Controllo LED RGBW con superficie touch in vetro
- Possibilità di funzionamento a 4 canali RGB(W)
- Il colore può essere selezionato in modo intuitivo direttamente via touch
- Il colore della luce, la luminosità e il cambio di colore possono essere regolati
- Funzioni: Programmi per il cambio di colore, la velocità e la funzione di oscuramento
- Colori selezionabili direttamente tramite anello touch
- Campo libero circa 30m
- Collegamento radio al ricevitore radio per RGBW
- Classe di protezione: IP20, adatto solo per uso interno
- Materiale: Vetro / Plastica
- Frequenza radio: 434MHz
- Funzione di memoria
- Tensione di funzionamento 230V AC

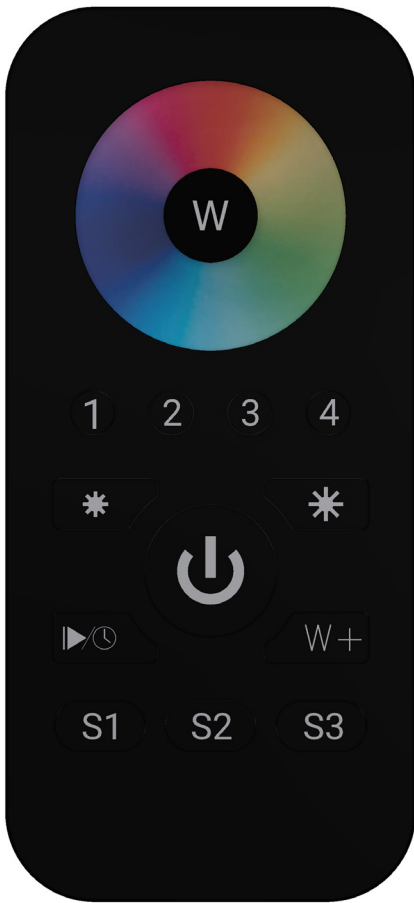
3.3.1 Dimensioni



3.3.2 Assegnazione tasti



3.4 Radiocomando RGBW (DMX, 4 zone)



Il piccolo e compatto trasmettitore portatile stabilisce la connessione al controller via radio, in modo che non ci sia bisogno di una linea di vista diretta.

Fino a 4 zone possono essere impostate separatamente.

I singoli colori sono selezionati tramite un cerchio cromatico touch. Per i colori di base rosso, verde, blu e bianco, ci sono dei pulsanti sul trasmettitore per una selezione più rapida.

La velocità del cambio di colore e la luminosità possono anche essere regolate per mezzo di pulsanti.

Se la lampada RGB viene spenta tramite il trasmettitore portatile e riaccesa dopo più di 30 secondi, la lampada ha di nuovo lo stesso colore di luce di prima che fosse spenta.

Oltre alle impostazioni statiche del colore, si può anche selezionare un programma di cambio colore automatico.

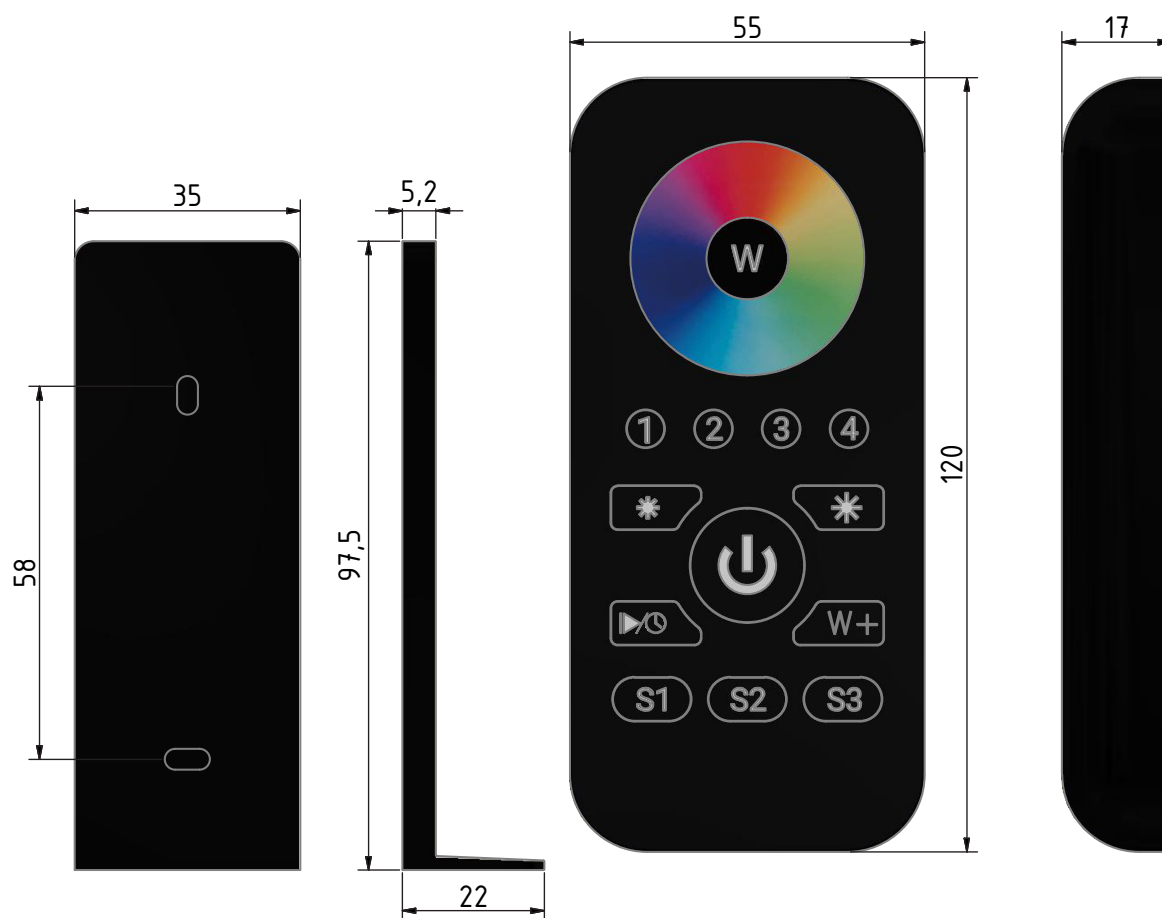
Questi sono ideali per feste, effetti speciali o anche nell'area wellness.

Radiocomando radio (4 zone) / RGBW (DMX)

Cod. art. 354 383 24

- Funzione: Trasmettitore per controller radio RGB+W,
- Comando di fino a 4 zone
- le funzioni possono essere impostate individualmente per ogni zona
- Funzioni: Programmi per il cambio di colore, la velocità e la funzione di oscuramento
- Colori selezionabili direttamente tramite anello touch
- Campo libero circa 30m
- accoppiamento semplice al ricevitore (vedi istruzioni per l'uso per l'apprendimento delle zone)
- Classe di protezione: IP20, adatto solo per uso interno
- Alloggiamento: plastica nera
- Frequenza radio: 434MHz
- Funzione di memoria
- Alimentazione: 3x 1.5A batterie AAA (non incluse nell'oggetto di fornitura)
- Supporto a parete per una migliore conservazione

3.4.1 Dimensioni

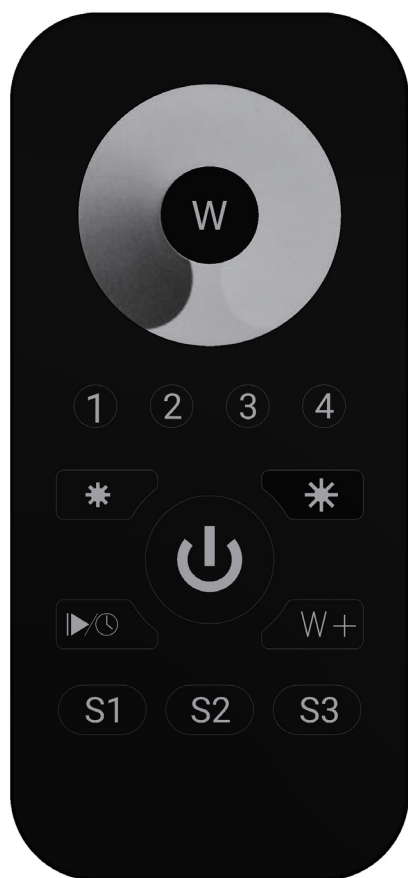


ITALIANO

3.4.2 Assegnazione tasti



3.5 Radiocomando mono (4 zone)



Controllo LED di alta qualità per regolare la luminosità della tecnologia LED monocolor.

Questo controllo funziona via radio e permette di dividere il sistema in un massimo di 4 zone (in combinazione con un numero corrispondente di controllori), che possono poi essere controllate individualmente.

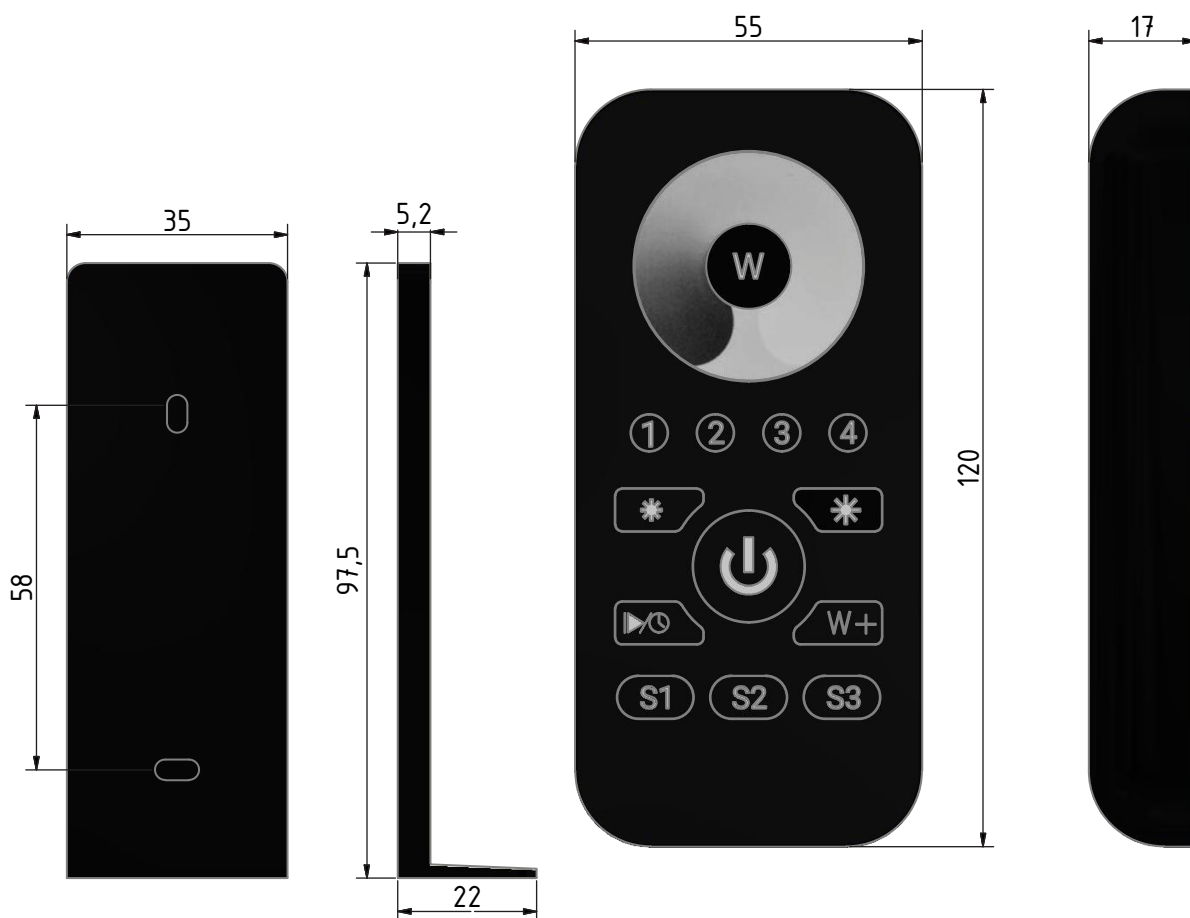
3 livelli di luminosità possono essere memorizzati per zona

Radiocomando (4 zone) / Mono

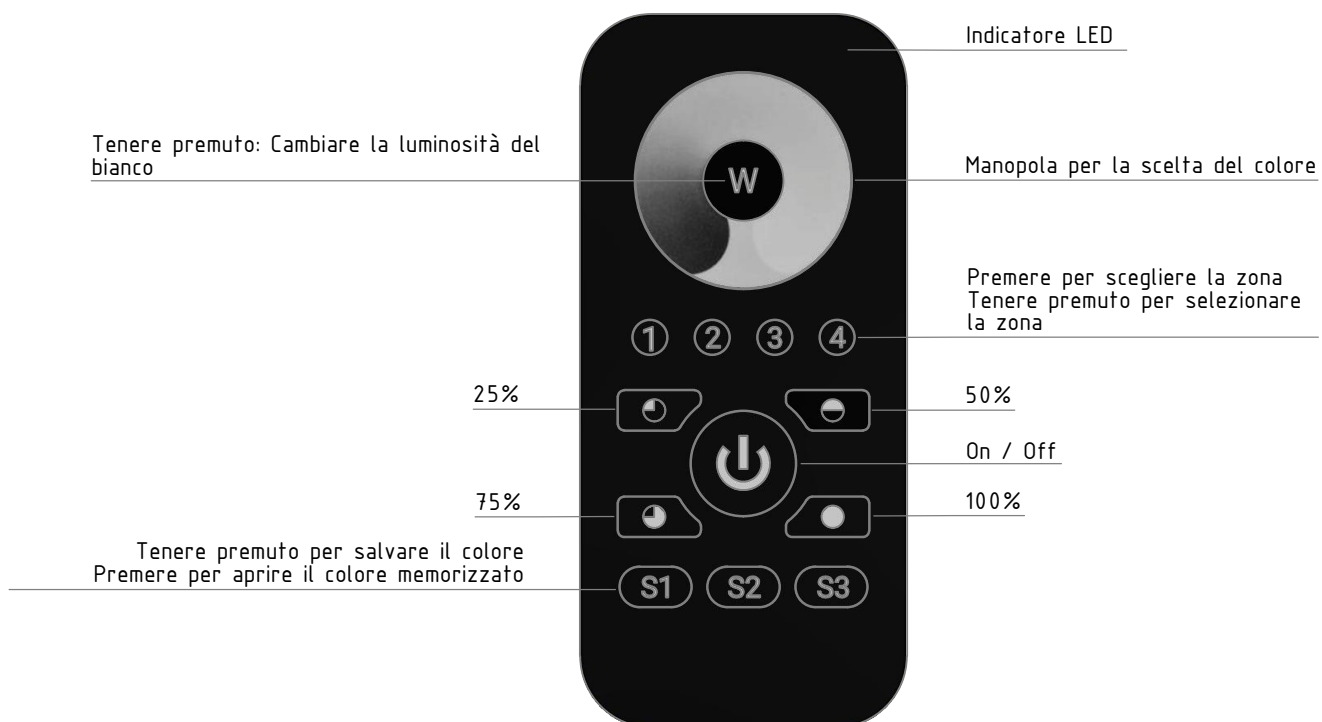
Cod. art. 354 383 26

- telecomando a LED monocolor
- Luminosità selezionabile intuitivamente con il tocco
- 0,1% al 100% dimmerabile
- Selezione diretta di 25, 50, 75, 100% di luminosità
- Campo libero circa 30m
- Funzionamento a batteria (batterie non incluse)
- Connessione radio al Perfect Funk Controller
- 4 zone controllabili individualmente (con diversi controllori)
- 3 luminosità possono essere memorizzate per zona
- Classe di protezione: IP20, adatto solo per uso interno
- Alloggiamento: plastica nera
- Frequenza radio: 434MHz o 868MHz
- Funzione di memoria
- Alimentazione: 3x 1.5A batterie AAA (non incluse nell'oggetto di fornitura)
- Supporto a parete per una migliore conservazione

3.5.1 Dimensioni



3.5.2 Assegnazione tasti



4 Collegare al ricevitore / Cancellare la connessione

4.1 Collegare al ricevitore

- Accendere il telecomando.
- Premere brevemente il pulsante di apprendimento sul ricevitore RF.
- Premere il numero di zona desiderato 1/2/3/4
- Toccare la ruota di selezione dei colori
- Le spie LED collegate lampeggiano rapidamente una volta



4.2 Cancellare la connessione

Tenere premuto il "pulsante di apprendimento" sul ricevitore per circa 10 secondi finché il LED si spegne. Questo è l'indicatore che la connessione è stata cancellata con successo.

5 Smontaggio e smaltimento

Smaltire l'imballaggio dei sistemi di comando con la raccolta differenziata nei rifiuti domestici.

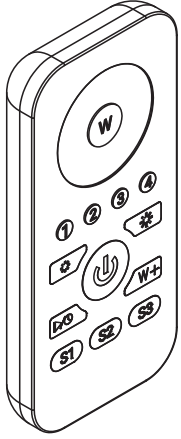


	<p>PERICOLO Lo smontaggio e lo smaltimento deve essere svolto esclusivamente da personale specializzato dotato di idonea formazione e autorizzazione.</p>
	<p>ATTENZIONE Durante lo smontaggio fare attenzione alla propria incolumità.</p>

Prima di iniziare i lavori, scollegare correttamente i sistemi di comando dall'alimentazione elettrica. Smaltire il sistema di comando nella raccolta differenziata secondo le disposizioni locali pertinenti.

BEDIENINGSHANDLEIDING

RGBW / MONO - radiozender / ontvanger



**RGBW / MONO -
radiozender / ontvanger**

Uw **BEHNCKE** - vakhandelaar:



BEHNCKE GmbH

Beieren:

Michael-Haslbeck Straße 13
D-85640 Putzbrunn

Tel.: +49 (0)89 / 45 69 17-0
Fax: +49 (0)89 / 45 69 17-61

Sachsen-Anhalt:

Stötterlinger Straße 36 a
D-38835 Bühne

Tel.: +49 (0)39421 / 796-0
Fax: +49 (0)39421 / 796-30

E-mail: info@behncke.com
Internet: www.behncke.com

Inhoudsopgave

1	Belangrijke basisinformatie	1
1.1	Informatie bij de gebruiksaanwijzing	1
1.2	Symbolen en signaalwoorden	1
1.3	Auteursrecht	2
1.4	Garantievoorwaarden	2
1.5	Inperkingen van aansprakelijkheid	2
1.6	Productaansprakelijkheid	2
1.7	Informatie bij de fabrikant	2
1.8	Algemene informatie bij het product	2
2	Veiligheid	3
2.1	Beoogd gebruik	3
2.2	Gevaren bij de omgang met deze besturing	3
2.3	Gevaarbronnen	4
2.4	Gevaren door toebehorenartikelen	4
2.5	Veiligheidsmaatregelen op de plaats van opstelling	4
2.6	Veiligheidsvoorzieningen	4
2.7	Verantwoordelijkheid van de exploitant	5
2.8	Eisen aan het personeel	5
2.8.1	<i>Kwalificatie</i>	5
2.8.2	<i>Toegelaten bedieners</i>	5
2.9	Persoonlijke beschermingsmiddelen	6
2.10	Gedrag in geval van gevaren en bij ongevallen	6
3	Technische gegevens	7
3.1	Draadloze ontvanger RGBW (DMX)	7
3.1.1	<i>Afmetingen</i>	7
3.1.2	<i>DMX-adresbereik</i>	8
3.2	Draadloze ontvanger mono (dimmer 0-10 V)	8
3.3	Draadloos wandpaneel RGBW (DMX, 1 zone)	9
3.3.1	<i>Afmetingen</i>	10
3.3.2	<i>Toetsenbezetting</i>	10
3.4	Draadloze afstandsbediening RGBW (DMX, 4 zones)	11
3.4.1	<i>Afmetingen</i>	12
3.4.2	<i>Toetsenbezetting</i>	12
3.5	Draadloze afstandsbediening mono (4 zones)	13
3.5.1	<i>Afmetingen</i>	14
3.5.2	<i>Toetsenbezetting</i>	14
4	Met ontvanger verbinden / verbinding wissen	15
4.1	Met ontvanger verbinden	15
4.2	Verbinding wissen	15
5	Demontage en afvoer	15
6	Aansluitschema's	Tabblad: Technische afbeeldingen

1 Belangrijke basisinformatie

1.1 Informatie bij de gebruiksaanwijzing

Wij danken u dat u voor ons product gekozen heeft. Opdat u er lang plezier aan beleeft, verzoeken wij u deze handleiding voor de aansluiting en de correcte omgang met het product in acht te nemen.

	<p>OPMERKING</p>
	<p>Vóór begin van alle werkzaamheden de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder het hoofdstuk Veiligheid en de desbetreffende veiligheidsinstructies, volledig lezen!</p>

De gebruiksaanwijzing is een onderdeel van het product en moet in de onmiddellijke nabijheid voor de bediener bewaard worden.

De voorwaarde voor veilig werken is het naleven van alle aangegeven veiligheidsinstructies en handelingsinstructies.

Bij niet-beoogd gebruik of onvakkundige hantering aanvaardt de fabrikant geen garantie en/of aansprakelijkheid.





Controleer vóór de opstelling de leveringsomvang op volledigheid en eventuele beschadigingen.

Daarenboven moeten de plaatselijk geldende ongevallenpreventievoorschriften en algemene veiligheidsbepalingen nageleefd worden.

1.2 Symbolen en signaalwoorden

Waarschuwingen zijn in deze gebruiksaanwijzing met symbolen gemarkeerd. De aanwijzingen worden voorafgegaan door signaalwoorden die de omvang van het gevaar tot uitdrukking brengen.

De aanwijzingen absoluut in acht nemen en omzichtig te werk gaan om ongevallen, verwondingen van personen en materiële schade te voorkomen.

Symbol / signaalwoord	Betekenis
	<p>GEVAAR Wijst op een gevaarlijke situatie die een ernstige verwonding of de dood tot gevolg zal hebben indien deze niet voorkomen wordt.</p>
	<p>VOORZICHTIG Wijst op een gevaarlijke situatie die een lichte tot matige verwonding tot gevolg kan hebben indien deze niet voorkomen wordt.</p>
	<p>ELEKTRISCHE AANSLUITING Wijst op een gevaarlijke situatie die tot een stroomstoot en ernstige verwondingen kan leiden.</p>
	<p>OPMERKING Vestigt de aandacht op mogelijke materiële schade en andere belangrijke informatie.</p>

1.3 Auteursrecht



OPMERKING

De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, afbeeldingen en overige weergaven zijn auteursrechtelijk beschermd en onderworpen aan het recht van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.

1.4 Garantievoorwaarden

De wettelijke garantie overeenkomstig de actuele Duitse wetgeving.

1.5 Inperkingen van aansprakelijkheid

Alle gegevens en instructies in deze bedieningshandleiding werden met inachtneming van de geldende normen en voorschriften, de stand der techniek alsook onze jarenlange kennis en ervaring samengesteld. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door toedoen van:

- Veronachtzaming van de bedieningshandleiding
- Niet-beoogd gebruik
- Personen die niet in de hantering geïnstrueerd zijn
- Eigenmachtige ombouwwerkzaamheden

De daadwerkelijke leveringsomvang kan afwijken van de hier beschreven toelichtingen en weergaven in geval van speciale uitvoeringen, bij het gebruikmaken van aanvullende bestellingsopties of door toedoen van de nieuwste technische wijzigingen.

1.6 Productaansprakelijkheid

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.

1.7 Informatie bij de fabrikant

Fabrikant: Firma BEHNCKE GmbH
 Adres: Michael-Haslbeck-Straße 13
 D – 85640 Putzbrunn

1.8 Algemene informatie bij het product

Hiernavolgend vindt u de producten en bijbehorende artikelnummers die in deze gebruiksaanwijzing behandeld worden.

Artikelbenaming	voor type	Artikelnummer
Draadloze ontvanger (DMX-signaal) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 20
Draadloze afstandsbediening (4 zones) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 24
Draadloos wandpaneel (1 zone) /RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 23
draadloze ontvanger (0-10 V dimmer) / mono	Mono	354 383 19
draadloze afstandsbediening (4 zones) / mono	Mono	354 383 26

2 Veiligheid

Dit gedeelte biedt een overzicht van alle belangrijke veiligheidsaspecten voor optimale bescherming van personen, alsook voor een veilige en storingvrije werking. Bij veronachtzaming van de in deze handleiding vermelde handelingsinstructies en veiligheidsaanwijzingen kunnen aanzienlijke gevaren ontstaan.

Neem alle veiligheidsinstructies in acht!

Indien u vragen bij de veiligheidsinstructies hebt, neemt u contact op met de fabrikant.

2.1 Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in zwembadinstallaties in niet explosieve ruimten.

Ander of verdergaand gebruik geldt als niet beoogd. Voor daaruit voortvloeiende schade aanvaardt BEHNCKE als fabrikant geen aansprakelijkheid. Indien een ander gebruiksdoel voorzien wordt, moet dit door de firma BEHNCKE GmbH schriftelijk goedgekeurd zijn.

	<p>OPMERKING</p> <p>Tot het beoogde gebruik behoort ook</p> <ul style="list-style-type: none"> • Het in acht nemen van alle opmerkingen van de gebruiksaanwijzing • Het naleven van de inspectie- en onderhoudswerkzaamheden
---	---

	<p>WAARSCHUWING!</p> <p>Gevaar door verkeerd gebruik!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen. • Om veiligheidsredenen zijn ombouwwerkzaamheden en veranderingen aan de installatiecomponenten verboden. • Ombouwwerkzaamheden en veranderingen aan de buisleidingen en elektrische installatie mogen om veiligheidsredenen uitsluitend door vakpersoneel uitgevoerd worden.
---	--

Aanspraken van welke aard dan ook op grond van verkeerd gebruik zijn uitgesloten!

2.2 Gevaren bij de omgang met deze besturing


De zwembadbesturing is gebouwd volgens de stand der techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Desalniettemin kunnen bij het gebruik ervan – en vooral bij verkeerd gebruik of misbruik –

gevaren voor:

- lijf en leden van de bediener of van derden, ofwel
- negatieve beïnvloeding van de besturing, ofwel
- negatieve beïnvloeding van andere materiële voorwerpen ontstaan.

Alle personen die te maken hebben met opstelling, inbedrijfstelling, bediening, onderhoud en reparatie van de zwembadbesturing, moeten:

- daartoe geestelijk en lichamelijk geschikt zijn.
- geïnstrueerd/geschoold zijn in de hantering.
- deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig in acht nemen.

	<p>VOORZICHTIG!</p> <p>De besturing mag slechts gebruikt worden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voor het beoogde gebruik. • In veiligheidstechnisch feilloze toestand. • Bij storingen die de veiligheid in het gedrang kunnen brengen, moet de installatie stroomloos geschakeld worden en moet er principieel een professioneel elektricien bij gehaald worden. <p>Het gaat om uw veiligheid!</p>
---	--

2.3 Gevaarbronnen

Werkzaamheden aan de gehele installatie mogen slechts uitgevoerd worden wanneer de installatie buiten bedrijf en spanningsloos is.

	<p>VOORZICHTIG!</p> <p>De elektrische uitrusting van de installatie staat onder hoge spanning. Let dientengevolge op de volgende instructies:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Werkzaamheden aan de elektrische uitrusting mogen uitsluitend professionele elektriciens uitvoeren. • De elektrische uitrusting van de installatie moet regelmatig gecontroleerd worden. • Losse verbindingen en beschadigde componenten moeten onmiddellijk bevestigd of vervangen worden. <p>Vóór onderhoudswerkzaamheden de installatie spanningsloos schakelen. Er bestaat gevaar voor verwondingen en voor beschadiging van de installatie. Nooit veiligheidsvoorzieningen verwijderen of buiten werking zetten door veranderingen aan de installatie.</p>
--	--

2.4 Gevaaren door toebehorenartikelen

Er mag uitsluitend toebehoren van de firma BEHNCKE gebruikt worden. Toebehoren mag de veiligheid van de installatie niet in gevaar brengen.

2.5 Veiligheidsmaatregelen op de plaats van opstelling

De besturing moet in een droge ruimte gemonteerd worden en is niet geschikt voor gebruik onder voortdurende zonnestralen.

Gebruik de installatie uitsluitend indien alle veiligheidsvoorzieningen geheel functioneren. De installatie of de omgeving kan schade oplopen.

2.6 Veiligheidsvoorzieningen

De waarschuwingsborden wijzen op het gevaar door elektrische stroom.

2.7 Verantwoordelijkheid van de exploitant


De besturing wordt in de privéomgeving ingezet.

De exploitant moet:

- Geïnstrueerd zijn in de hantering van de installatie.
- Deze gebruiksaanwijzing – in het bijzonder het veiligheidshoofdstuk en de waarschuwingen – gelezen en begrepen hebben.
- Om veiligheidsredenen moet de exploitant een RCD-veiligheidsschakelaar in de spanningsvoeding inbouwen.
- De installatie vorstvrij laten overwinteren.

2.8 Eisen aan het personeel

2.8.1 Kwalificatie

	<p>WAARSCHUWING!</p> <p>Gevaar voor verwondingen bij ontoereikende kwalificatie!</p> <ul style="list-style-type: none">• Onvakkundige omgang kan tot aanzienlijke verwondingen van personen en materiële schade leiden.• Bijzondere activiteiten uitsluitend door de in de desbetreffende hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing vermelde personen laten uitvoeren.• Niet gekwalificeerd personeel uit de buurt van de gevarenczones houden
---	--

In de gebruiksaanwijzing worden de volgende kwalificaties voor verschillende activiteitengebieden aangegeven:

- **Onderrichte persoon**

Werd in een instructie door de exploitant onderricht betreffende de aan hem/haar opgedragen taken en de mogelijke gevaren bij onvakkundig gedrag.

- **Vakpersoneel**

Is op grond van zijn professionele opleiding, kennis en ervaring alsmede kennis van de toepasselijke bepalingen in staat, de opgedragen werkzaamheden uit te voeren en mogelijke gevaren zelfstandig te herkennen.

- **Professioneel elektricien**

Is een persoon die op grond van zijn of haar (elektrotechnische) opleiding, kennis en ervaring alsmede kennis van de toepasselijke normen en bepalingen de aan hem of haar opgedragen werkzaamheden kan beoordelen en mogelijke gevaren kan herkennen.

2.8.2 Toegelaten bedieners

De besturing mag uitsluitend door personen bediend worden die:



- Lichamelijk en geestelijk daartoe geschikt zijn
- Geïnstrueerd zijn in de hantering
- Deze gebruiksaanwijzing – in het bijzonder het veiligheidshoofdstuk en de waarschuwingen – gelezen en begrepen hebben.

2.9 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Tijdens de werkzaamheden is het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vereist om de gevaren voor de gezondheid te minimaliseren.

- De noodzakelijke beschermingsmiddelen tijdens de werkzaamheden steeds dragen.
- Bordjes inzake de persoonlijke beschermingsmiddelen in de werkomgeving in acht nemen.

Bij alle werkzaamheden moeten principieel de volgende beschermingsmiddelen gedragen worden:

	<p>Werkveiligheidskleding</p> <p>Beschrijft nauw aansluitende werkkleding met lage scheurweerstand, met nauwe mouwen en zonder uitstekende delen.</p> <p>Geen ringen, kettingen en overige sieraden dragen.</p> <p>Haarnet dragen!</p>
	<p>Veiligheidsschoenen</p> <p>Ter bescherming tegen zware, vallende onderdelen en tegen uitglijden op een glibberige ondergrond.</p>

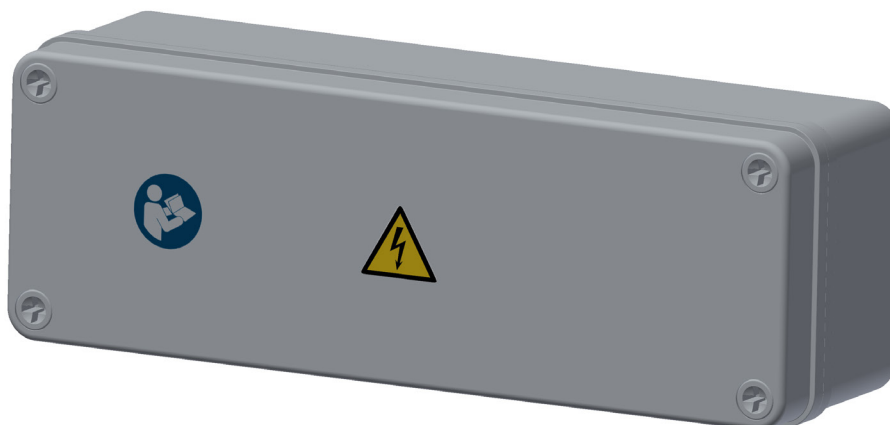
2.10 Gedrag in geval van gevaren en bij ongevallen

In een noodgeval: correct handelen

- Besturing onmiddellijk buiten werking stellen en van de stroomtoevoer scheiden.
- Indien gevaar voor de eigen gezondheid uitgesloten is, personen uit de gevarenzone halen.
- EHBO-maatregelen treffen.
- Arts en/of brandweer alarmeren.
- Verantwoordelijke op de plaats van gebruik informeren.
- Toegangswegen voor reddingsvoertuigen vrijmaken.

3 Technische gegevens

3.1 Draadloze ontvanger RGBW (DMX)



Draadloze ontvanger RGBW (DMX)

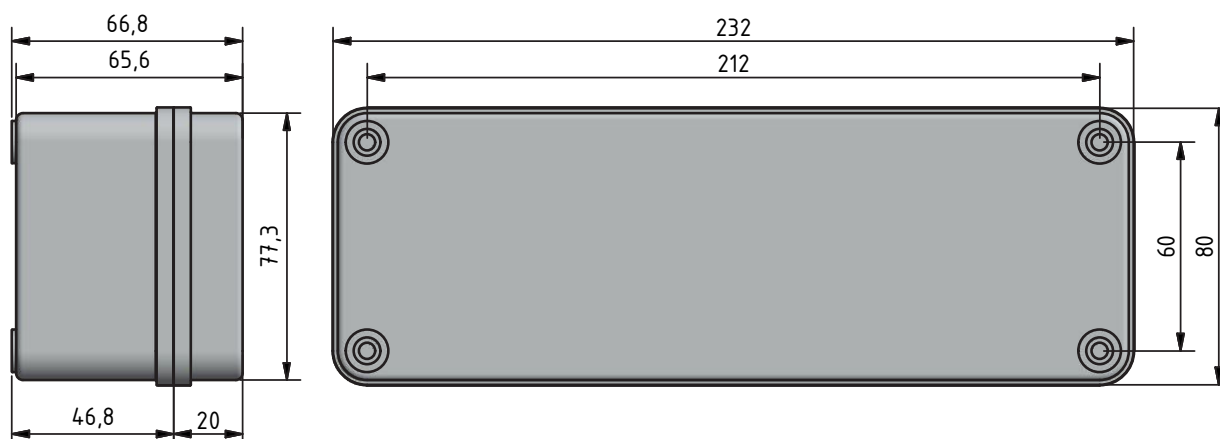
Art.nr. 354 383 20

Draadloze radiotransmissie in real time van uw DMX-protocollen voor het aansturen van ledtechniek. Met de draadloze DMX-ontvanger kunnen uw DMX-signalen heel eenvoudig via radio verzonden worden. Lange en met veel moeite gelegde kabeltrajecten behoren voortaan tot het verleden. Voor een radiotransmissie zijn ten minste twee toestellen benodigd.

Voor de besturing hebt u een zender en, al naargelang wat u voorheeft, ten minste één ontvanger.

- Besturen van maximaal 8 zones
- Voor iedere zone kunnen de functies individueel ingesteld worden
- Functies: programma's voor kleurenwissel, snelheid en dimfunctie
- 8 zones
- Veiligheidsklasse: IP20, uitsluitend geschikt voor binnenshuis
- Bedrijfsspanning 100-230 VAC

3.1.1 Afmetingen



OPMERKING

Passende zenders:

354 383 23 - draadloos wandpaneel voor RGBW glasoppervlak, 1 zone

354 383 24 - draadloze afstandsbediening voor RGBW softtouchoppervlak, 4 zones

3.1.2 DMX-adresbereik

Stel de zones naar de DMX-adressen op de decoders in. De draadloze ontvanger RGBW beschikt over 8 zones.

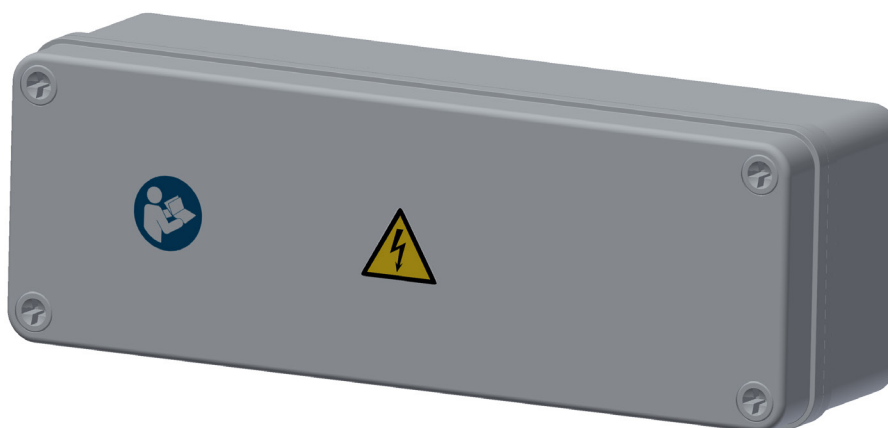
Gelieve op de aangesloten DMX512-decoders de adressen als volgt in te stellen.

- DMX-decoderadres 001 voor zone 1
- DMX-decoderadres 005 voor zone 2
- DMX-decoderadres 009 voor zone 3
- DMX-decoderadres 013 voor zone 4
- DMX-decoderadres 017 voor zone 5
- DMX-decoderadres 021 voor zone 6
- DMX-decoderadres 025 voor zone 7
- DMX-decoderadres 029 voor zone 8

Iedere zone kan eindeloos vele DMX-decoders bevatten indien u het adres dienovereenkomstig instelt.

	<p>OPMERKING</p> <p>Hoeveel zones aangestuurd kunnen worden, is afhankelijk van de gekozen afstandsbediening.</p>
---	---

3.2 Draadloze ontvanger mono (dimmer 0-10 V)



Draadloze ontvanger mono dimmer 0-10 V


Art.nr. 354 383 19

0/1-10 V draadloze dimmerontvanger SR-1009-0-10V-PWM.

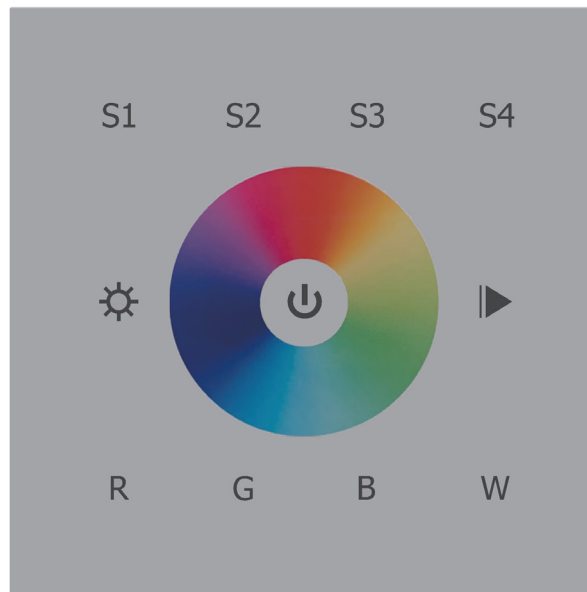
Dimmen met PWM-techniek. 0-10 of 1-10 V dimmer.

Maximale schakelbelasting op het relais 240 VAC

- 0-10 of 1-10 V draadloze dimmerontvanger
- Veiligheidsklasse: IP20, uitsluitend geschikt voor binnenshuis
- Maximale schakelbelasting op het relais 240 VAC
- Ingangsspanning: 100-240 VAC
- Uitgang: naargelang ingangsspanning
- Ingangssignaal: PWM-sigitaal
- Push-Dim-functie
- Uitsluitend voor binnenshuis

	<p>OPMERKING</p> <p>Passende zenders:</p> <p>35438326 - draadloze afstandsbediening voor softtouchoppervlak mono</p>
---	--

3.3 Draadloos wandpaneel RGBW (DMX, 1 zone)



Draadloos wandpaneel (1 zone) /RGBW (DMX)

Art.nr. 354 383 23

Hoogwaardige RGBW-ledbesturing met glazen aanraakoppervlak voor instelling van de lichtkleur, de helderheid en het kleurwisselprogramma.

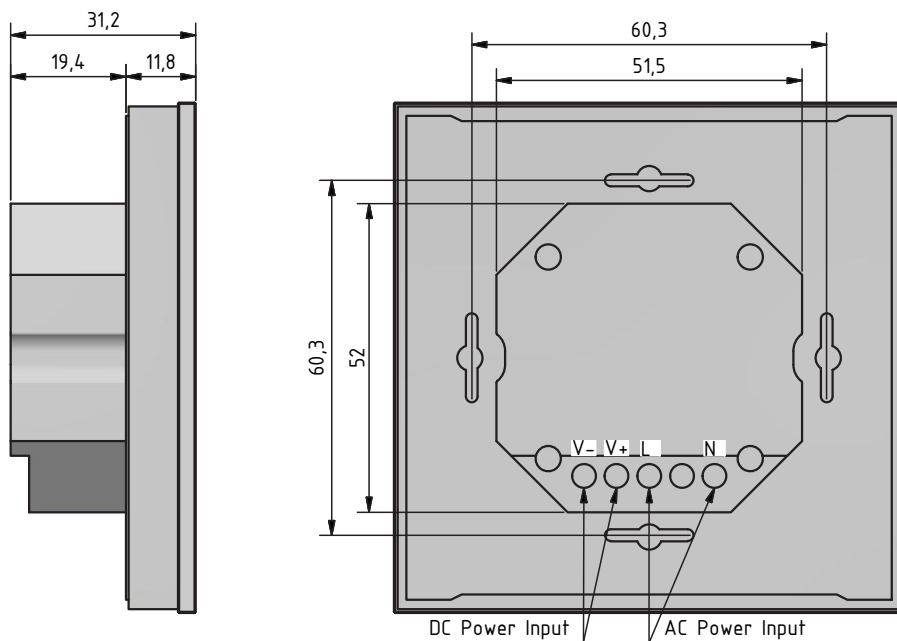
De kleine en compacte RGBW-ledbesturing bouwt de verbinding met de controller draadloos op, zodat geen rechtstreekse visuele verbinding noodzakelijk is.

Via een aanraakkleurencirkel worden de afzonderlijke kleuren uitgekozen. De basiskleuren rood, groen, blauw en wit zijn op het aanraakoppervlak aanwezig om ze sneller te kunnen selecteren.

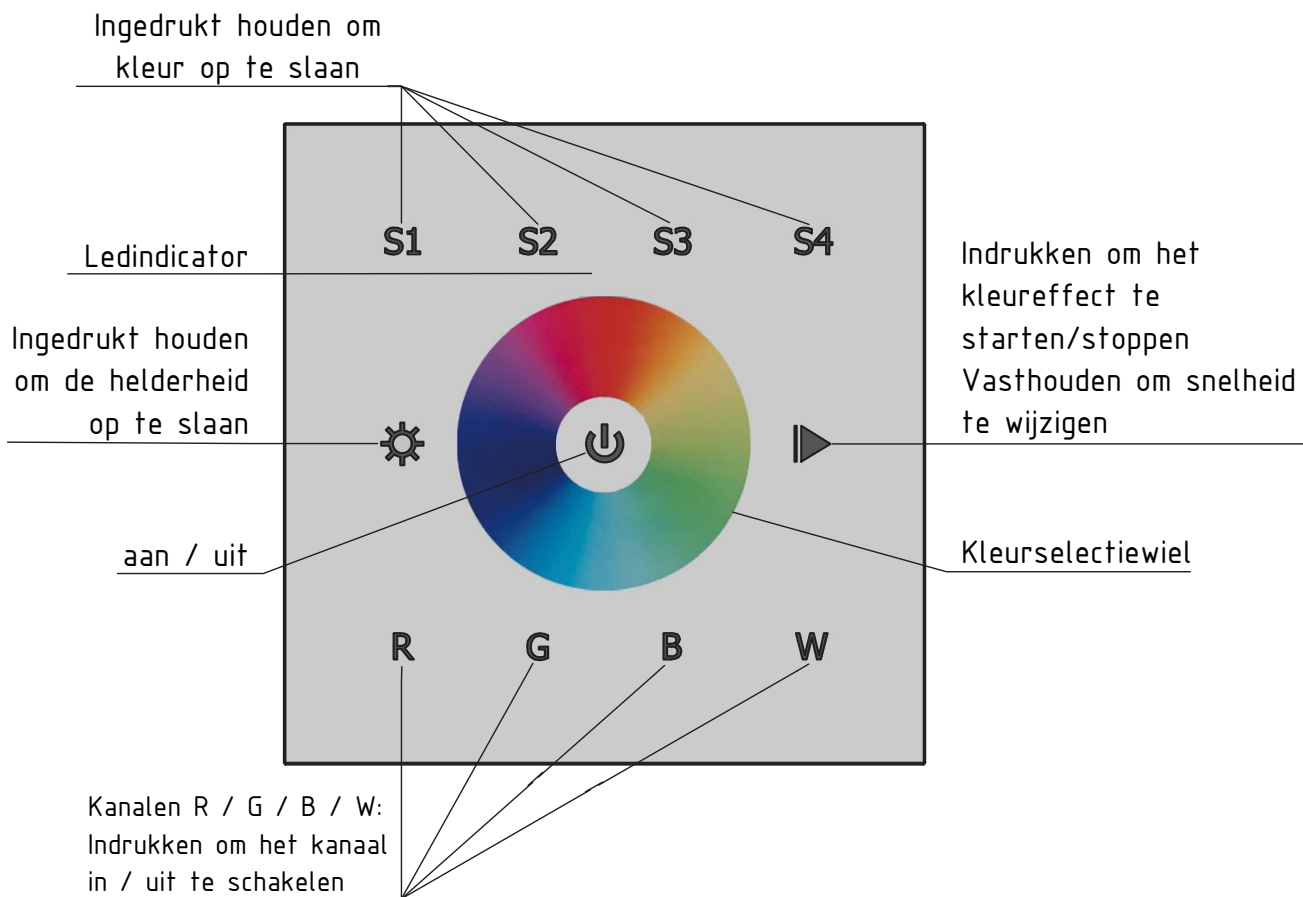
Met het aanraakoppervlak kunnen tevens de snelheid van de kleurenwissel en de helderheid geregeld worden. Wanneer de RGB-verlichting via de handzender uitgeschakeld en na 30 seconden weer ingeschakeld wordt, heeft de verlichting weer dezelfde lichtkleur als vóór de uitschakeling – 'geheugenfunctie'. Bovendien de statische kleurinstellingen kan ook een automatisch lopend kleurenwisselprogramma geselecteerd worden. Deze zijn uitstekend geschikt voor feestjes, showeffecten of in een wellnessomgeving.

- RGBW-ledbesturing met glazen aanraakoppervlak
- RGB(W)-werking met 4 kanalen mogelijk
- Kleur intuïtief rechtstreeks te kiezen via aanraking
- Instelmogelijkheid van lichtkleur, helderheid en kleurenwissel
- Functies: programma's voor kleurenwissel, snelheid en dimfunctie
- Kleuren rechtstreeks selecteerbaar via aanraking
- Reikwijdte zonder obstakels ca. 30 m
- Draadloze verbinding met de radio-ontvanger voor RGBW
- Veiligheidsklasse: IP20, uitsluitend geschikt voor binnenshuis
- Materiaal: glas / kunststof
- Radiofrequentie: 434 MHz
- Geheugenfunctie
- Bedrijfsspanning 230 VAC

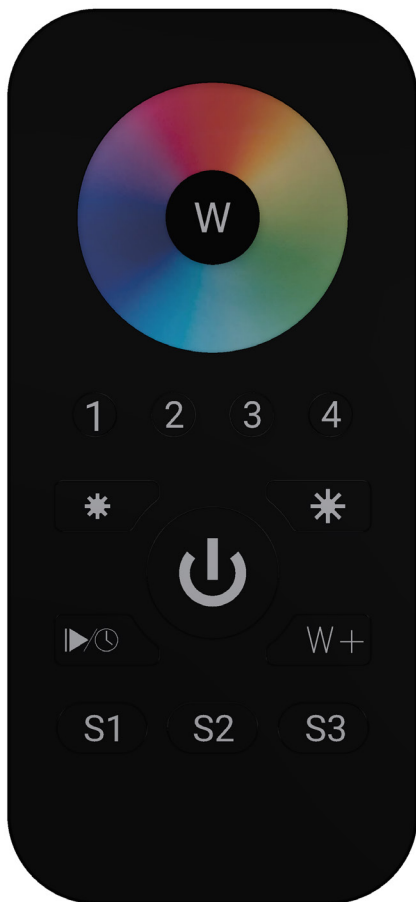
3.3.1 Afmetingen



3.3.2 Toetsenbezetting



3.4 Draadloze afstandsbediening RGBW (DMX, 4 zones)



De kleine en compacte handzender bouwt de verbinding met de controller draadloos op, zodat geen rechtstreekse visuele verbinding noodzakelijk is.

Er kunnen tot 4 zones afzonderlijk ingesteld worden.

Via een aanraakkleurencirkel worden de afzonderlijke kleuren uitgekozen. Voor de basiskleuren rood, groen, blauw en wit zijn op het aanraakoppervlak toetsen aanwezig om ze sneller te kunnen selecteren.

Met toetsen kunnen tevens de snelheid van de kleurenwissel en de helderheid geregeld worden.

Wanneer de RGB-verlichting via de handzender uitgeschakeld en na 30 seconden weer ingeschakeld wordt, heeft de verlichting weer dezelfde lichtkleur als vóór de uitschakeling.

Benevens de statische kleurinstellingen kan ook een automatisch lopend kleurenwisselprogramma geselecteerd worden.

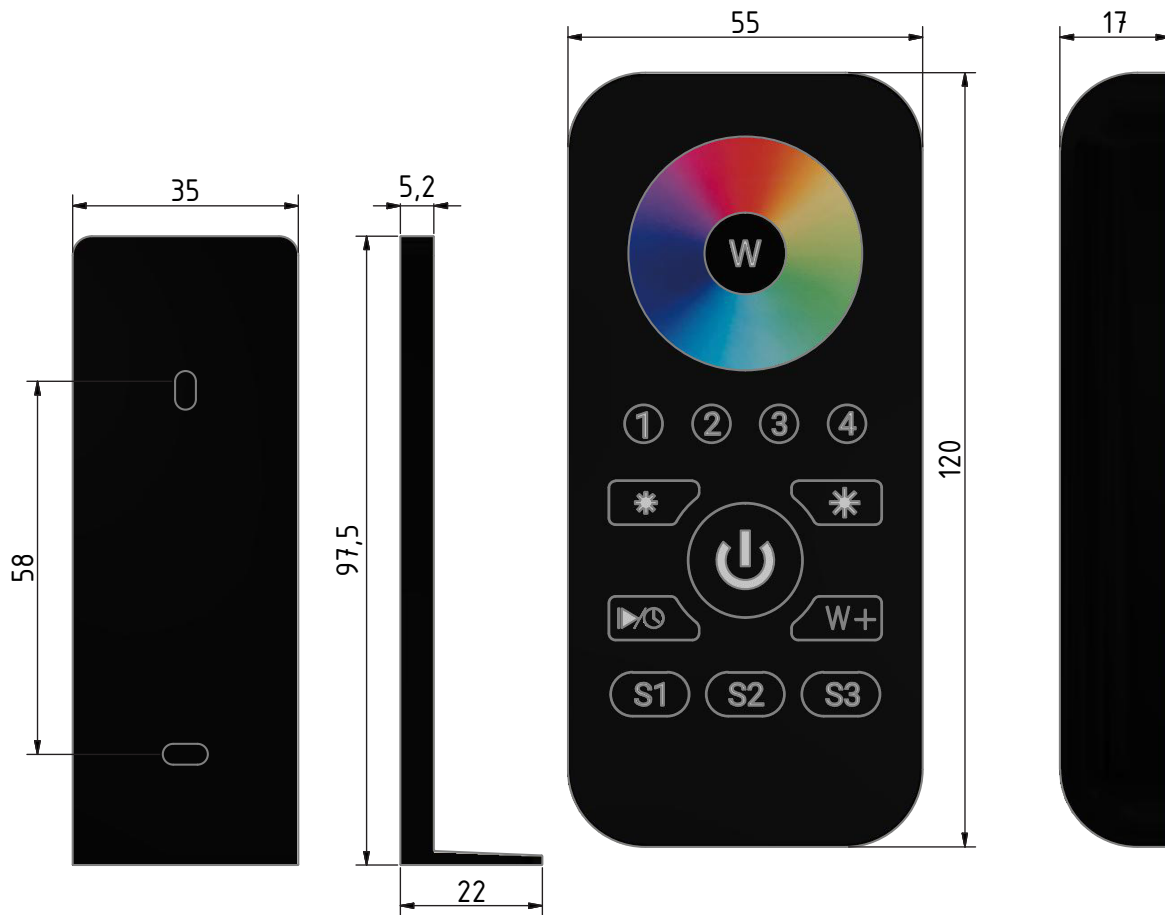
Deze zijn uitstekend geschikt voor feestjes, showeffecten of in een wellnessomgeving.

Draadloze afstandsbediening (4 zones) / RGBW (DMX)

Art.nr. 354 383 24

- Functie: zender voor draadloze controller RGB+W
- Besturen van maximaal 4 zones
- Voor iedere zone kunnen de functies individueel ingesteld worden
- Functies: programma's voor kleurenwissel, snelheid en dimfunctie
- Kleuren rechtstreeks selecteerbaar via aanraakring
- Reikwijdte zonder obstakels ca. 30 m
- Eenvoudige koppeling met de ontvanger (inleren van de zones: zie Bedieningshandleiding)
- Veiligheidsklasse: IP20, uitsluitend geschikt voor binnenshuis
- Behuizing: zwarte kunststof
- Radiofrequentie: 434 MHz
- Geheugenfunctie
- Stroomvoorziening: 3x 1,5 A AAA-batterijen (niet meegeleverd)
- Wandhouder voor betere bewaring

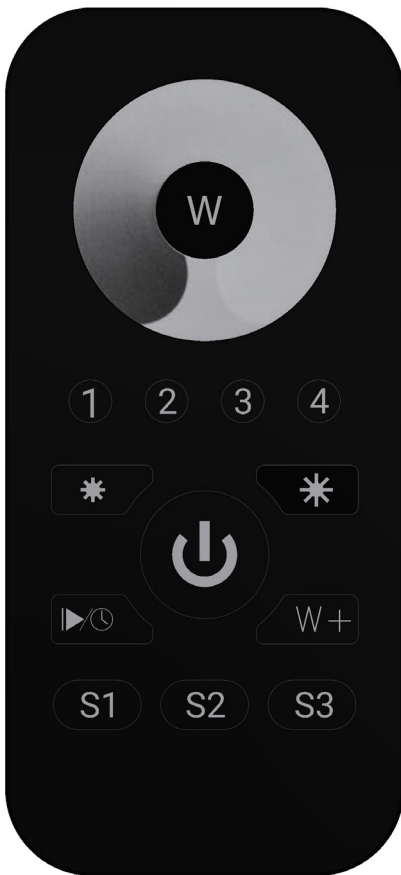
3.4.1 Afmetingen



3.4.2 Toetsenbezetting



3.5 Draadloze afstandsbediening mono (4 zones)



Hoogwaardige ledbesturing voor instelling van de helderheid van monochrome ledtechniek.

Deze besturing werkt draadloos en maakt een systeemonderverdeling in maximaal 4 zones mogelijk (in combinatie met een dienovereenkomstig aantal controllers), die dan afzonderlijk aangestuurd kunnen worden.

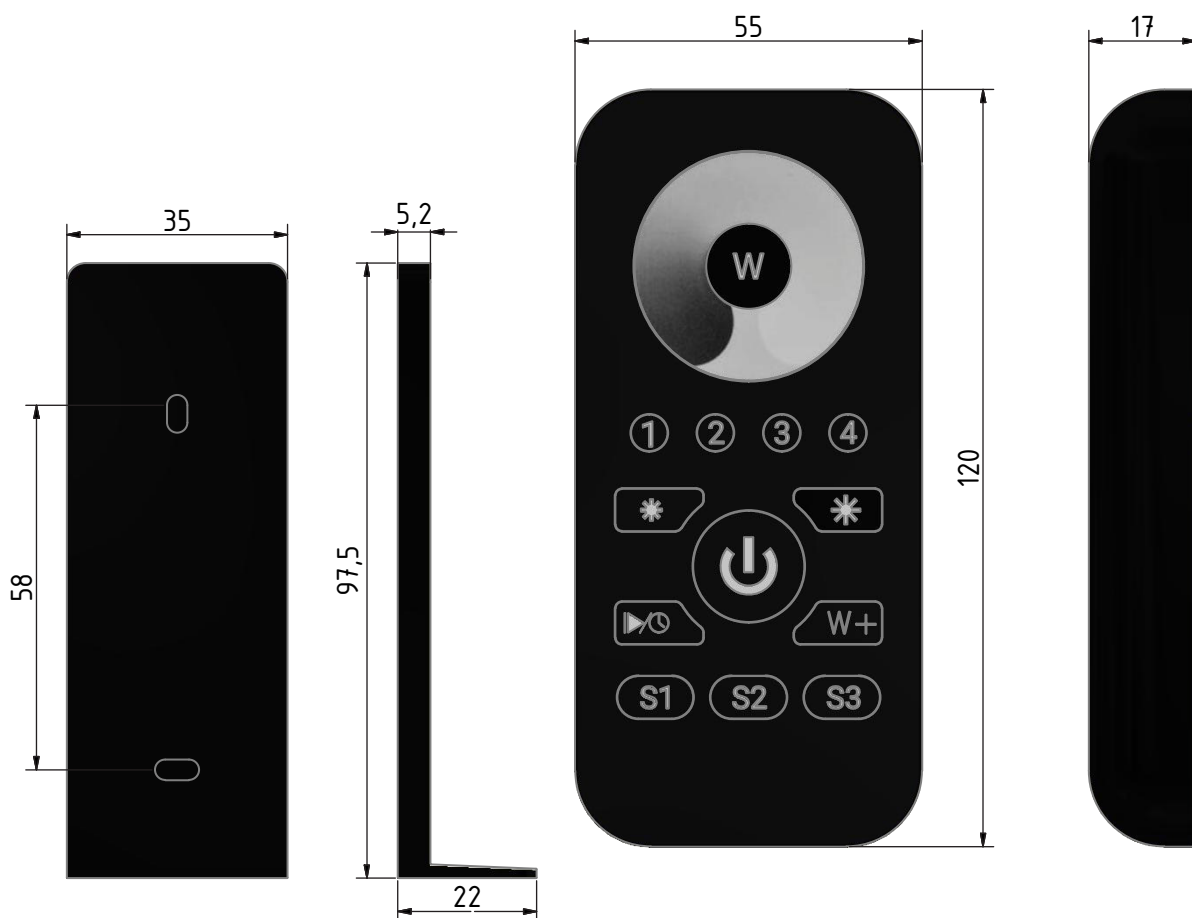
Per zone kunnen 3 helderheidsniveaus opgeslagen worden.

draadloze afstandsbediening (4 zones) / mono

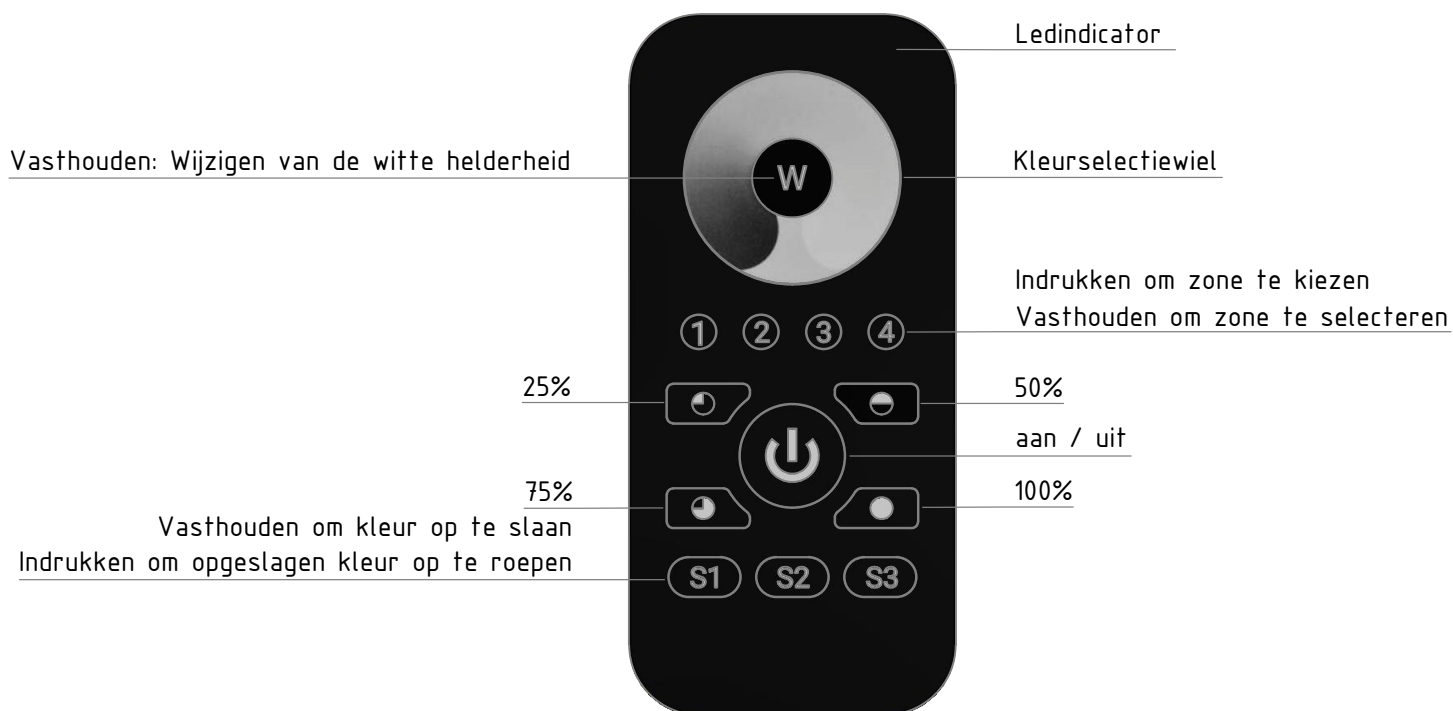
Art.nr. 354 383 26

- Monochrome ledafstandsbediening
- Helderheid intuïtief te kiezen via aanraking
- 0,1% tot 100% dimbaar
- Rechtstreekse selectie van 25, 50, 75, 100% helderheid
- Reikwijdte zonder obstakels ca. 30 m
- Batterijmodus (batterijen niet inbegrepen)
- Draadloze verbinding met de Perfect Funk Controller
- 4 zones afzonderlijk aan te sturen (met meerdere controllers)
- Per zone 3 helderheidsniveaus op te slaan
- Veiligheidsklasse: IP20, uitsluitend geschikt voor binnenshuis
- Behuizing: zwarte kunststof
- Radiofrequentie: 434 MHz of 868 MHz
- Geheugenfunctie
- Stroomvoorziening: 3x 1,5 A AAA-batterijen (niet meegeleverd)
- Wandhouder voor betere bewaring

3.5.1 Afmetingen



3.5.2 Toetsenbezetting



4 Met ontvanger verbinden / verbinding wissen

4.1 Met ontvanger verbinden

- Schakel de afstandsbediening in.
- Druk kortstondig op de leertoets op de draadloze ontvanger.
- Druk op het gewenste zonennummer 1/2/3/4.
- Raak het aanraakwiel voor de kleuren aan.
- Verbonden ledlampen flikkeren eenmaal.



4.2 Verbinding wissen

Houd de 'leertoets' op de ontvanger ca. 10 s ingedrukt totdat de led uitdooft.
Dit is een indicatie dat de verbinding met succes gewist werd.

5 Demontage en afvoer

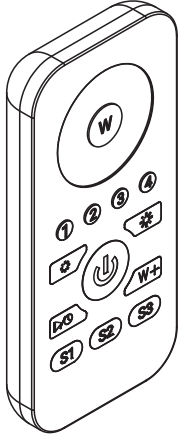
De verpakking van de besturingen gesorteerd bij het passende huisvuil afvoeren.



	<p>GEVAAR De demontage en afvoer mogen uitsluitend door geschoold en geautoriseerd vakpersoneel uitgevoerd worden.</p>
	<p>VOORZICHTIG Bij de demontage erop letten dat men niet verwond wordt.</p>

Sluit vóór begin van de besturing vakkundig af van de stroomtoevoer.

De besturing gesorteerd volgens de plaatselijk geldende wettelijke bepalingen afvoeren en naar een inzamelpunt voor waardevolle materialen of recycling brengen.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RGBW/MONO — радиопередатчик/приемник

RGBW/MONO — радио-
передатчик/приемник

Ваш дилер компании **BEHNCKE**:



ВЕHNCKE GmbH

Бавария:

Michael-Haslbeck Straße 13
D-85640 Putzbrunn (Германия)

Тел.: +49 (0)89 / 45 69 17-0
Факс: +49 (0)89 / 45 69 17-61

Саксония-Анхальт:

Stötterlinger Straße 36 a
D-38835 Bühne (Германия)

Тел.: +49 (0)39421 / 796-0
Факс: +49 (0)39421 / 796-30

Эл. почта: info@behncke.com
Сайт: www.behncke.com

Оглавление

1	Важная основополагающая информация	1
1.1	Информация о руководстве по эксплуатации	1
1.2	Символы и сигнальные слова	1
1.3	Защита авторских прав	2
1.4	Условия предоставления гарантии	2
1.5	Ограничение ответственности	2
1.6	Ответственность за изделие	2
1.7	Информация о компании-производителе	2
1.8	Общие сведения об изделии	2
2	Техника безопасности	3
2.1	Применение по назначению	3
2.2	Опасности, возникающие при эксплуатации данной системы управления	3
2.3	Источники опасности	4
2.4	Опасности, исходящие от принадлежностей	4
2.5	Меры безопасности на месте установки	4
2.6	Предохранительные устройства	4
2.7	Ответственность пользователя	5
2.8	Требования к персоналу	5
2.8.1	<i>Квалификация</i>	5
2.8.2	<i>Операторы, имеющие допуск к работе</i>	5
2.9	Средства индивидуальной защиты	6
2.10	Действия в случае опасности и при несчастных случаях	6
3	Технические характеристики	7
3.1	Радиоприемник RGBW (DMX)	7
3.1.1	<i>Размеры</i>	7
3.1.2	<i>Диапазон адресов DMX</i>	8
3.2	Радиоприемник Mono (диммер 0-10 В)	8
3.3	Настенная радиопанель RGBW (DMX, 1 зона)	9
3.3.1	<i>Размеры</i>	10
3.3.2	<i>Назначение кнопок</i>	10
3.4	Радиопульт дистанционного управления RGBW (DMX, 4 зоны)	11
3.4.1	<i>Размеры</i>	12
3.4.2	<i>Назначение кнопок</i>	12
3.5	Радиопульт дистанционного управления Mono (4 зоны)	13
3.5.1	<i>Размеры</i>	14
3.5.2	<i>Назначение кнопок</i>	14
4	Соединение с приемником/удаление соединения	15
4.1	Соединение с приемником	15
4.2	Удаление соединения	15
5	Демонтаж и утилизация	15
6	Схемы соединений	Вкладка: Технические иллюстрации

1 Важная основополагающая информация

1.1 Информация о руководстве по эксплуатации

Благодарим за выбор нашей продукции. Чтобы она радовала вас долгие годы, необходимо соблюдать данное руководство по подключению и правильному обращению с изделием.



УКАЗАНИЕ

Перед началом любых работ необходимо полностью изучить руководство по эксплуатации, в частности раздел «Техника безопасности», и соответствующие указания по технике безопасности!

Руководство по эксплуатации является неотъемлемой составляющей изделия и должно храниться в непосредственной близости от места работы оператора. Обязательным условием для безопасной работы является соблюдение всех изложенных в нем указаний по технике безопасности и инструкций по выполнению действий.

При ненадлежащем использовании или применении не по назначению любая гарантия и (или) ответственность компании-производителя исключается.





До начала установки необходимо проверить комплектность поставки, а также наличие возможных повреждений.

Кроме того, необходимо соблюдать местные предписания по предупреждению несчастных случаев и общие правила техники безопасности.

1.2 Символы и сигнальные слова

Предупредительные указания в данном руководстве по эксплуатации обозначены символами. Указания сопровождаются сигнальными словами, обозначающими степень опасности.

Обязательно необходимо соблюдать указания и действовать осторожно, чтобы избежать несчастных случаев, травм и материального ущерба.

Символ/ сигнальное слово	Значение
	ОПАСНО Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, повлечет за собой тяжелую травму или смерть.
	ОСТОРОЖНО Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может повлечь за собой травму легкой или средней степени тяжести.
	ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к поражению электрическим током и к тяжелым травмам.
	УКАЗАНИЕ Указывает на возможность причинения материального ущерба и другую важную информацию.

1.3 Защита авторских прав



УКАЗАНИЕ

Содержательные данные, тексты, чертежи, иллюстрации и другие изображения защищены авторским правом, поэтому на них распространяется действие правовых норм, регулирующих промышленную собственность. Любое незаконное использование подлежит наказанию.

1.4 Условия предоставления гарантии

Гарантия в соответствии с действующими положениями законодательства ФРГ.

1.5 Ограничение ответственности

Все данные и указания, приведенные в данном руководстве по эксплуатации, составлены с учетом действующих стандартов и нормативных документов, современного уровня развития техники, а также нашего многолетнего опыта и знаний.

Компания-производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный следующими причинами:

- несоблюдение руководства по эксплуатации;
- применение не по назначению;
- привлечение к работе персонала, не прошедшего инструктаж по эксплуатации изделия;
- самостоятельная модернизация.

Конкретный объем поставки может отличаться от приведенных здесь текстовых описаний и иллюстраций при использовании специальных конструкций, дополнительных опций заказа или в связи с последними техническими изменениями.

1.6 Ответственность за изделие

Компания-производитель сохраняет за собой право на ошибки и технические изменения.

1.7 Информация о компании-производителе

Производитель: компания BEHNCKE GmbH
 Адрес: Michael-Haslbeck-Straße 13
 D – 85640 Putzbrunn (Германия)

1.8 Общие сведения об изделии

Ниже приведены изделия и соответствующие номера артикулов, которые рассматриваются в данном руководстве по эксплуатации.

Наименование изделия	для типа	Номер артикула
Радиоприемник (DMX-сигнал)/RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 20
Радиопульт дистанционного управления (4 зоны)/RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 24
Настенная радиопанель (1 зона)/RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 23
Радиоприемник (диммер 0-10 В)/Mono	Mono	354 383 19
Радиопульт дистанционного управления (4 зоны)/Mono	Mono	354 383 26

2 Техника безопасности

В данном разделе изложены все основные аспекты техники безопасности для оптимальной защиты людей, а также для надежной и бесперебойной эксплуатации оборудования. Несоблюдение указаний по выполнению действий и правил техники безопасности, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может повлечь за собой серьезные опасности.



Соблюдайте все указания по технике безопасности!

В случае возникновения вопросов касательно правил техники безопасности необходимо связаться с компанией-производителем.

2.1 Применение по назначению

Изделие предназначено исключительно для использования в плавательных бассейнах, расположенных в невзрывоопасных помещениях.

Любое другое или выходящее за указанные рамки использование считается ненадлежащим. Компания BEHNCKE, как производитель, не несет ответственности за возникшие в результате этого повреждения. Если предусмотрено использование по иному назначению, необходимо получить письменное подтверждение от компании BEHNCKE GmbH!

	<p>УКАЗАНИЕ</p> <p>Применение по назначению подразумевает также</p> <ul style="list-style-type: none"> • выполнение всех указаний, приведенных в руководстве по эксплуатации; • проведение профилактических осмотров и работ по техническому обслуживанию.
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</p> <p>Опасность вследствие ненадлежащего использования!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Необходимо использовать только оригинальные запасные части. • Модернизация компонентов установки и внесение изменений в их конструкцию запрещены в целях обеспечения безопасности. • В целях обеспечения безопасности работы по модернизации и изменению трубопроводов и электропроводки должен выполнять только квалифицированный персонал.

В случае ненадлежащей эксплуатации никакие претензии не принимаются!


2.2 Опасности, возникающие при эксплуатации данной системы управления

Система управления плавательным бассейном изготовлена в соответствии с современным уровнем развития техники и общепризнанными правилами техники безопасности. Но несмотря на это при ее использовании, в частности при ненадлежащем или неправильном использовании, могут **возникать:**

- опасности для жизни и здоровья оператора или третьих лиц;
- риск повреждения систем управления или
- иных материальных ценностей.


Весь персонал, осуществляющий установку, ввод в эксплуатацию, управление, техническое обслуживание и ремонт системы управления плавательным бассейном, должен:

- обладать умственными и физическими способностями, необходимыми для данной работы.
- пройти инструктаж/обучение по эксплуатации изделия.
- строго соблюдать данное руководство по эксплуатации.

	<p>ОСТОРОЖНО!</p> <p>Систему управления необходимо использовать только:</p> <ul style="list-style-type: none"> • строго по назначению. • в технически безупречном состоянии. • При наличии неисправностей, влияющих на безопасность, необходимо отключить установку от электропитания и обязательно обратиться к специалисту-электрику. <p>Это важно для вашей безопасности!</p>
---	---

2.3 Источники опасности

Работы на всей установке разрешается выполнять только при условии, что установка выключена и обесточена.

	<p>ОСТОРОЖНО!</p> <p>Электрооборудование установки находится под высоким напряжением. Поэтому необходимо соблюдать следующие указания:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Работы на электрооборудовании должны выполнять только специалисты-электрики. • Необходимо регулярно проверять электрооборудование установки. • Ослабленные соединения и поврежденные компоненты требуют немедленного закрепления или замены. <p>Перед началом работ по техническому обслуживанию необходимо обесточить установку. Существует риск получения травмы и повреждения установки. Запрещается демонтировать предохранительные устройства и выводить их из эксплуатации посредством внесения изменений в установку.</p>
--	--

2.4 Опасности, исходящие от принадлежностей

Необходимо использовать только принадлежности фирмы ВЕННКЕ. Такие принадлежности не могут отрицательно повлиять на безопасность установки.

2.5 Меры безопасности на месте установки

Система управления должна быть установлена в сухом помещении и не должна подвергаться постоянному солнечному воздействию.

Установку разрешается эксплуатировать только при условии, что все предохранительные устройства полностью работоспособны. В противном случае возможно повреждение установки или окружающих предметов.

2.6 Предохранительные устройства

Предупредительные таблички указывают на опасность поражения электрическим током.

2.7 Ответственность пользователя


Система управления используется в частной сфере.

Пользователь обязан:

- пройти инструктаж по эксплуатации установки.
- изучить данное руководство по эксплуатации, в частности раздел «Техника безопасности» и предупредительные указания, и понять их содержание.
- встроить устройство дифференциального тока в систему электропитания в целях обеспечения безопасности.
- обеспечить защиту установки от замерзания в зимний период.

2.8 Требования к персоналу

2.8.1 Квалификация

	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</p> <p>Опасность травмирования при недостаточно высокой квалификации!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ненадлежащая эксплуатация оборудования может привести к серьезным травмам персонала и причинить значительный материальный ущерб. • Особые виды работ должен выполнять только персонал, указанный в соответствующих разделах данного руководства по эксплуатации. • Неквалифицированному персоналу запрещено находиться в опасных зонах.
---	---

В руководстве по эксплуатации указаны следующие виды квалификации для различных сфер деятельности:

• Проинструктированный персонал

прошел инструктаж, проведенный эксплуатирующей организацией, и ознакомлен со своими обязанностями и опасностями, которые могут возникнуть при ненадлежащих действиях.

• Квалифицированный персонал

благодаря полученному специальному образованию, знаниям и опыту, а также знанию соответствующих нормативных документов способен выполнять порученные ему работы и самостоятельно распознавать возможные опасности.

• Специалист-электрик

— это специалист, который благодаря наличию специального (электротехнического) образования, знаний и опыта, а также знанию соответствующих стандартов и нормативных документов способен оценивать порученные ему работы и распознавать возможные опасности.

2.8.2 Операторы, имеющие допуск к работе

К эксплуатации системы управления допускается только персонал, который:



- обладает необходимыми физическими и умственными способностями.
- прошел инструктаж по эксплуатации изделия.
- изучил данное руководство по эксплуатации, в частности раздел «Техника безопасности» и предупредительные указания, и понял их содержание.

2.9 Средства индивидуальной защиты

При выполнении работ необходимо обязательно использовать средства индивидуальной защиты, чтобы свести к минимуму риск для здоровья.

- Во время выполнения работы следует постоянно носить средство индивидуальной защиты, необходимое для данного вида работы.
- Необходимо соблюдать указания по использованию средств индивидуальной защиты, размещенные на табличках в рабочей зоне.

При выполнении любых работ следует обязательно использовать следующие средства защиты:

	<p>Защитная спецодежда</p> <p>Облегающая спецодежда с низкой прочностью на разрыв, с узкими рукавами и без выступающих элементов.</p> <p>Запрещается носить кольца, цепочки и другие украшения.</p> <p>Использовать защитную сетку для волос!</p>
	<p>Защитная обувь</p> <p>Для защиты от падающих с высоты тяжелых деталей и поскользывания на скользком полу.</p>

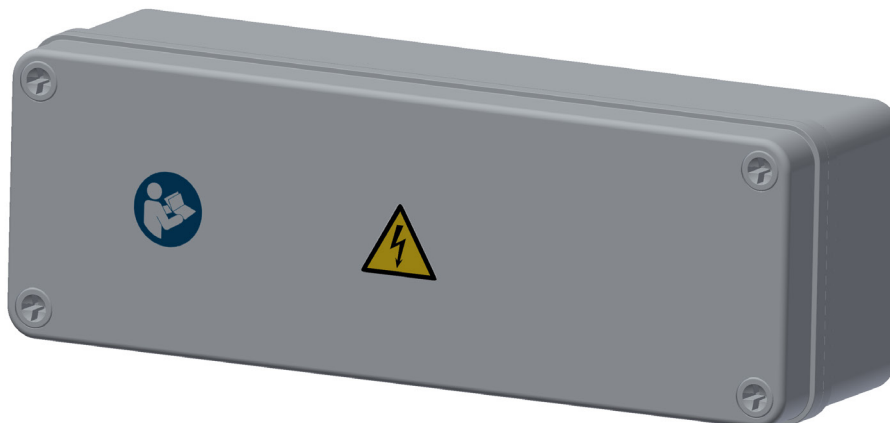
2.10 Действия в случае опасности и при несчастных случаях

При чрезвычайных ситуациях: выполнение правильных действий

- Немедленно вывести систему управления из эксплуатации и отключить ее от источника электропитания.
- Если нет опасности для собственного здоровья, вывести людей из опасной зоны.
- Инициировать оказание первой помощи.
- Вызвать врача и (или) пожарную команду.
- Сообщить о случившемся ответственным лицам на месте эксплуатации.
- Освободить подъездные пути для аварийно-спасательных автомобилей и машин скорой помощи.

3 Технические характеристики

3.1 Радиоприемник RGBW (DMX)



Радиоприемник RGBW (DMX)

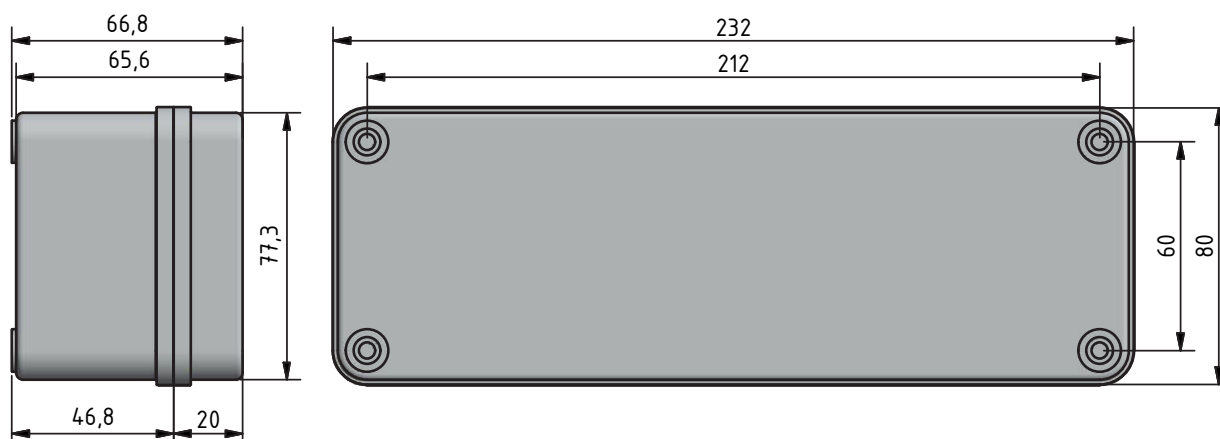
Арт. № 354 383 20

Беспроводная передача протоколов DMX по радиоканалу в режиме реального времени для управления светодиодной техникой. Сигналы DMX могут легко передаваться по радиоканалу с помощью радиоприемника DMX. Длинные кабельные линии, прокладка которых сопряжена с большими расходами, ушли в прошлое. Для радиопередачи требуются как минимум два устройства.

Для управления необходим передатчик и, в зависимости от проекта, как минимум один приемник.

- Управление до 8 зонами
- Для каждой зоны функции могут быть настроены индивидуально
- Функции: программы для смены цвета, скорости и функции диммирования
- 8 зон
- Класс защиты: IP20, для использования только внутри помещения
- Рабочее напряжение: 100-230 В перем. тока

3.1.1 Размеры



	<p>УКАЗАНИЕ</p>
	<p>Подходящие передатчики:</p>
	<p>354 383 23 – настенная радиопанель для стеклянной поверхности RGBW, 1 зона</p>
	<p>354 383 24 – радиопульт дистанционного управления для сенсорной поверхности RGBW, 4 зоны</p>

3.1.2 Диапазон адресов DMX

Следует настроить зоны в соответствии с адресами DMX на декодерах. В радиоприемнике RGBW предусмотрено 8 зон.

Необходимо установить адреса на подключенных декодерах DMX512 следующим образом.

- Адрес декодера DMX 001 для зоны 1
- Адрес декодера DMX 005 для зоны 2
- Адрес декодера DMX 009 для зоны 3
- Адрес декодера DMX 013 для зоны 4
- Адрес декодера DMX 017 для зоны 5
- Адрес декодера DMX 021 для зоны 6
- Адрес декодера DMX 025 для зоны 7
- Адрес декодера DMX 029 для зоны 8

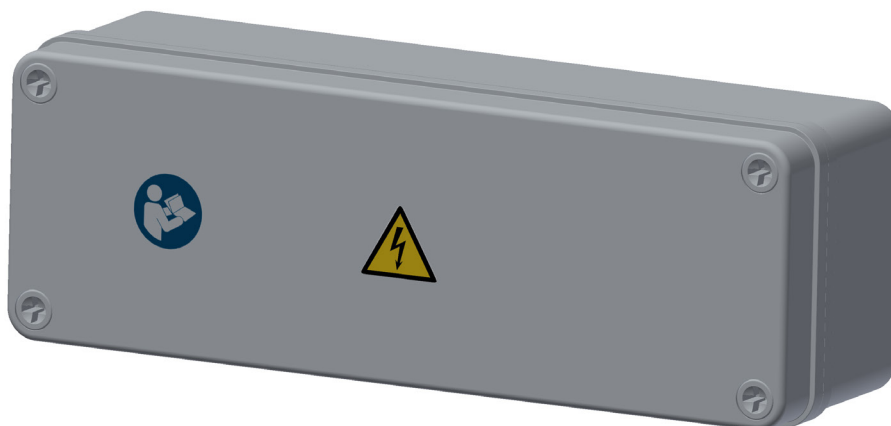
Каждая зона может содержать бесконечное количество декодеров DMX при настройке соответствующего адреса.



УКАЗАНИЕ

Количество зон, которыми можно управлять, зависит от выбранного устройства дистанционного управления.

3.2 Радиоприемник Mono (диммер 0-10 В)



Радиоприемник Mono, диммер 0-10 В

Арт. № 354 383 19

0/1-10 В Радиоприемник-диммер SR-1009-0-10V-PWM.

Диммирование с ШИМ-контроллером. Диммер 0-10 или 1-10 В.

Максимальная коммутируемая нагрузка на реле 240 В перем. тока

- Радиоприемник-диммер 0-10 или 1-10 В
- Класс защиты: IP20, для использования только внутри помещения
- Максимальная коммутируемая нагрузка на реле 240 В перем. тока
- Входное напряжение: 100-240 В перем. тока
- Выход: в зависимости от входного напряжения
- Входной сигнал: ШИМ-сигнал
- Функция Push Dim
- Только для использования внутри помещения

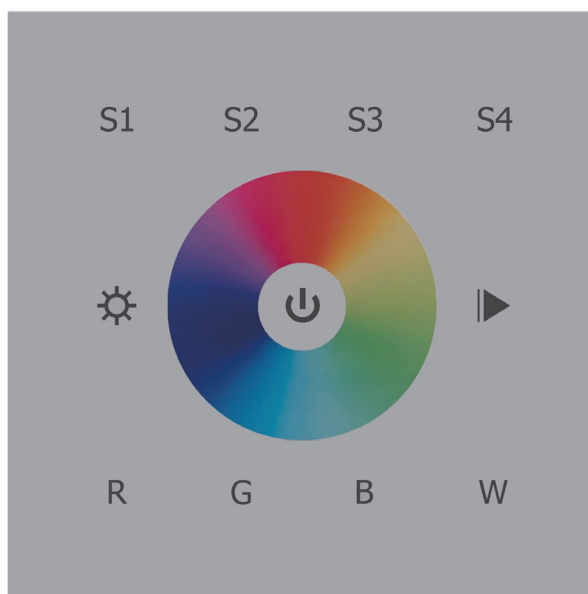


УКАЗАНИЕ

Подходящие передатчики:

35438326 – радиопульт дистанционного управления для сенсорной поверхности Mono

3.3 Настенная радиопанель RGBW (DMX, 1 зона)



Настенная радиопанель (1 зона)/RGBW (DMX)

Арт. № 354 383 23

Высококачественный блок управления светодиодной подсветкой RGBW со стеклянной сенсорной поверхностью предназначен для настройки цвета освещения, яркости и программы смены цвета.

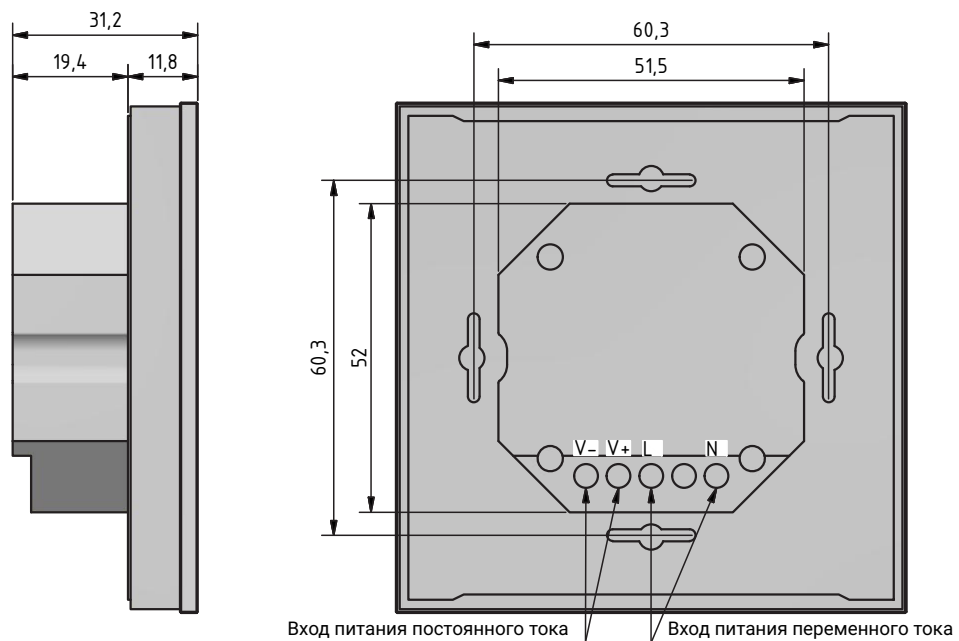
Небольшой и компактный блок управления светодиодной подсветкой RGBW устанавливает связь с контроллером по радиоканалу, поэтому нет необходимости в наличии прямой видимости между оборудованием.

Выбор отдельных цветов осуществляется с помощью сенсорного цветового круга. Основные цвета – красный, зеленый, синий и белый – доступны для быстрого выбора на сенсорной поверхности.

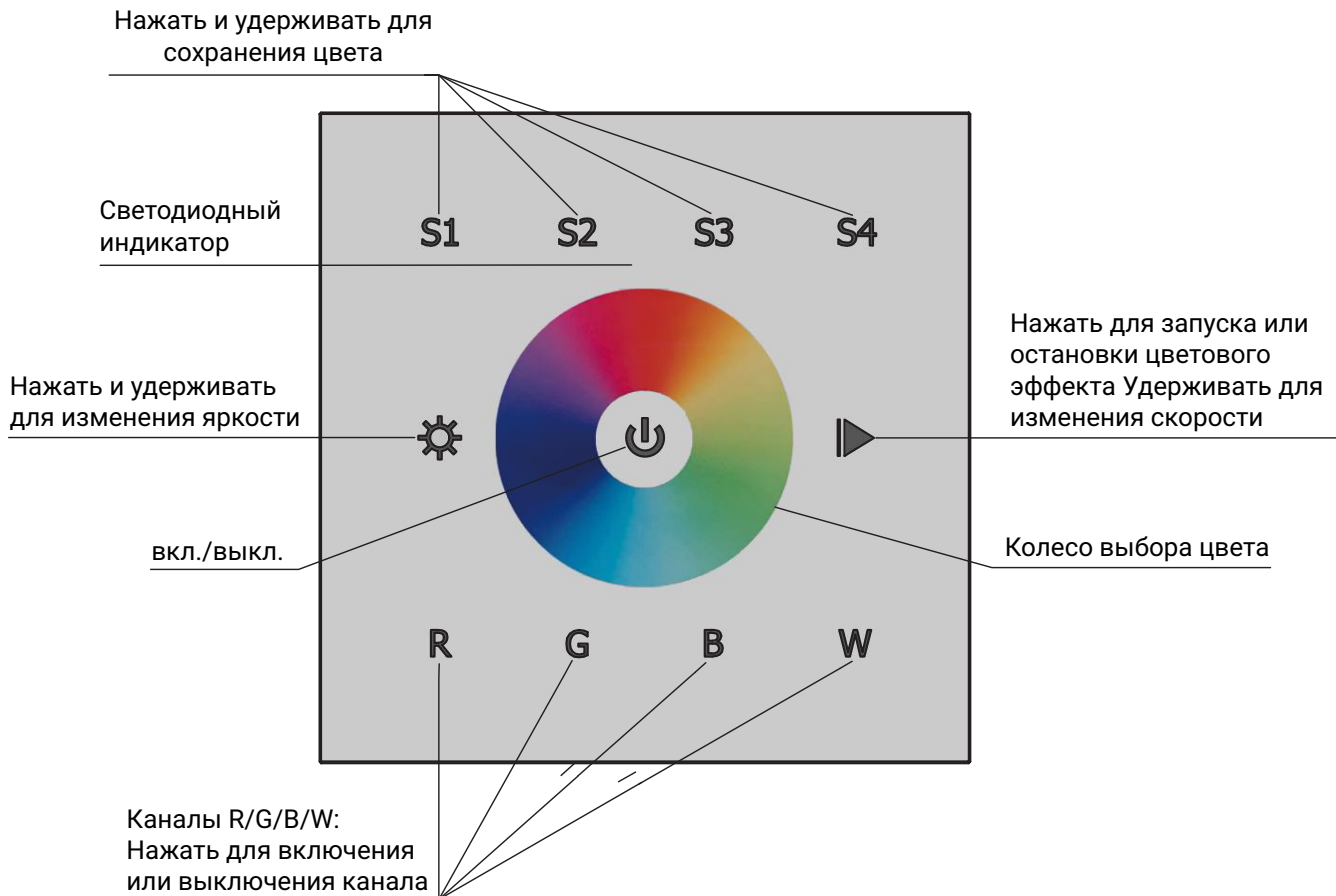
С помощью сенсорной поверхности также можно управлять скоростью смены цвета и яркостью. Если светильник RGB выключается посредством переносного передатчика, а затем снова включается по прошествии более чем 30 секунд, то светильник имеет тот же цвет, что и до выключения благодаря функции памяти. В дополнение к статическим настройкам цвета можно также выбрать автоматически запускаемую программу смены цвета. Они идеально подходят для вечеринок, шоу-эффектов или использования в велнес-зоне.

- Блок управления светодиодной подсветкой RGBW со стеклянной сенсорной поверхностью
- Возможен режим работы с 4 каналами RGB(W)
- Цвет можно интуитивно выбрать непосредственно прикосновением
- Возможность настройки цвета освещения, яркости и программы смены цвета
- Функции: программы для смены цвета, скорости и функции диммирования
- Цвета можно выбрать непосредственно с помощью сенсорного кольца
- Дальность действия в свободном пространстве ок. 30 м
- Беспроводное соединение с радиоприемником для RGBW
- Класс защиты: IP20, для использования только внутри помещения
- Материал: стекло/пластик
- Радиочастота: 434 МГц
- Функция памяти
- Рабочее напряжение: 230 В перем. тока

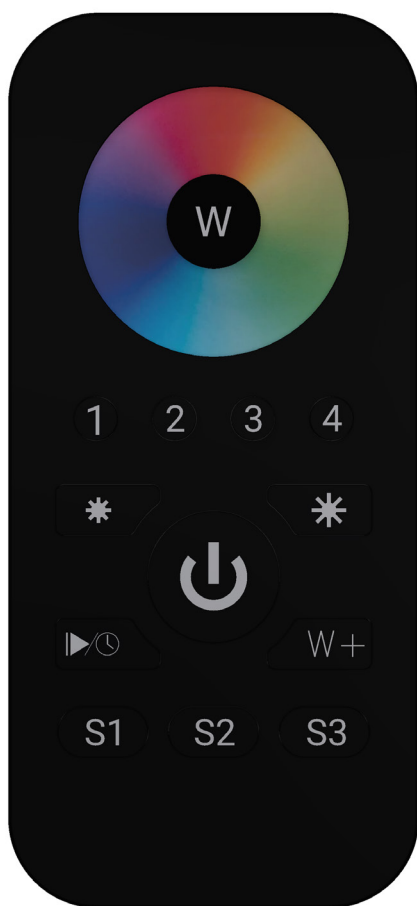
3.3.1 Размеры



3.3.2 Назначение кнопок



3.4 Радиопульт дистанционного управления RGBW (DMX, 4 зоны)



Небольшой и компактный переносной передатчик устанавливает связь с контроллером по радиоканалу, поэтому нет необходимости в наличии прямой видимости между оборудованием.

Отдельно можно настроить до 4 зон.

Выбор отдельных цветов осуществляется с помощью сенсорного цветового круга. Для основных цветов – красного, зеленого, синего и белого – на передатчике предусмотрены кнопки для быстрого выбора.

С помощью кнопок также можно управлять скоростью смены цвета и яркостью.

Если светильник RGB выключается посредством переносного передатчика, а затем снова включается по прошествии более чем 30 секунд, то светильник имеет тот же цвет, что и до выключения.

В дополнение к статическим настройкам цвета можно также выбрать автоматически запускаемую программу смены цвета.

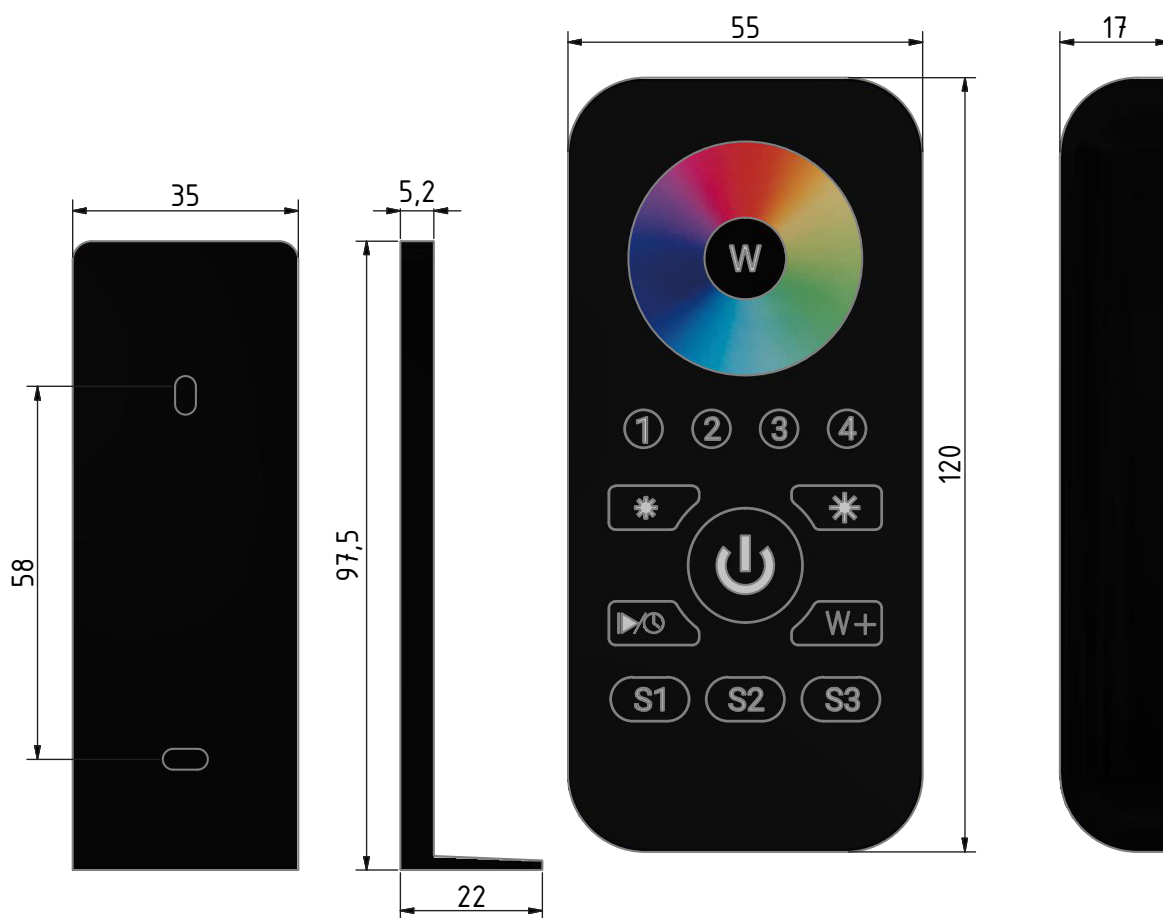
Они идеально подходят для вечеринок, шоу-эффектов или использования в велнес-зоне.

Радиопульт дистанционного управления (4 зоны)/RGBW (DMX)

Арт. № 354 383 24

- Функция: передатчик для радиоконтроллера RGB+W
- Управление до 4 зонами
- Для каждой зоны функции могут быть настроены индивидуально
- Функции: программы для смены цвета, скорости и функции диммирования
- Цвета можно выбрать непосредственно с помощью сенсорного кольца
- Дальность действия в свободном пространстве ок. 30 м
- Простое подключение к приемнику (информацию по программированию зон см. в руководстве по эксплуатации)
- Класс защиты: IP20, для использования только внутри помещения
- Корпус: пластик черного цвета
- Радиочастота: 434 МГц
- Функция памяти
- Электропитание: батарейки AAA 1,5 А (3 шт., не входят в комплект поставки)
- Настенный кронштейн для более удобного хранения

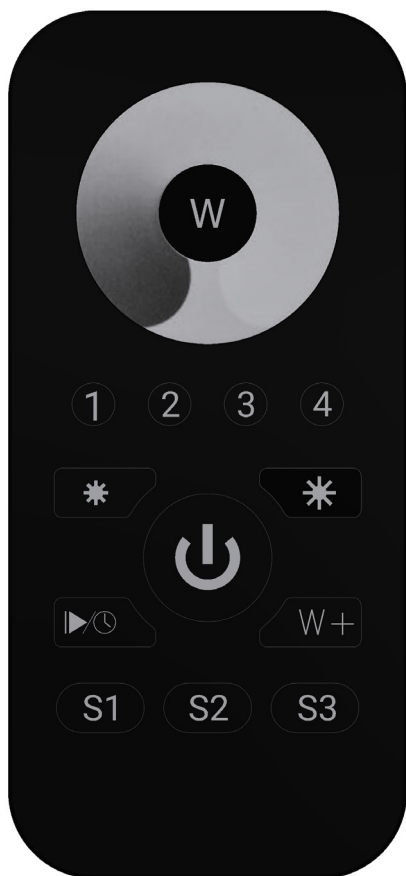
3.4.1 Размеры



3.4.2 Назначение кнопок



3.5 Радиопульт дистанционного управления Mono (4 зоны)



Высококачественный блок управления одноцветной светодиодной подсветкой предназначен для настройки яркости.

Этот блок управления работает по радиоканалу и позволяет разделить систему на 4 зоны (в сочетании с соответствующим количеством контроллеров), которыми затем можно управлять отдельно.

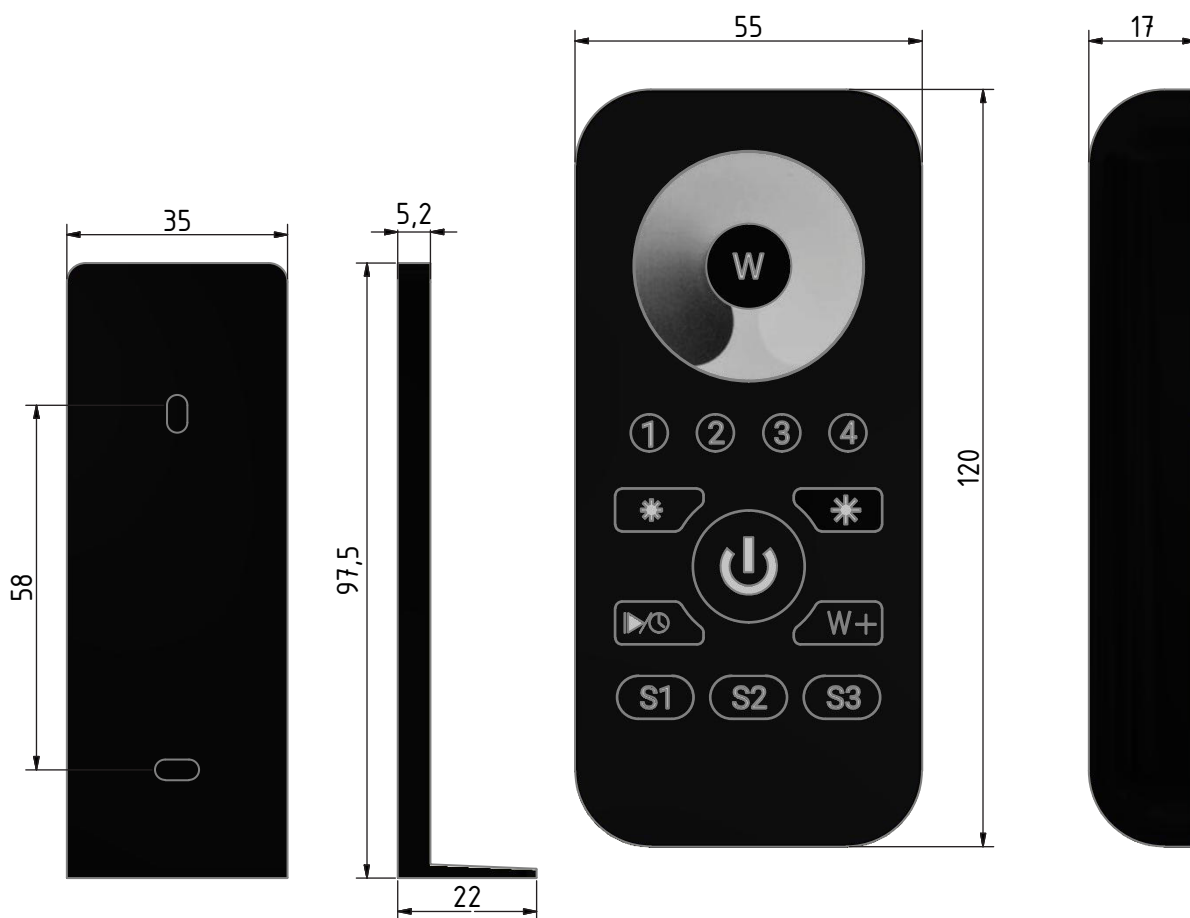
Для каждой зоны можно сохранить 3 уровня яркости

Радиопульт дистанционного управления (4 зоны)/Mono

Арт. № 354 383 26

- Устройство дистанционного управления одноцветной светодиодной подсветкой
- Яркость можно интуитивно выбрать прикосновением
- Диммирование от 0,1 % до 100 %
- Прямой выбор яркости 25, 50, 75, 100 %
- Дальность действия в свободном пространстве ок. 30 м
- Работа от батареек (батарейки не входят в комплект поставки)
- Беспроводное соединение с радиоконтроллером Perfect
- 4 зоны могут управляться отдельно (с помощью нескольких контроллеров)
- Для каждой зоны можно сохранить 3 уровня яркости
- Класс защиты: IP20, для использования только внутри помещения
- Корпус: пластик черного цвета
- Радиочастота: 434 МГц или 868 МГц
- Функция памяти
- Электропитание: батарейки AAA 1,5 А (3 шт., не входят в комплект поставки)
- Настенный кронштейн для более удобного хранения

3.5.1 Размеры



3.5.2 Назначение кнопок



4 Соединение с приемником/удаление соединения

4.1 Соединение с приемником

- Включить устройство дистанционного управления.
- Коротко нажать на кнопку программирования на радиочастотном приемнике.
- Нажать номер нужной зоны 1/2/3/4.
- Дотронуться до колеса выбора цвета.
- Подключенные светодиодные светильники мигают один раз.

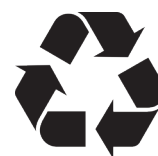
4.2 Удаление соединения



Нажать и удерживать кнопку программирования на приемнике в течение ок. 10 с, пока не погаснет светодиод.

Это индикатор того, что соединение было успешно удалено.

5 Демонтаж и утилизация

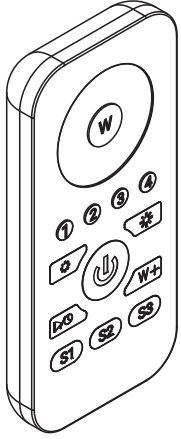
Упаковку устройств управления следует рассортировать по видам материалов и утилизировать как бытовые отходы.



	<p>ОПАСНО Демонтаж и утилизация должны выполняться только обученным квалифицированным персоналом, имеющим соответствующий допуск.</p>
	<p>ОСТОРОЖНО При выполнении демонтажа важно следить за собственной безопасностью.</p>

Перед началом работ необходимо надлежащим образом отсоединить устройство управления от электрической сети.

Необходимо рассортировать устройство управления по материалам и утилизировать его в соответствии с требованиями действующих местных нормативных документов, а также отправить на вторичную переработку или в пункт приема вторсырья.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Emisor / receptor de radio RGBW / MONO

Emisor / receptor de
radio RGBW / MONO

Su vendedor especializado de **BEHNCKE**:



BEHNCKE GmbH

Baviera:

Michael-Haslbeck Straße 13
D-85640 Putzbrunn

Tel.: +49 (0)89 / 45 69 17-0
Fax: +49 (0)89 / 45 69 17-61

Sajonia-Anhalt:

Stötterlinger Straße 36 a
D-38835 Bühne

Tel.: +49 (0)39421 / 796-0
Fax: +49 (0)39421 / 796-30

Correo electrónico: info@behncke.com
Internet: www.behncke.com

Índice de contenidos

1	Información básica importante	1
1.1	Información sobre las instrucciones de operación	1
1.2	Símbolos y palabras de señalización	1
1.3	Protección de los derechos de autor	2
1.4	Condiciones de garantía	2
1.5	Limitaciones de la responsabilidad	2
1.6	Responsabilidad por productos	2
1.7	Información del fabricante	2
1.8	Información general sobre el producto	2
2	Seguridad	3
2.1	Uso conforme a lo previsto	3
2.2	Peligros durante el manejo de este control	3
2.3	Fuentes de peligro	4
2.4	Peligros debidos a los accesorios	4
2.5	Medidas de seguridad en el lugar de emplazamiento	4
2.6	Dispositivos de seguridad	4
2.7	Responsabilidad del operador	5
2.8	Requisitos de personal	5
2.8.1	<i>Cualificación</i>	5
2.8.2	<i>Usuarios autorizados</i>	5
2.9	Equipo de protección personal	6
2.10	Comportamiento en caso de peligro y de accidentes	6
3	Datos técnicos	7
3.1	Receptor de radio RGBW (DMX)	7
3.1.1	<i>Dimensiones</i>	7
3.1.2	<i>Rango de direcciones DMX</i>	8
3.2	Receptor de radio Mono (regulador de 0-10V)	8
3.3	Panel de pared de radio RGBW (DMX, 1 zona)	9
3.3.1	<i>Dimensiones</i>	10
3.3.2	<i>Asignación de las teclas</i>	10
3.4	Mando a distancia por radio RGBW (DMX, 4 zonas)	11
3.4.1	<i>Dimensiones</i>	12
3.4.2	<i>Asignación de las teclas</i>	12
3.5	Mando a distancia por radio Mono (4 zonas)	13
3.5.1	<i>Dimensiones</i>	14
3.5.2	<i>Asignación de las teclas</i>	14
4	Conexión al receptor / Eliminar la conexión	15
4.1	Conexión con el receptor	15
4.2	Eliminar la conexión	15
5	Desmontaje y desechamiento	15
6	Esquemas de conexiones	Pestaña: Representaciones técnicas

1 Información básica importante

1.1 Información sobre las instrucciones de operación

Le damos las gracias por haber optado por nuestro producto. Para poder disfrutar de él durante mucho tiempo, le rogamos siga las presentes instrucciones para la conexión y el correcto manejo del producto.



NOTA

Antes de comenzar cualquier trabajo, ¡lea por completo las instrucciones de operación, en especial, el capítulo sobre seguridad y las indicaciones de seguridad correspondientes!

Las instrucciones de operación forman parte del producto y deben guardarse accesibles para el usuario en las inmediaciones.

El requisito para un trabajo seguro es el cumplimiento de todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de actuación indicadas.

En caso de uso no conforme a lo previsto o indebido, el fabricante no asumirá garantía o responsabilidad alguna.





Compruebe la integridad y los posibles daños del volumen de suministro antes del emplazamiento.

Además, deben respetarse las normas de prevención de accidentes y las normas generales de seguridad vigentes a nivel local.

1.2 Símbolos y palabras de señalización

Las advertencias en estas instrucciones de operación aparecen marcadas mediante símbolos. Las indicaciones están precedidas por palabras de señalización, que expresan la dimensión del riesgo.

Es imprescindible que siga las indicaciones y actúe cuidadosamente para evitar accidentes y daños personales y materiales.

Símbolo / palabra de señalización	Significado
	PELIGRO Le indica una situación peligrosa que conlleva una lesión grave o la muerte si no se evita.
	PRECAUCIÓN Le indica una situación peligrosa que puede conllevar una lesión entre leve y de gravedad media si no se evita.
	CONEXIÓN ELÉCTRICA Le indica una situación peligrosa que puede provocar descargas eléctricas y lesiones graves.
	NOTA Le indica posibles daños materiales y otra información importante.

1.3 Protección de los derechos de autor



NOTA

Las indicaciones de contenidos, los textos, los dibujos, las imágenes y otras representaciones están protegidos por derechos de autor y sometidos a los derechos de protección industriales. Cualquier uso abusivo con fines de explotación será punible.

1.4 Condiciones de garantía

La garantía se rige por las disposiciones legales actuales de Alemania.

1.5 Limitaciones de la responsabilidad

Todos los datos e indicaciones de las presentes instrucciones de operación se han recopilado considerando las normas y disposiciones vigentes, los estados de la tecnología y nuestros conocimientos y experiencia de largos años.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños debidos a:

- Incumplimiento de las instrucciones de operación
- Uso no conforme a lo previsto
- Personas no instruidas en el manejo
- Remodelaciones por cuenta propia

El volumen de suministro real puede variar con respecto a las explicaciones y representaciones aquí descritas en las realizaciones especiales, si se adquieren opciones de pedidos adicionales o tomando como base las modificaciones técnicas más recientes.

1.6 Responsabilidad por productos

Quedan reservados los errores y las modificaciones técnicas.

1.7 Información del fabricante

Fabricante: Empresa BEHNCKE GmbH
 Dirección: Michael-Haslbeck-Straße 13
 D – 85640 Putzbrunn

1.8 Información general sobre el producto

A continuación encontrará los productos y números de artículos asociados que conforman el objeto de las presentes instrucciones de operación.

Denominación del artículo	para el tipo	Número de artículo
Receptor de radio (señal DMX) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 20
Mando a distancia por radio (4 zonas) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 24
Panel de pared de radio (1 zona) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 23
Receptor de radio (regulador de 0-10 V) / Mono	Mono	354 383 19
Mando a distancia por radio (4 zonas) / Mono	Mono	354 383 26

2 Seguridad

Este apartado proporciona una visión general de todos los aspectos importantes de la seguridad para una protección ideal de las personas, así como para una operación segura y sin averías. En caso de incumplimiento de las instrucciones de actuación y las indicaciones de seguridad de estas instrucciones, pueden producirse peligros considerables.



¡Cumpla con todas las indicaciones de seguridad!

Si tiene alguna pregunta en relación con las indicaciones de seguridad, póngase en contacto con el fabricante.

2.1 Uso conforme a lo previsto

El producto está destinado exclusivamente al uso en instalaciones de piscinas, en estancias sin peligro de explosión.

Cualquier otro uso distinto o que vaya más allá de esto se considerará no conforme a lo previsto. Como fabricante, BEHNCKE no se hace responsable de los daños resultantes. Si debe preverse otra finalidad de uso, deberá obtenerse una confirmación por escrito de la empresa BEHNCKE GmbH®.

	<p>NOTA</p> <p>En el uso conforme a lo previsto se incluye también</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cumplimiento de todas las indicaciones de las instrucciones de operación • El cumplimiento de los trabajos de inspección y revisión
	<p>¡ADVERTENCIA!</p> <p>¡Peligro por un uso incorrecto!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice solo recambios originales. • Se prohíben las reestructuraciones y modificaciones de los componentes de la • instalación por motivos de seguridad. • Las reestructuraciones y modificaciones en las tuberías y la instalación eléctrica solo • deben ser llevadas a cabo por personal técnico, por motivos de seguridad.

¡Se excluye cualquier tipo de reclamación debida a un mal uso!

2.2 Peligros durante el manejo de este control


El control de piscinas está construido conforme a las últimas novedades técnicas y las reglas técnicas de seguridad reconocidas. A pesar de ello, su uso (especialmente, en caso de mal uso o abuso), pueden provocarse

Peligros para:

- La vida y la integridad del usuario o de terceros o
- Daños en el depósito de filtrado o
- en otros valores materiales.


Todas las personas que se encarguen del emplazamiento, la puesta en funcionamiento, el manejo, las revisiones y el mantenimiento del control de piscinas deberán:

- contar con las capacidades físicas y mentales para ello.
- hallarse instruidas en el manejo.
- seguir atentamente estas instrucciones de operación.

	<p>¡PRECAUCIÓN!</p> <p>El control solo debe utilizarse:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para el uso conforme a lo previsto. • En perfecto estado técnico de seguridad. • En caso de averías que puedan afectar a la seguridad, deberá desconectarse la corriente de la instalación y, en principio, deberá recurrirse a un electricista. <p>¡Está en juego su seguridad!</p>
---	--

2.3 Fuentes de peligro

Los trabajos en el conjunto de la instalación solo podrán llevarse a cabo con la instalación fuera de servicio y sin tensión.

	<p>¡PRECAUCIÓN!</p> <p>El equipamiento eléctrico de la instalación está bajo una tensión alta. Por ello, cumpla con las siguientes indicaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los trabajos en el equipamiento eléctrico deben ser llevados a cabo únicamente por electricistas. • El equipamiento eléctrico de la instalación debe comprobarse periódicamente. • Las conexiones sueltas y los componentes dañados deberán fijarse o sustituirse de inmediato. <p>Desconecte la tensión de la instalación antes de los trabajos de revisión. Existe el riesgo de que se produzcan lesiones y daños en la instalación. No retire nunca los dispositivos de seguridad ni los ponga fuera de servicio a través de alteraciones en la instalación.</p>
--	---

2.4 Peligros debidos a los accesorios

Deben utilizarse solo accesorios de la empresa BEHNCKE. Los accesorios no deben poner en peligro la seguridad de la instalación.

2.5 Medidas de seguridad en el lugar de emplazamiento

El control debe montarse en una estancia seca, y no es apto para el uso bajo una radiación solar constante.

Opere la instalación únicamente si todos los dispositivos de seguridad funcionan perfectamente. La instalación o el entorno pueden sufrir daños.

2.6 Dispositivos de seguridad

Los letreros de advertencia indican los peligros por la corriente eléctrica.

2.7 Responsabilidad del operador


El control se utiliza en el ámbito privado.

El operador deberá:

- hallarse instruido en el manejo.
- haber leído y comprendido estas instrucciones de operación, en especial, el capítulo Seguridad y las advertencias.
- Por motivos de seguridad, el operador deberá integrar un interruptor de protección RCD en el suministro de tensión.
- La instalación deberá pasar el invierno protegida frente a heladas.

2.8 Requisitos de personal

2.8.1 Cualificación

	<p>¡ADVERTENCIA!</p> <p>¡Peligro de lesiones en caso de cualificación insuficiente!</p> <ul style="list-style-type: none">• Un manejo indebido puede dar lugar a daños personales y materiales considerables.• Encargue las tareas especiales únicamente a las personas citadas en los correspondientes capítulos de las presentes instrucciones de operación.• Mantenga alejado de las áreas de peligro al personal no cualificado.
---	---

En las instrucciones de operación se indican las siguientes cualificaciones para los distintos ámbitos de tareas:

- **Persona instruida**

Ha sido instruida por el operador en una instrucción acerca de las tareas que se le encargan y los posibles riesgos en caso de comportamiento indebido.

- **Personal técnico**

Debido a su formación técnica, conocimientos y experiencia así como al conocimiento de las disposiciones pertinentes, es capaz de ejecutar las tareas que se le encargan y detectar de forma autónoma los posibles riesgos.

- **Electricista**

Es una persona que, debido a su formación técnica (electrotécnica), a sus conocimientos y a su experiencia, así como a su conocimiento de las normas y disposiciones pertinentes, puede evaluar los trabajos que se le encargan y detectar los posibles riesgos.

2.8.2 Usuarios autorizados

El control solo puede ser manejado por personas que:



- Cuenten con las capacidades físicas y mentales para ello.
- Se hallen instruidas en el manejo.
- Hayan leído y comprendido las presentes instrucciones de operación, en especial, el capítulo Seguridad y las advertencias.

2.9 Equipo de protección personal

En el trabajo, es necesario llevar equipos de protección personal para minimizar los peligros para la salud.

- Lleve siempre el equipo de protección necesario para cada trabajo durante el trabajo.
- Respete los letreros con indicaciones sobre el equipo de protección personal en el área de trabajo.

Para todos los trabajos, deberá llevarse siempre el siguiente equipamiento de protección:

	<p>Vestimenta protectora de trabajo</p> <p>Describe una vestimenta de trabajo ceñida con una baja resistencia a los desgarros, con mangas estrechas y sin partes salientes.</p> <p>No deben llevarse anillos, collares ni otro tipo de joyas.</p> <p>¡Lleve una redecilla para el pelo!</p>
	<p>Zapatos de seguridad</p> <p>Para protegerse de la caída de piezas pesadas y los resbalamientos en suelos deslizantes.</p>

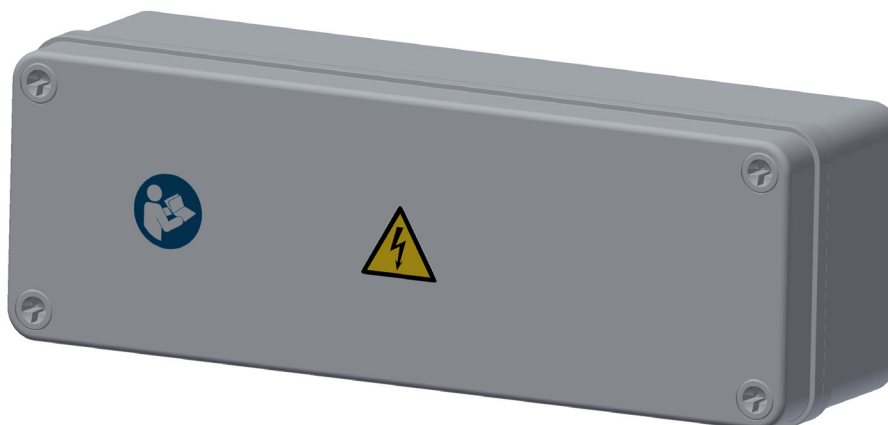
2.10 Comportamiento en caso de peligro y de accidentes

En caso necesario: Actuar correctamente

- Ponga el control fuera de servicio de inmediato y desconéctelo del suministro de corriente.
- Una vez descartados peligros para su propia salud, evacue a las personas de la zona de peligro.
- Inicie las medidas de primeros auxilios.
- Alarme a un médico y/o a los bomberos.
- Informe a los responsables en el lugar de uso.
- Libere las vías de acceso para los vehículos de salvamento.

3 Datos técnicos

3.1 Receptor de radio RGBW (DMX)



Receptor de radio RGBW (DMX)

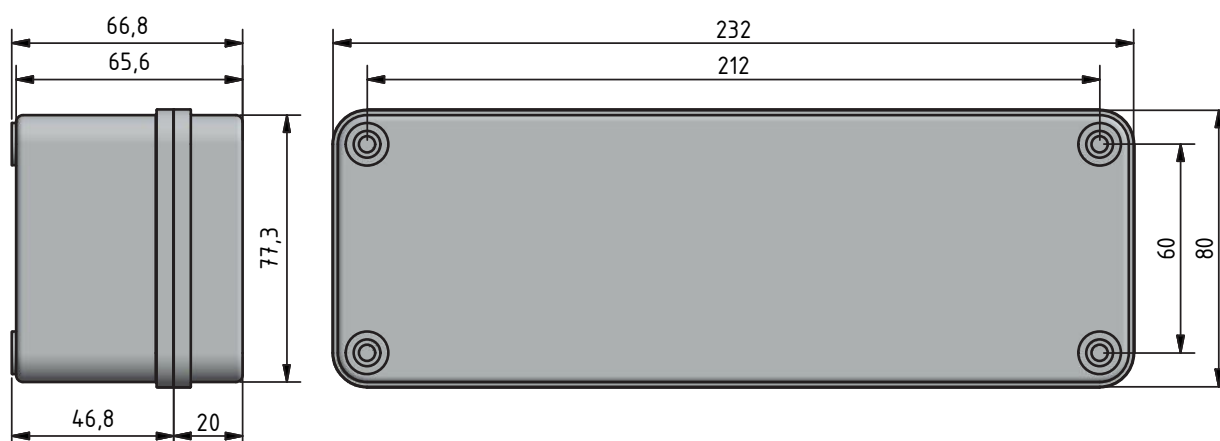
N.º art. 354 383 20


Transmisión inalámbrica por radio en tiempo real de sus protocolos DMX para controlar la tecnología LED. Con el receptor de radio DMX, sus señales DMX pueden transmitirse fácilmente por radio. Los largos y complejos tendidos de cables son ya cosa del pasado. Se necesitan al menos dos dispositivos para la transmisión por radio.

Para el control, necesitará un emisor y, según el proyecto, al menos un receptor.

- Control de hasta 8 zonas
- Las funciones pueden ajustarse individualmente para cada zona
- Funciones: Programas de cambio de color, velocidad y función de regulación
- 8 zonas
- Clase de protección: IP20, solo apto para el uso en interiores
- Tensión de operación de 100-230V CA

3.1.1 Dimensiones



	<p>NOTA</p> <p>Emisores adecuados:</p> <p>354 383 23 - Panel de pared de radio para la superficie de vidrio RGBW, 1 zona</p> <p>354 383 24 - Mando a distancia por radio para la superficie RGBW soft-touch, 4 zonas</p>
---	--

3.1.2 Rango de direcciones DMX

Configure las zonas conforme a las direcciones DMX en los descodificadores. El receptor de radio RGBW cuenta con 8 zonas.

Por favor, ajuste las direcciones en los descodificadores DMX512 conectados de la siguiente manera.

- Dirección del descodificador DMX 001 para la zona 1
- Dirección del descodificador DMX 005 para la zona 2
- Dirección del descodificador DMX 009 para la zona 3
- Dirección del descodificador DMX 013 para la zona 4
- Dirección del descodificador DMX 017 para la zona 5
- Dirección del descodificador DMX 021 para la zona 6
- Dirección del descodificador DMX 025 para la zona 7
- Dirección del descodificador DMX 029 para la zona 8

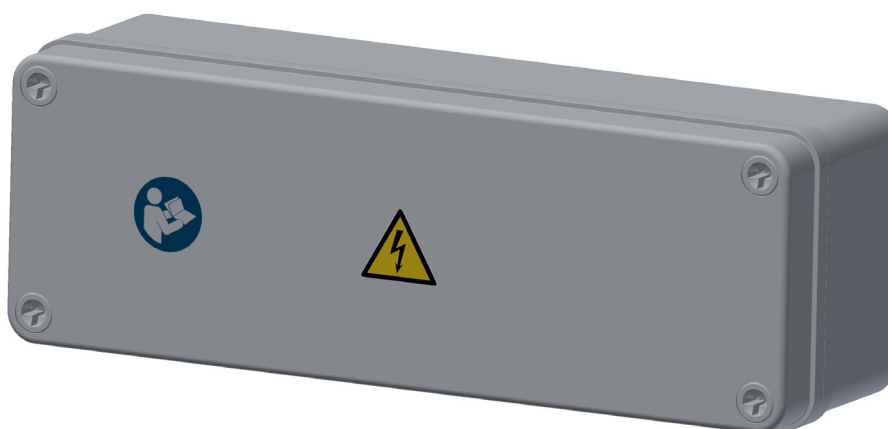
Cada zona puede contener un número infinito de descodificadores DMX al ajustar la dirección en correspondencia.



NOTA

El número de zonas que se pueden controlar depende del mando a distancia seleccionado.

3.2 Receptor de radio Mono (regulador de 0-10V)



Receptor de radio Mono, regulador de 0-10V

N.º art. 354 383 19

Receptor de regulación por radio de 0/1-10V SR-1009-0-10V-PWM.

Regulación con tecnología PWM. Regulador de 0-10 o de 1-10V.

Carga máxima de conmutación en el relé 240V CA

- Receptor de regulación por radio de 0-10 o 1-10V
- Clase de protección: IP20, solo apto para el uso en interiores
- Carga máxima de conmutación en el relé 240V CA
- Tensión de entrada : 100-240V CA
- Salida : dependiendo de la tensión de entrada
- Señal de entrada : Señal PWM
- Función Push-Dim
- Solo para uso en interiores

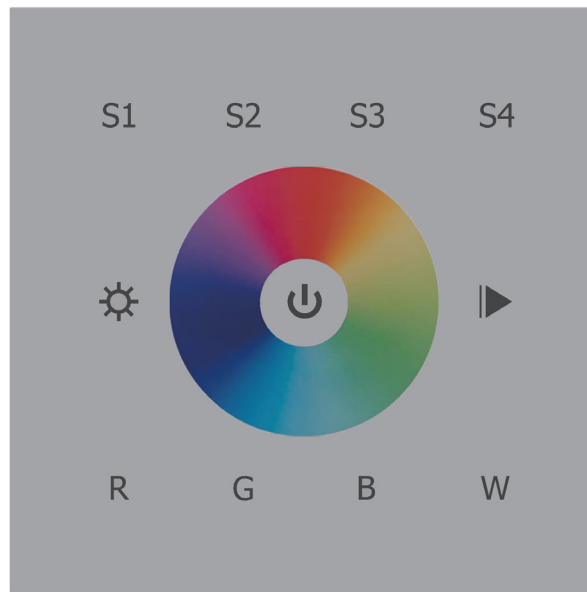


NOTA

Emisores adecuados:

35438326 - Mando a distancia por radio para la superficie Mono soft-touch

3.3 Panel de pared de radio RGBW (DMX, 1 zona)



Panel de pared de radio (1 zona) / RGBW (DMX)

N.º art. 354 383 23

Control de LEDs RGBW de alta calidad con superficie táctil de vidrio para ajustar el color de la luz, el brillo y el programa de cambio de color.

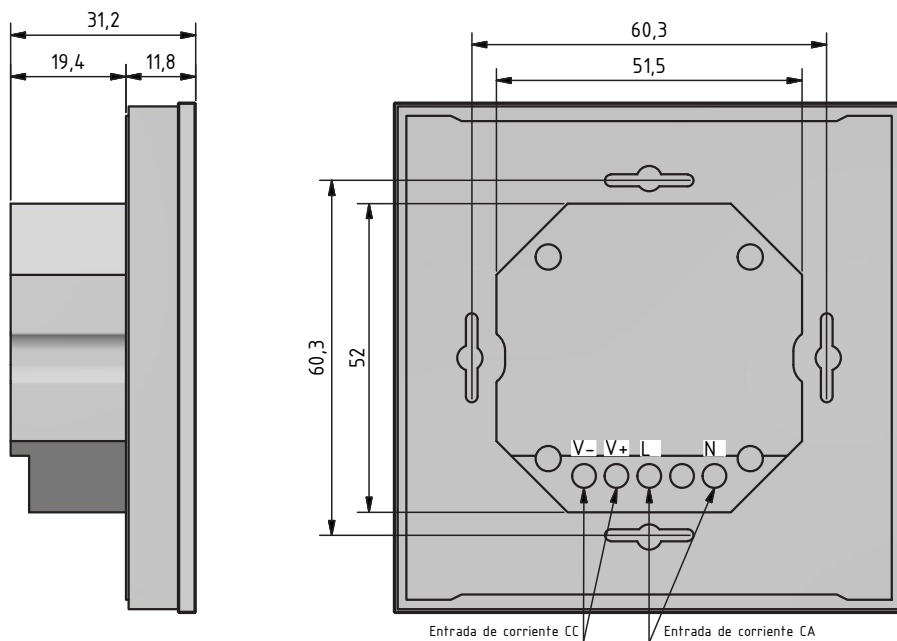
El pequeño y compacto control LED RGBW establece la conexión al controlador por radio de tal manera que no es necesaria una línea de visión directa.

Los distintos colores se seleccionan a través de un círculo de color táctil. Los colores básicos rojo, verde, azul y blanco aparecen en la interfaz táctil para una selección más rápida.

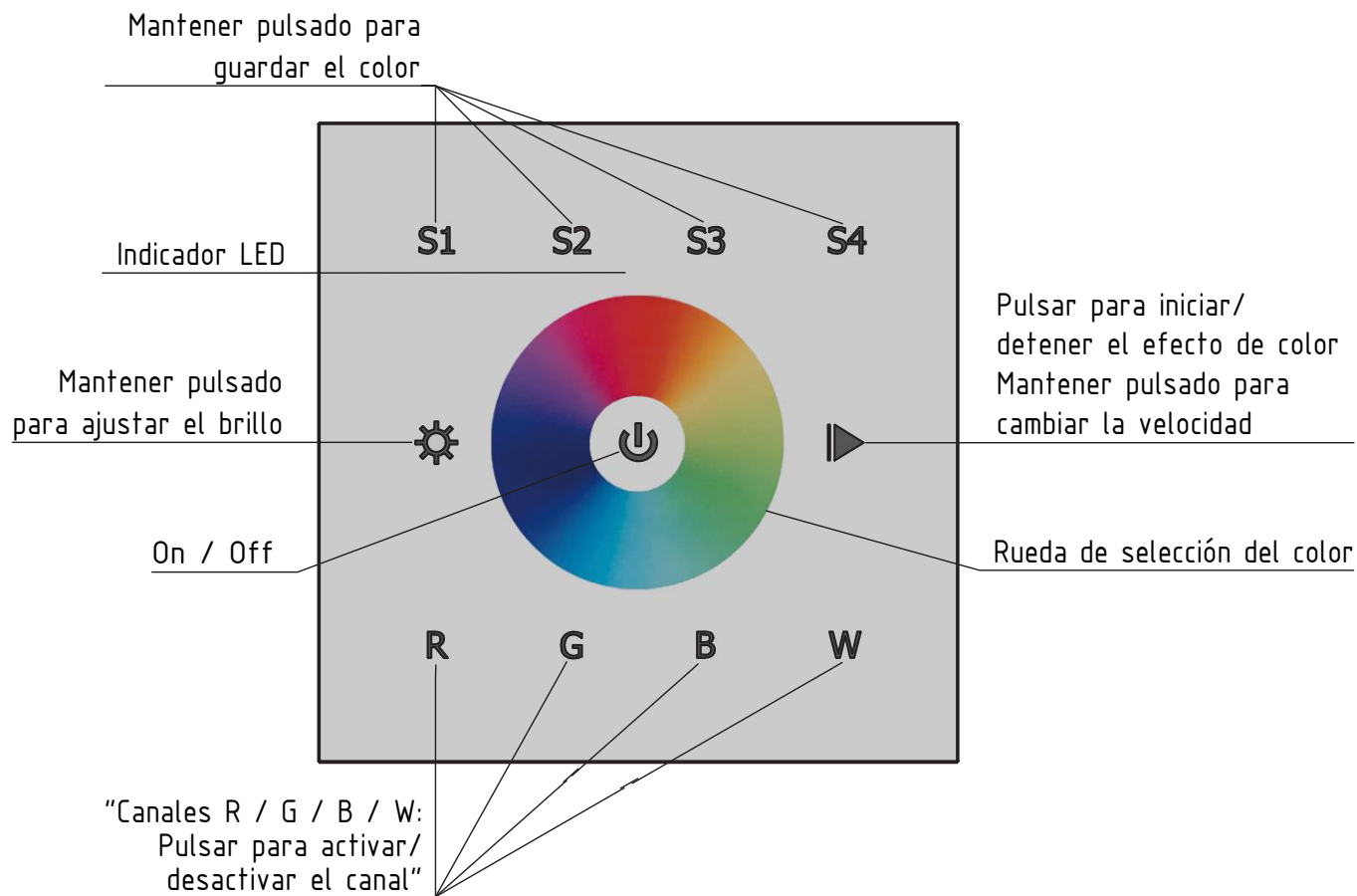
También la velocidad de cambio de color y el brillo pueden regularse mediante la interfaz táctil. Si la lámpara RGB se apaga mediante el emisor manual y se vuelve a encender después de más de 30 segundos, la lámpara vuelve a tener el mismo color de luz que antes de apagarse – «Función de memoria». Además de los ajustes de color estáticos, también puede seleccionarse un programa de cambio de color automático. Son ideales para fiestas, efectos de espectáculos o también en el sector del bienestar.

- Control LED RGBW con superficie táctil de vidrio
- Posibilidad de operación de 4 canales RGB(W)
- Color con selección táctil intuitiva directa
- Posibilidad de ajuste del color de la luz, el brillo y el cambio de color
- Funciones: Programas de cambio de color, velocidad y función de regulación
- Colores seleccionables directamente a través del anillo táctil
- Alcance en campo libre de aprox. 30 m
- Conexión por radio al receptor de radio para RGBW
- Clase de protección: IP20, solo apto para el uso en interiores
- Material: Vidrio / Plástico
- Frecuencia de radio: 434MHz
- Función de memoria
- Tensión de operación de 230V CA

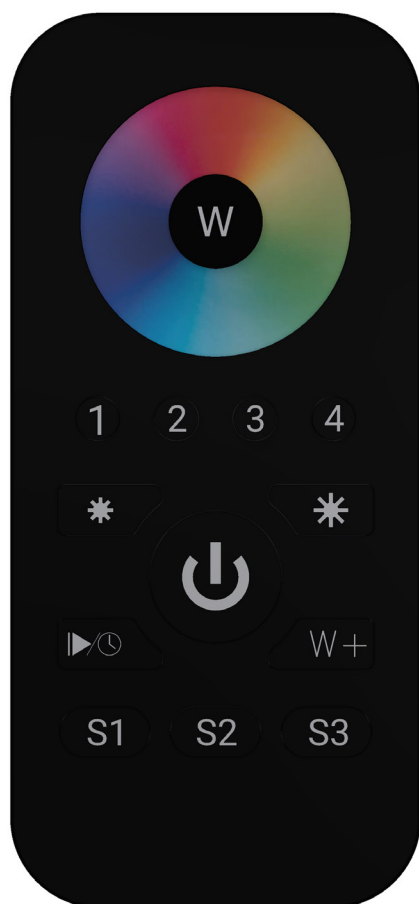
3.3.1 Dimensiones



3.3.2 Asignación de las teclas



3.4 Mando a distancia por radio RGBW (DMX, 4 zonas)



El pequeño y compacto emisor de mano establece la conexión con el controlador por radio de tal manera que no es necesaria una línea de visión directa.

Se pueden configurar hasta 4 zonas por separado.

Los distintos colores se seleccionan a través de un círculo de color táctil. Para los colores básicos rojo, verde, azul y blanco, en el emisor hay teclas para una selección más rápida.

También con las teclas pueden regularse la velocidad de cambio de color y el brillo.

Si la lámpara RGB se apaga a través del emisor manual y se vuelve a encender después de más de 30 segundos, la lámpara vuelve a emitir el mismo color de luz que antes de apagarse.

Además de los ajustes de color estáticos, también puede seleccionarse un programa de cambio de color automático.

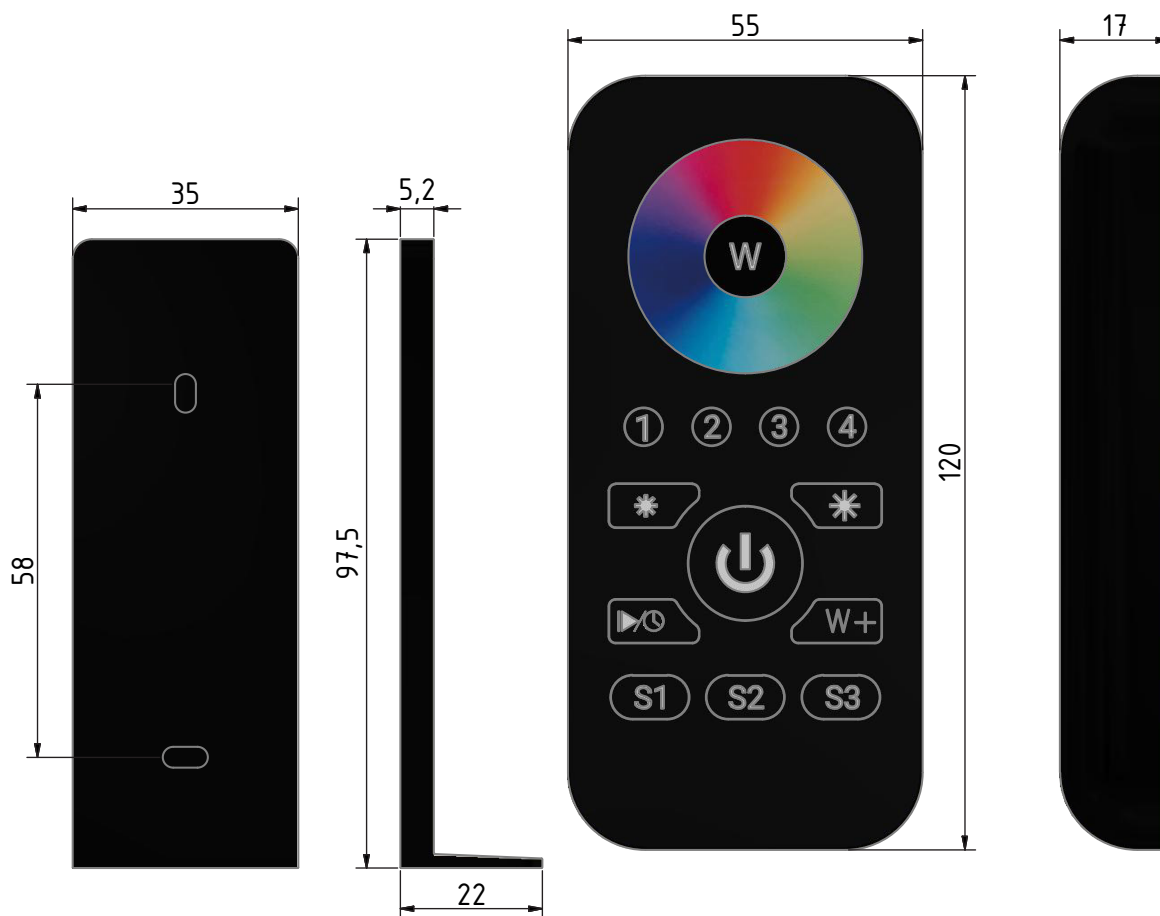
Son ideales para fiestas, efectos de espectáculos o también en el sector del bienestar.

Mando a distancia por radio (4 zonas) / RGBW (DMX)

N.º art. 354 383 24

- Función: Emisor para el controlador de radio RGB+W,
- Control de hasta 4 zonas
- Las funciones pueden ajustarse individualmente para cada zona
- Funciones: Programas de cambio de color, velocidad y función de regulación
- Colores seleccionables directamente a través del anillo táctil
- Alcance en campo libre de aprox. 30 m
- Acoplamiento sencillo al receptor (véase el manual de instrucciones para la programación de las zonas)
- Clase de protección: IP20, solo apto para el uso en interiores
- Carcasa: plástico negro
- Frecuencia de radio: 434MHz
- Función de memoria
- Suministro de corriente: 3 pilas AAA de 1,5 A (no incluidas en el volumen de suministro)
- Soporte de pared para un mejor almacenamiento

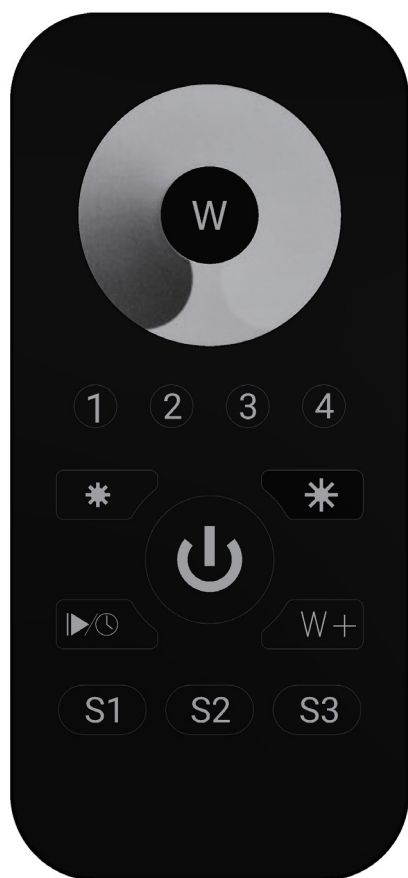
3.4.1 Dimensiones



3.4.2 Asignación de las teclas



3.5 Mando a distancia por radio Mono (4 zonas)



Control LED de gran calidad para ajustar el brillo de la tecnología LED monocolor.

Este control funciona por radio y permite una división del sistema en hasta 4 zonas (en conjunción con el correspondiente número de controladores), que pueden controlarse individualmente.

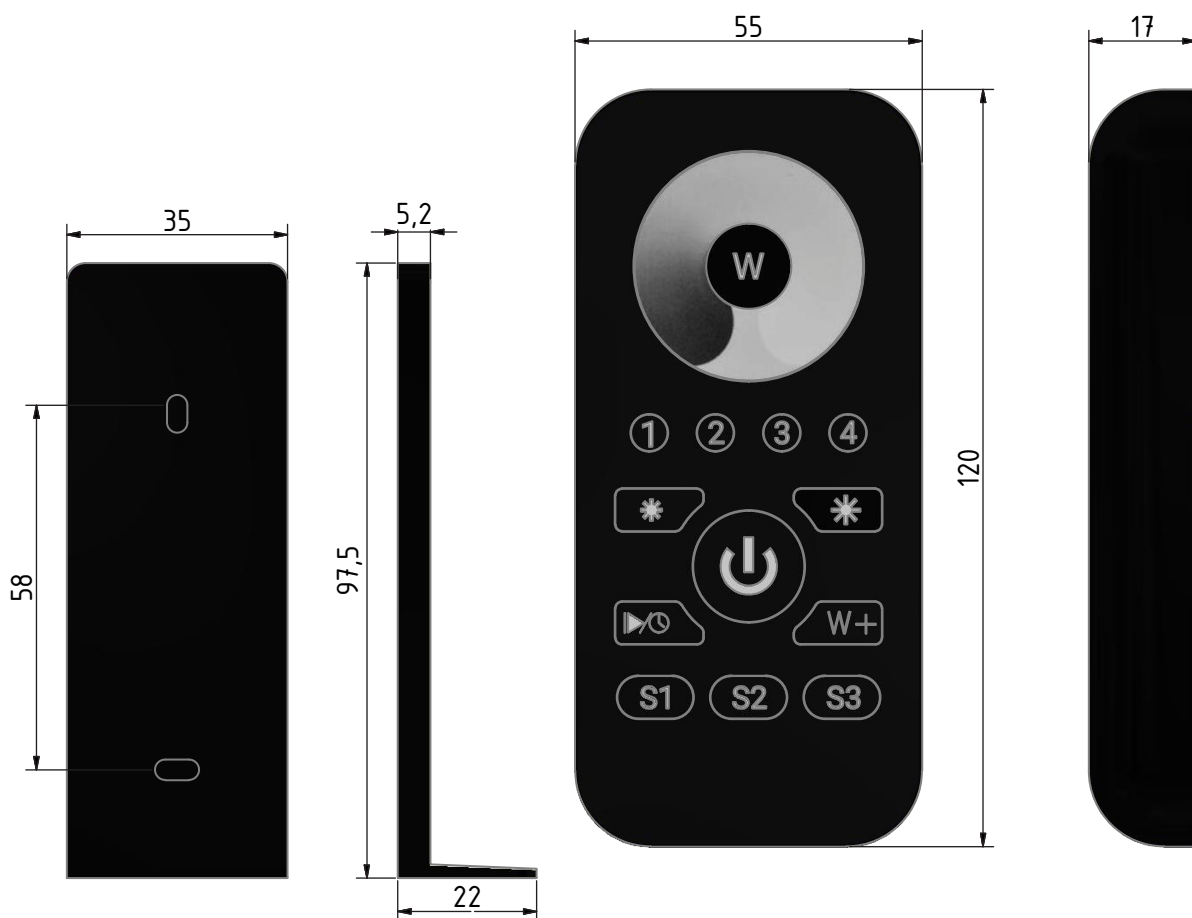
Por cada zona pueden almacenarse 3 niveles de brillo.

Mando a distancia por radio (4 zonas) / Mono

N.º art. 354 383 26

- Mando a distancia LED monocolor
- Brillo con selección táctil intuitiva
- Regulable del 0,1% al 100%
- Selección directa de un brillo del 25, 50, 75, 100%
- Alcance en campo libre de aprox. 30 m
- Operación con pilas (pilas no incluidas)
- Conexión por radio al controlador Perfect Funk
- 4 zonas controlables individualmente (con varios controladores)
- Por cada zona pueden almacenarse 3 niveles de brillo
- Clase de protección: IP20, solo apto para el uso en interiores
- Carcasa: plástico negro
- Frecuencia de radio: 434MHz o 868MHz
- Función de memoria
- Suministro de corriente: 3 pilas AAA de 1,5 A (no incluidas en el volumen de suministro)
- Soporte de pared para un mejor almacenamiento

3.5.1 Dimensiones



3.5.2 Asignación de las teclas



4 Conexión al receptor / Eliminar la conexión

4.1 Conexión con el receptor

- Encienda el mando a distancia.
- Pulse brevemente la tecla de programación del receptor RF.
- Pulse el número de zona deseado 1/2/3/4.
- Toque la rueda de selección de colores.
- Las luces LED conectadas parpadean una vez.

4.2 Eliminar la conexión



Mantenga pulsada la «tecla de programación» del receptor durante aprox. 10 segundos hasta que el LED se apague.

Este es el indicador de que la conexión ha sido eliminada con éxito.

5 Desmontaje y desechamiento

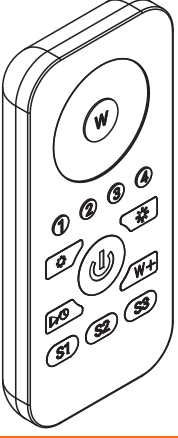
Deseche el embalaje de los controles separando los materiales en la basura doméstica correspondiente.



	PELIGRO El desmontaje y el desechamiento deben ser llevados a cabo únicamente por personal técnico formado y autorizado.
	PRECAUCIÓN Preste atención a su propia integridad durante el desmontaje.

Desconecte el control del suministro de corriente correctamente antes de comenzar los trabajos.

Deseche el control separando los materiales conforme a las disposiciones legales vigentes a nivel local y llévelo a un punto de reciclaje o de materiales valiosos.



İŞLETME TALİMATI

RGBW / MONO - kablosuz verici / alıcı

**RGBW / MONO -
kablosuz verici / alıcı**

BEHNCKE bayiniz:



BEHNCKE GmbH

Bavyera:

Michael-Haslbeck Straße 13
D-85640 Putzbrunn

Telefon: +49 (0)89 / 45 69 17-0

Faks: +49 (0)89 / 45 69 17-61

Saksonya-Anhalt:

Stötterlinger Straße 36 a
D-38835 Bühne

Telefon: +49 (0)39421 / 796-0

Faks: +49 (0)39421 / 796-30

E-posta: info@behncke.com

internet: www.behncke.com

İçindekiler

1	Önemli genel bilgiler	1
1.1	İşletme talimatı ile ilgili bilgiler	1
1.2	Semboller ve işaret sözcükleri	1
1.3	Telif hakkı	2
1.4	Garanti koşulları	2
1.5	Sorumluluk sınırlandırmaları	2
1.6	Ürün sorumluluğu	2
1.7	Üretici ile ilgili bilgiler	2
1.8	Ürün ile ilgili genel bilgiler	2
2	Güvenlik	3
2.1	Amacına uygun kullanım	3
2.2	Bu kumandanın kullanımındaki tehlikeler	3
2.3	Tehlike kaynakları	4
2.4	Aksesuar ürünlerinden dolayı tehlikeler	4
2.5	Kurulum yerinde güvenlik önlemleri	4
2.6	Güvenlik tertibatları	4
2.7	Operatör sorumluluğu	5
2.8	Personel gereksinimleri	5
2.8.1	<i>Nitelik</i>	5
2.8.2	<i>Onaylanmış operatör</i>	5
2.9	Kişisel koruyucu ekipman	6
2.10	Tehlikeli durumda ve kazalarda davranış şekli	6
3	Teknik veriler	7
3.1	Kablosuz alıcı RGBW (DMX)	7
3.1.1	<i>Ölçüler</i>	7
3.1.2	<i>DMX adres alanı</i>	8
3.2	Kablosuz alıcı Mono (Dimmer 0-10V)	8
3.3	Kablosuz duvar paneli RGBW (DMX, 1 bölge)	9
3.3.1	<i>Ölçüler</i>	10
3.3.2	<i>Tuş ataması</i>	10
3.4	Kablosuz uzaktan kumanda RGBW (DMX, 4 bölge)	11
3.4.1	<i>Ölçüler</i>	12
3.4.2	<i>Tuş ataması</i>	12
3.5	Kablosuz uzaktan kumanda Mono (4 bölge)	13
3.5.1	<i>Ölçüler</i>	14
3.5.2	<i>Tuş ataması</i>	14
4	Alicıya bağlanma / Bağlantıyı silme	15
4.1	Alicıya bağlanma	15
4.2	Bağlantıyı silme	15
5	Sökme ve imha	15
6	Bağlantı şemaları	Sekme: Teknik resimler

1 Önemli genel bilgiler

1.1 İşletme talimatı ile ilgili bilgiler

Bizim ürünümüzü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünümüzü uzun süre kullanabilmeniz için lütfen ürün bağlantısı ve doğru ürün kullanımı için söz konusu talimatı dikkate alın.



HATIRLATMA

Bütün çalışmalara başlamadan önce özellikle Güvenlik bölümü ve ilgili güvenlik hatırlatmaları olmak üzere işletme talimatını eksiksiz bir şekilde okuyun!

İşletme talimatı ürün bileşenidir ve operatör için hemen yanında saklanmalıdır.

Güvenli bir çalışma için belirtilen tüm güvenlik hatırlatmalarına ve kullanım talimatlarına uyulması ön koşuldur.

Amacına veya kurallara uygun olmayan bir kullanımda üretici herhangi bir sorumluluk almaz.

Kurulumdan önce teslimat kapsamını eksiksizlik ve olası hasarlar açısından kontrol edin.

Bununla birlikte mahallinde geçerli olan kaza önleme talimatlarına ve genel güvenlik düzenlemelerine uyulmalıdır.

1.2 Semboller ve işaret sözcükleri

Uyarı hatırlatmaları bu işletme talimatında semboller ile işaretlenmiştir. Hatırlatmalar, tehlikenin boyutunu ifade eden işaret sözcükleri ile başlar.

Hatırlatmalara mutlaka uyun ve kazaları, kişisel hasarları ve maddi hasarları önlemek için dikkatli davranın.

Sembol / işaret sözcüğü	Anlamı
	TEHLİKE Önlenmediğinde ciddi bir yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek tehlikeli bir duruma dikkat çeker.
	DİKKAT Önlenmediğinde hafif ila orta dereceli bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir duruma dikkat çeker.
	ELEKTRİK BAĞLANTISI Elektrik çarpmasına ve ciddi yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli bir duruma dikkat çeker.
	HATIRLATMA Olası maddi hasarlara ve diğer önemli bilgilere dikkat çeker.

1.3 Telif hakkı



HATIRLATMA

İçeriksel bilgiler, metinler, çizimler ve diğer gösterimler telif hakkı ile korunmaktadır ve ticari koruma yasalarına tabidir. Her türlü kötü amaçlı kullanım cezalandırılır.

1.4 Garanti koşulları

Güncel Alman yasal düzenlemeleri uyarınca garanti.

1.5 Sorumluluk sınırlandırmaları

Bu işletme talimatındaki tüm bilgiler ve hatırlatmalar geçerli standartlar ve talimatlar, teknoloji durumu ve ayrıca uzun yıllara dayanan bilgi birikimimiz ve tecrübelerimiz dikkate alarak oluşturulmuştur. Üretici aşağıdakilerden dolayı oluşan hasarlar için sorumluluk almaz:

- İşletme talimatının dikkate alınmaması
- Amacına uygun olmayan kullanım
- Kullanım ile ilgili eğitim almamış kişiler
- Bireysel tadilatlar

Gerçek teslimat kapsamı özel tasarımlarda, ilave sipariş seçenekleri kullanıldığında veya en yeni teknik değişiklikler nedeniyle burada belirtilen açıklamalardan ve gösterimlerden farklılık gösterebilir.

1.6 Ürün sorumluluğu

Yanlışlık ve teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır.

1.7 Üretici ile ilgili bilgiler

Üretici: BEHNCKE GmbH şirketi
Adres: Michael-Haslbeck-Straße 13
D – 85640 Putzbrunn

1.8 Ürün ile ilgili genel bilgiler

Aşağıda bu işletme talimatında ele alınan ürünleri ve ilgili ürün numaralarını bulabilirsiniz

Ürün tanımı	Tip	Ürün numarası
Kablosuz alıcı (DMX sinyali) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 20
Kablosuz uzaktan kumanda (4 bölge) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 24
Kablosuz duvar paneli (1 bölge) / RGBW (DMX)	RGBW (DMX)	354 383 23
Kablosuz alıcı (0-10 V Dimmer) / Mono	Mono	354 383 19
Kablosuz uzaktan kumanda (4 bölge) / Mono	Mono	354 383 26

2 Güvenlik

Bu bölüm, kişilerin ideal bir şekilde korunması ve ayrıca güvenli ve kusursuz bir çalışma için önemli tüm güvenlik unsurları hakkında bir genel bakış sunar. Bu talimatta belirtilen kullanım talimatları ve güvenlik hatırlatmaları dikkate alınmadığı takdirde ciddi tehlikeler oluşabilir.



Tüm güvenlik hatırlatmalarını dikkate alın!

Güvenlik hatırlatmaları ile ilgili sorularınız olduğu takdirde üretici ile iletişime geçin.

2.1 Amacına uygun kullanım

Ürün yalnızca yüzme havuzu sistemlerinde, patlama tehlikesi olmayan odalarda kullanım için tasarlanmıştır.

Başka bir kullanım veya bunun dışında bir kullanım amacına uygun değildir. Bundan kaynaklanan hasarlardan üretici olarak BEHNCKE sorumlu değildir. Başka bir kullanım amacının öngörülmesi durumunda bunun için BEHNCKE GmbH tarafından yazılı olarak izin verilmelidir!

	<p>HATIRLATMA</p> <p>Amacına uygun kullanım arasında şunlar yer alır:</p> <ul style="list-style-type: none">• İşletme talimatındaki tüm hatırlatmaların dikkate alınması• Denetim ve bakım çalışmalarına uyulması
	<p>UYARI!</p> <p>Hatalı kullanımdan dolayı tehlike!</p> <ul style="list-style-type: none">• Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.• Güvenlik nedenlerinden dolayı sistem bileşenlerindeki tadilatlar ve değişikliklere izin verilmez.• Boru hatlarında ve elektrik tesisatındaki tadilatlar ve değişiklikler güvenlik nedenlerinden dolayı sadece uzman personel tarafından gerçekleştirilebilir.

Hatalı kullanım nedeniyle her türlü hak talebi muaf tutulmuştur!

2.2 Bu kumandanın kullanımındaki tehlikeler


Yüzme havuzu kumandası teknolojinin güncel durumuna ve güvenlik açısından önemli yaygın tanınmış kurallara göre üretilmiştir. Yine de kullanımda, özellikle hatalı kullanım veya kötüye kullanımda aşağıdakiler için

tehlikeler oluşabilir:

- operatörü veya üçüncü taraf için hayati tehlike veya
- kumandada kısıtlamalar veya
- veya diğer maddi eşyalarda kısıtlamalar.


Yüzme havuzu kumandasının kurulumu, devreye alma işlemi, kullanımı, bakımı ve onarımı ile ilgilenen tüm kişiler şu özelliklere sahip olmalıdır:

- ruhsal ve fiziksel olarak buna uygun olmalıdır.
- kullanımı konusunda eğitim almış olmalıdır.
- bu işletme talimatını dikkate almalıdır.

	<p>DİKKAT!</p> <p>Kumanda yalnızca aşağıdaki durumlarda kullanılmalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Amacına uygun kullanım için. • Güvenlik açısından kusursuz durumda olduğunda. • Güvenliği etkileyebilecek arızalar durumunda sistemin elektriği kesilmelidir ve genel olarak bir elektrik teknisyeni müdahil edilmelidir. <p>Söz konusu sizin güvenliğinizdir!</p>
---	---

2.3 Tehlike kaynakları

Tüm sistemdeki çalışmalar yalnızca sistem devre dışı ve enerjisiz olduğunda gerçekleştirilebilir.

	<p>DİKKAT!</p> <p>Sistemin elektrik donanımı yüksek gerilim altındadır. Bu nedenle belirtilen hatırlatmaları dikkate alın:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elektrik donanımındaki çalışmalar sadece elektrik teknisyenleri tarafından gerçekleştirilebilir. • Sistemin elektrik donanımı düzenli olarak kontrol edilmelidir. • Gevşek bağlantılar ve hasarlı bileşenler derhal sabitlenmelidir veya değiştirilmelidir. <p>Bakım çalışmalarından önce sistemi gerilimsiz hale getirin. Yaralanma tehlikesi ve sistemin hasar görme tehlikesi var. Güvenlik tertibatlarını asla çıkartmayın veya sistem değişiklikleri ile devre dışı bırakmayın.</p>
---	--

2.4 Aksesuar ürünlerinden dolayı tehlikeler

Sadece BEHNCKE şirketine ait aksesuarlar kullanılabilir. Aksesuarlar sistem güvenliğini tehlikeye sokmamalıdır.

2.5 Kurulum yerinde güvenlik önlemleri

Kumanda kuru bir odaya monte edilmelidir, sürekli güneş ışını altında kullanım için uygun değildir.

Sistemi sadece tüm güvenlik tertibatları tamamen çalışır durumdayken çalıştırın. Sistem veya ortam hasar görebilir.

2.6 Güvenlik tertibatları

Uyarı levhaları elektrik akım tehlikelerine işaret eder.

2.7 Operatör sorumluluğu


Kumanda özel alanda kullanılmaktadır.

Operatör

- Sistemin kullanımı konusunda eğitim almış olmalıdır.
- Bu işletme talimatını – özellikle güvenlik bölümü ve uyarı hatırlatmalarını – okumuş ve anlamış olmalıdır.
- Operatör güvenlik nedenlerinden dolayı gerilim beslemesine bir RCD devre kesici monte etmelidir.
- Kış mevsiminde sistemi donlanma olmadan muhafaza edin.

2.8 Personel gereksinimleri

2.8.1 Nitelik

	<p>UYARI!</p> <p>Niteliklerin yetersiz olması durumunda yaralanma tehlikesi!</p> <ul style="list-style-type: none">• Kurallara uygun olmayan kullanım ciddi kişisel ve maddi hasarlara neden olabilir.• Özel faaliyetlerin yalnızca bu işletme talimatının ilgili bölümlerinde belirtilen kişiler tarafından gerçekleştirilmesini sağlayın.• Niteliksiz personeli tehlikeli alanlardan uzak tutun
---	--

İşletme talimatında farklı faaliyet alanları için aşağıdaki nitelikler belirtilmiştir:

• Eğitimli kişiler

Operatör tarafından gerçekleştirilen bir eğitimde devredilen görevleri ve uygunsuz davranışta olası tehlikeler hakkında bilgilendirilmiştir.

• Uzman personel

Mesleki bir eğitim, bilgi ve tecrübeleri ve ayrıca geçerli düzenlemelere yönelik bilgisi sayesinde devredilen görevleri gerçekleştirme ve olası tehlikeleri bizzat tespit edebilme becerisine sahiptir.

• Elektrik teknisyeni

Mesleki (elektro-teknik) eğitimi, bilgi ve tecrübeleri ve ayrıca geçerli normlar ve düzenlemelere yönelik bilgisi sayesinde devredilen görevleri değerlendirebilen ve olası tehlikeleri tespit edebilen bir kişidir.

2.8.2 Onaylanmış operatör

Kumanda sadece aşağıdaki özelliklere sahip olan kişiler tarafından kullanılabilir:



- Ruhsal ve fiziksel olarak bunun için uygun olanlar
- Kullanımı konusunda eğitim almış olanlar
- Bu işletme talimatını – özellikle güvenlik bölümü ve uyarı hatırlatmalarını – okumuş ve anlamış olanlar.

2.9 Kişisel koruyucu ekipman

Çalışma sırasında sağlık tehlikelerini en aza indirmek için kişisel koruyucu ekipman kullanılmalıdır.

- İlgili çalışma için gerekli koruyucu ekipmanı çalışma sırasında her zaman kullanın.
- Çalışma alanında bulunan kişisel koruyucu ekipman ile ilgili levhaları dikkate alın.

Tüm çalışmalarda genel olarak aşağıda belirtilen koruyucu ekipman kullanılmalıdır:

	<p>Koruyucu iş kıyafeti</p> <p>Çekme direnci düşük, kolları dar ve çıkıntılı parçaları olmayan dar bir iş kıyafetini açıklamaktadır.</p> <p>Yüzük, kolye ve başka takılar takmayın.</p> <p>Saç filesi kullanın!</p>
	<p>Koruyucu ayakkabı</p> <p>Düşen ağır parçalardan ve kaygan zeminden korunmak için.</p>

2.10 Tehlikeli durumda ve kazalarda davranış şekli

Acil durumlarda: Doğru müdahale

- Kumandayı derhal devre dışı bırakın ve enerji beslemesinden ayırın.
- Kendi sağlığınız için tehlikeler ortadan kaldırıldığında tehlikeli bölgedeki kişileri kurtarın.
- İlk yardım önlemleri uygulayın.
- Doktor ve/veya itfaiyeyi bilgilendirin.
- Çalışma yerindeki sorumlu kişiyi bilgilendirin.
- Kurtarma araçları için giriş yollarını açın.

3 Teknik veriler

3.1 Kablosuz alıcı RGBW (DMX)



Kablosuz alıcı RGBW (DMX)

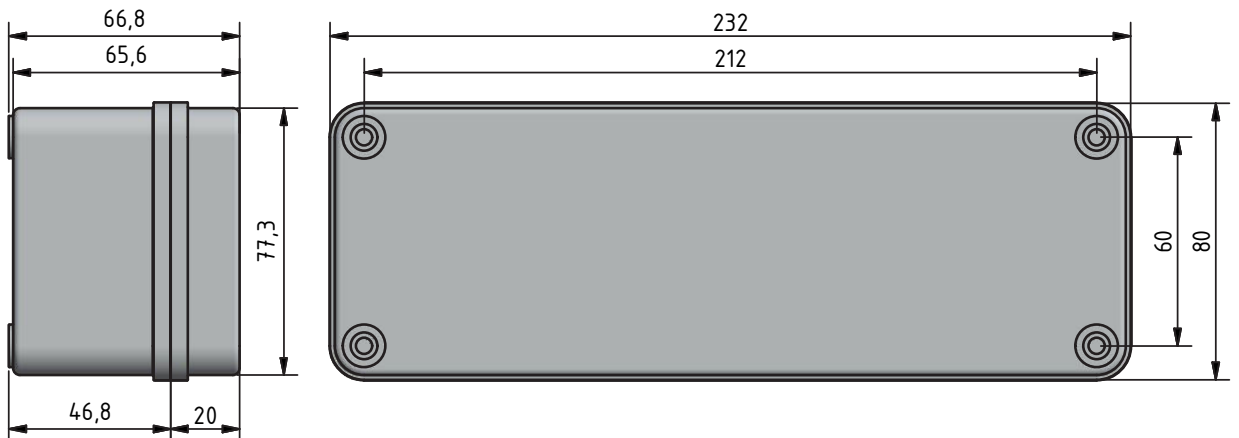
Ürün no. 354 383 20

LED tekniği kumandası için DMX protokollerinizin gerçek zamanda kablosuz aktarımı. DMX kablosuz alıcı ile DMX sinyalleriniz rahatlıkla kablosuz olarak aktarılabilir. Uzun ve zahmetle döşenmiş kablo yolları bundan böyle geçmişte kaldı. Kablosuz bir aktarım için en az iki cihaz gereklidir.

Kumanda için bir vericiniz ve projeye göre en az bir alıcınız olmalıdır.

- 8 bölgeye kadar kumanda
- her bölge için fonksiyonlar özel olarak ayarlanabilir
- Fonksiyonlar: Renk değişimi, hız ve karartma fonksiyonu için programlar
- 8 bölge
- Koruma sınıfı: IP20, sadece iç mekan için uygun
- İşletme gerilimi 100-230V AC

3.1.1 Ölçüler



HATIRLATMA

Uygun vericiler:

354 383 23 - RGBW cam yüzey için kablosuz duvar paneli, 1 bölge

354 383 24 - RGBW yumuşak dokunma yüzey için kablosuz uzaktan kumanda, 4 bölge

3.1.2 DMX adres alanı

Bölgeleri DMX adreslerine göre kod çözücülerinde ayarlayın. RGBW kablosuz alıcısı 8 bölgeye sahiptir.

Lütfen bağlanmış DMX512 kod çözücülerinde adresleri aşağıdaki gibi ayarlayın.

- Bölge 1 için DMX kod çözücü adresi 001
- Bölge 2 için DMX kod çözücü adresi 005
- Bölge 3 için DMX kod çözücü adresi 009
- Bölge 4 için DMX kod çözücü adresi 013
- Bölge 5 için DMX kod çözücü adresi 017
- Bölge 6 için DMX kod çözücü adresi 021
- Bölge 7 için DMX kod çözücü adresi 025
- Bölge 8 için DMX kod çözücü adresi 029

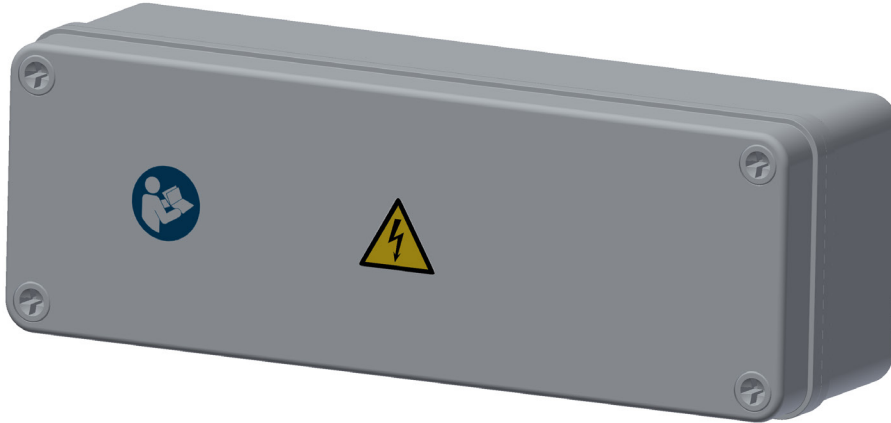
Adresi gereken şekilde ayarladığınızda, her bölge sonsuz olarak birçok DMX kod çözücüsü içerebilir.



HATIRLATMA

Kaç bölgeye kumanda edilebileceği, seçilen uzaktan kumandaya bağlıdır.

3.2 Kablosuz alıcı Mono (Dimmer 0-10V)



Kablosuz alıcı Mono Dimmer 0-10V

Ürün no. 354 383 19

0/1-10V kablosuz dimmer alıcı SR-1009-0-10V-PWM.

PWM tekniğiyle karartma. 0-10 veya 1-10V dimmer.

240V AC rölede maksimum anahtarlama yükü

- 0-10 veya 1-10V kablosuz dimmer alıcı
- Koruma sınıfı: IP20, sadece iç mekan için uygun
- 240V AC rölede maksimum anahtarlama yükü
- Giriş gerilimi: 100-240V AC
- Çıkış : giriş gerilimine göre
- Giriş sinyali : PWM sinyali
- Push-Dim fonksiyonu
- Sadece iç mekan için



HATIRLATMA

Uygun vericiler:

35438326 - Mono yumuşak dokunma yüzey için kablosuz uzaktan kumanda

3.3 Kablosuz duvar paneli RGBW (DMX, 1 bölge)



Kablosuz duvar paneli (1 bölge) / RGBW (DMX)

Ürün no. 354 383 23

Işık rengi, parlaklık ayarı ve ayrıca renk değişim programı için cam dokunmatik yüzeyli yüksek kaliteli RGBW LED kumanda.

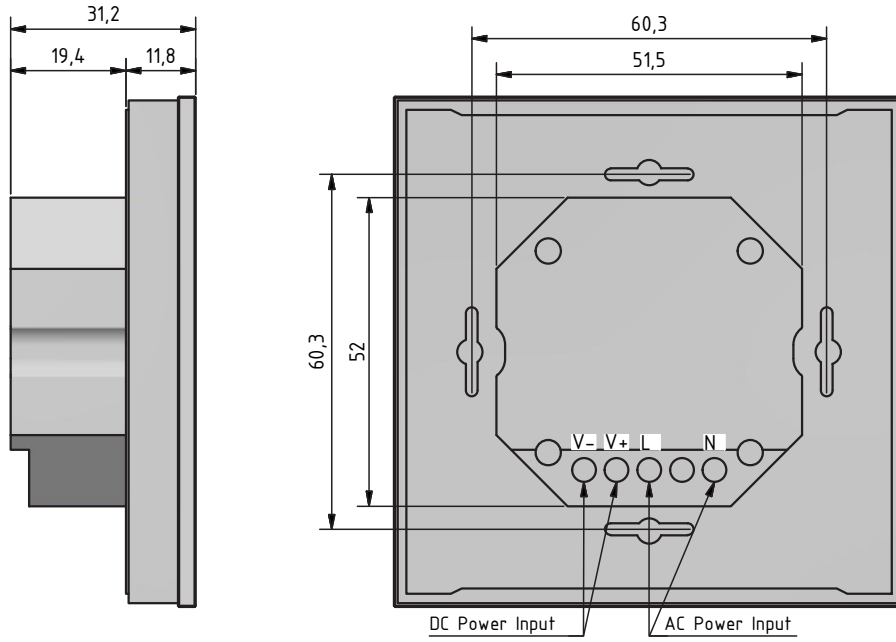
Küçük ve kompakt RGBW LED kumanda doğrudan görüş bağlantısını gerektirmeden kontrol ünitesine bağlantıyı kablosuz olarak oluşturur.

Dokunmatik bir renk daresi üzerinden tek renkler seçilir. Kırmızı, yeşil, mavi ve beyaz temel renkleri hızlı seçim için dokunmatik yüzeydedir.

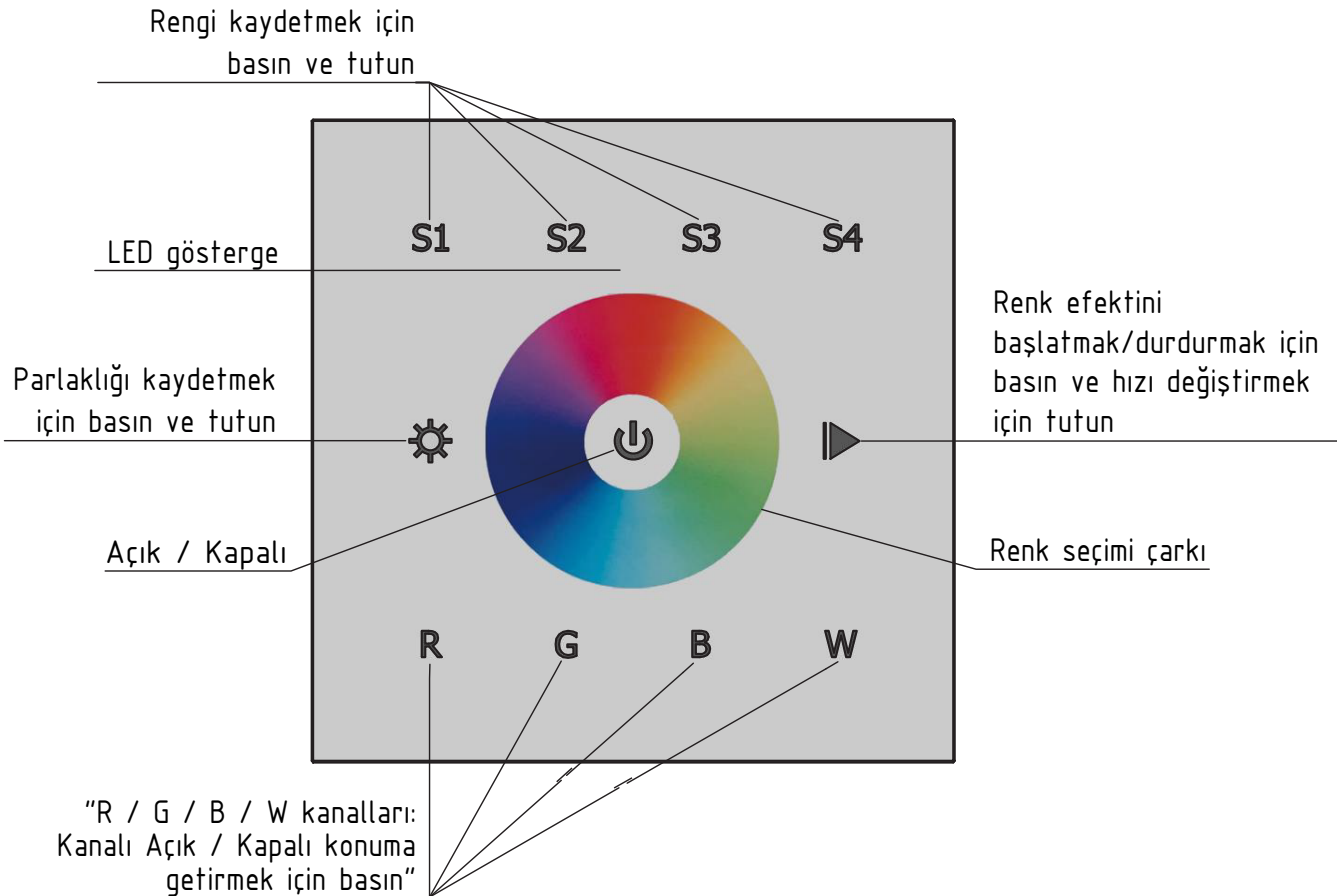
Ayrıca dokunmatik yüzey aracılığıyla renk değişimi için hız ve ayrıca parlaklık ayarlanabilir. El vericisi üzerinden RGB ışık kaynağı kapatıldığında ve 30 saniye sonra tekrar açıldığında, ışık kaynağı kapatılmadan önceki gibi aynı ışık rengindedir – "Hafıza fonksiyonu". Durağan renk ayarlarının yanı sıra otomatik çalışan bir renk değişim programı da seçilebilir. Bunlar partiler, gösteri efektleri veya sağlık-dinlenme alanı için mükemmel uygundur

- Cam dokunmatik yüzeyli RGBW LED kumanda
- 4 kanal RGB(W) çalıştırma mümkün
- Renk sezgisel olarak doğrudan dokunarak seçilebilir
- Işık rengi, parlaklık ve ayrıca renk değişiminin ayar olanağı
- Fonksiyonlar: Renk değişimi, hız ve karartma fonksiyonu için programlar
- Dokunmatik çember üzerinden renkler doğrudan seçilebilir
- Açık alanda menzil yakl. 30m
- RGBW için kablosuz alıcıya kablosuz bağlantı
- Koruma sınıfı: IP20, sadece iç mekan için uygun
- Malzeme: Cam / plastik
- Radyo frekansı: 434MHz
- Hafıza fonksiyonu
- İşletme gerilimi 230V AC

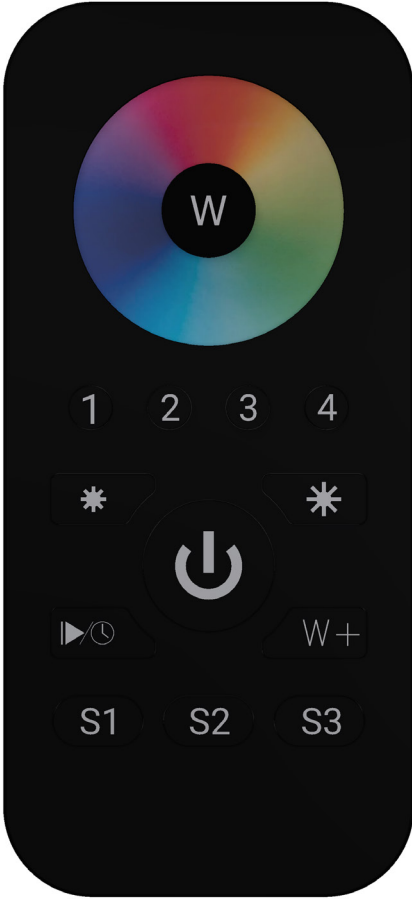
3.3.1 Ölçüler



3.3.2 Tuş ataması



3.4 Kablosuz uzaktan kumanda RGBW (DMX, 4 bölge)



Küçük ve kompakt el vericisi doğrudan görüş bağlantısını gerektirmeden kontrol ünitesine bağlantıyı kablosuz olarak oluşturur.

4 bölge kadar ayrı olarak ayarlanabilir.

Dokunmatik bir renk dairesi üzerinden tek renkler seçilir. Kırmızı, yeşil, mavi ve beyaz temel renkleri için vericide, hızlı seçime yönelik tuşlar bulunur.

Ayrıca tuşlar aracılığıyla renk değişimi için hız ve ayrıca parlaklık ayarlanabilir.

El vericisi üzerinden RGB ışık kaynağı kapatıldığında ve 30 saniye sonra tekrar açıldığında, ışık kaynağı kapatılmadan önceki gibi aynı ışık rengindedir.

Durağan renk ayarlarının yanı sıra otomatik çalışan bir renk değişim programı da seçilebilir.

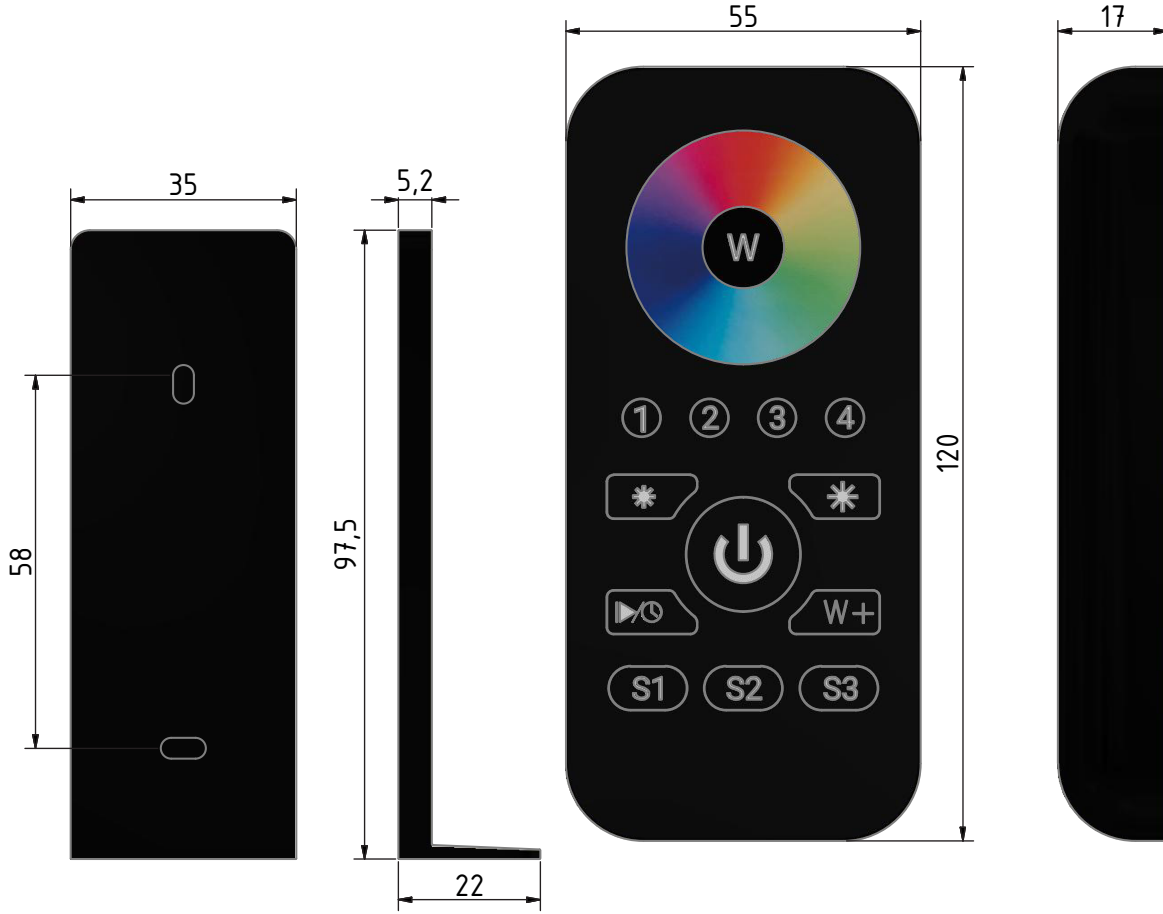
Bunlar partiler, gösteri efektleri veya sağlık-dinlenme alanı için mükemmel uygundur.

Kablosuz uzaktan kumanda (4 bölge) / RGBW (DMX)

Ürün no. 354 383 24

- Fonksiyon: RGB+W kablosuz kontrol ünitesi için verici,
- 4 bölgeye kadar kumanda
- her bölge için fonksiyonlar özel olarak ayarlanabilir
- Fonksiyonlar: Renk değişimi, hız ve karartma fonksiyonu için programlar
- Dokunmatik çember üzerinden renkler doğrudan seçilebilir
- Açık alanda menzil yakl. 30m
- alıcıya kolay bağlaşım (bölgeleri tanıtmak için bkz. kullanım kılavuzu)
- Koruma sınıfı: IP20, sadece iç mekan için uygun
- Gövde: siyah plastik
- Radyo frekansı: 434MHz
- Hafıza fonksiyonu
- Enerji beslemesi: 3x 1,5A AAA pil (Teslimat kapsamında değil)
- Daha iyi saklama için duvar tutucusu

3.4.1 Ölçüler



3.4.2 Tuş ataması



3.5 Kablosuz uzaktan kumanda Mono (4 bölge)



Tek renkli LED tekniğinin parlaklık ayarı için yüksek kaliteli LED kumanda.

Bu kumanda kablosuz olarak çalışır ve sistemin tek olarak kumanda edilebilen (aynı sayıdaki kontrol ünitesine bağlı) 4 bölgeye bölünmesine olarak tanır.

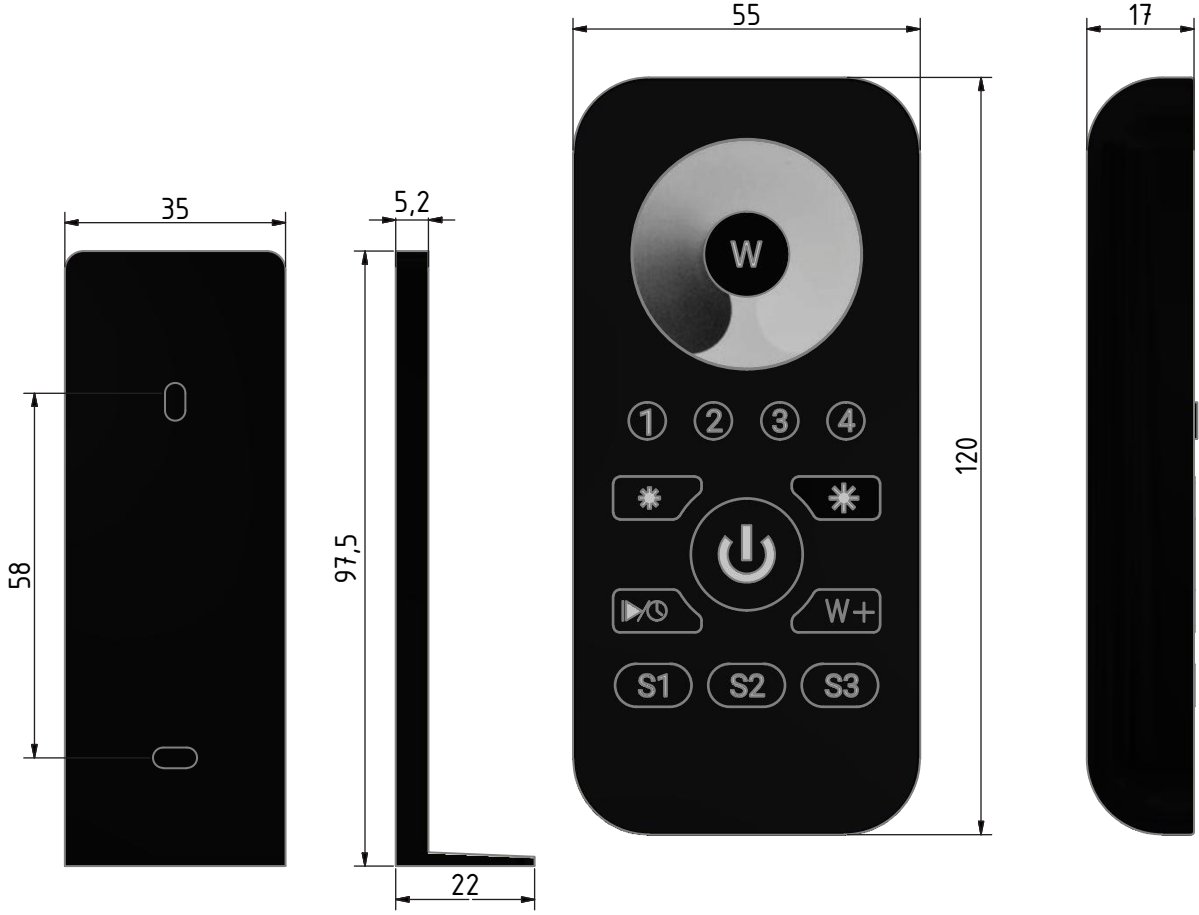
Her bölgeye 3 parlaklık kaydedilebilir

Kablosuz uzaktan kumanda (4 bölge) / Mono

Ürün no. 354 383 26

- tek renkli LED uzaktan kumanda
- Parlaklık sezgisel olarak dokunarak seçilebilir
- %0,1 ila %100 karartılabilir
- %25, 50, 75, 100 parlaklığın doğrudan seçimi
- Açık alanda menzil yakl. 30m
- Pille işletim (Piller dahil değil)
- Perfect kablosuz kontrol ünitesine kablosuz bağlantı
- 4 bölge tek olarak kumanda edilebilir (Birkaç kontrol ünitesiyle)
- Her bölgeye 3 parlaklık kaydedilebilir
- Koruma sınıfı: IP20, sadece iç mekan için uygun
- Gövde: siyah plastik
- Radyo frekansı: 434MHz veya 868MHz
- Hafıza fonksiyonu
- Enerji beslemesi: 3x 1,5A AAA pil (Teslimat kapsamında değil)
- Daha iyi saklama için duvar tutucusu

3.5.1 Ölçüler



3.5.2 Tuş ataması



4 Alıcıya bağlanma / Bağlantıyı silme

4.1 Alıcıya bağlanma

- Uzaktan kumandayı açın.
- RF alıcısındaki tanıtma tuşuna kısaca basın.
- İstedığınız bölge numarası: 1/2/3/4 üstüne basın
- Renk seçimi çarkına dokunun
- Bağlı LED lambaları bir kez titreşerek yanar



4.2 Bağlantıyı silme

LED sönene kadar alıcıdaki "tanıtma tuşunu" yakl. 10 saniye basılı tutun. Böylece bağlantının başarıyla silindiği gösterilir.

5 Sökme ve imha

Kumandaların ambalajını ayırarak ilgili evsel atıklarda imha edin.

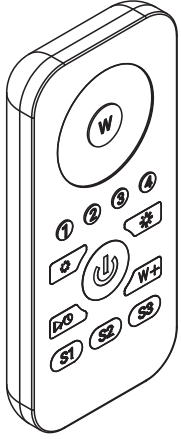


	TEHLİKE Sökme ve imha işlemi yalnızca eğitim almış ve onaylanmış uzman personel tarafından gerçekleştirilebilir.
	DİKKAT Sökme sırasında hasar görmemeye dikkat edin.

Çalışmalara başlamadan önce kumandayı su beslemesinden ayırın.

Kumandayı yerel olarak geçerli yasal düzenlemeler uyarınca ayırarak imha edin ve bir madde veya geri dönüştürme tesisine verin.

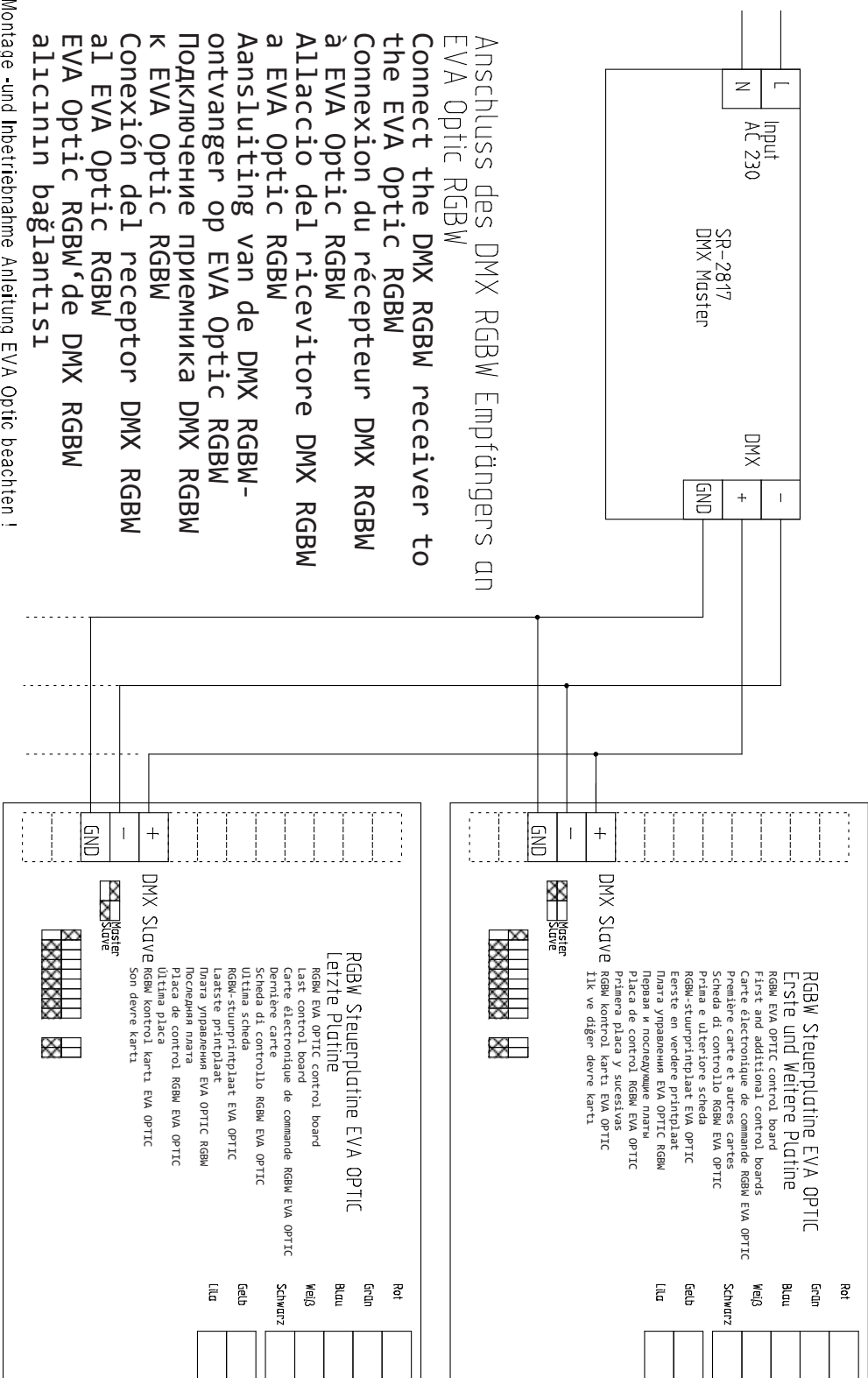
Technische Abbildungen
Technical illustrations
Illustrations techniques
Illustrazioni tecniche
Technische illustraties
Технические иллюстрации
Ilustraciones técnicas
Teknik çizimler
RGBW / MONO -
Funksender / Empfänger



RGBW / MONO -
Funksender / Empfänger

RGBW / MONO - Funksender / Empfänger

Technische Abbildungen / Technical illustrations / Illustrations techniques / Illustrazioni tecniche / Technische illustraties / Технические иллюстрации / Ilustraciones técnicas / Teknik çizimler



Montage- und Inbetriebnahme Anleitung EVA Optic beachten!
Die Stromversorgung der Transistoren hat nach den geltenden Regeln der Technik und der DIN VDE 0100 zu erfolgen

Anschlussplan RGBW

RGBW wiring diagram

Schéma de connexion RGBW

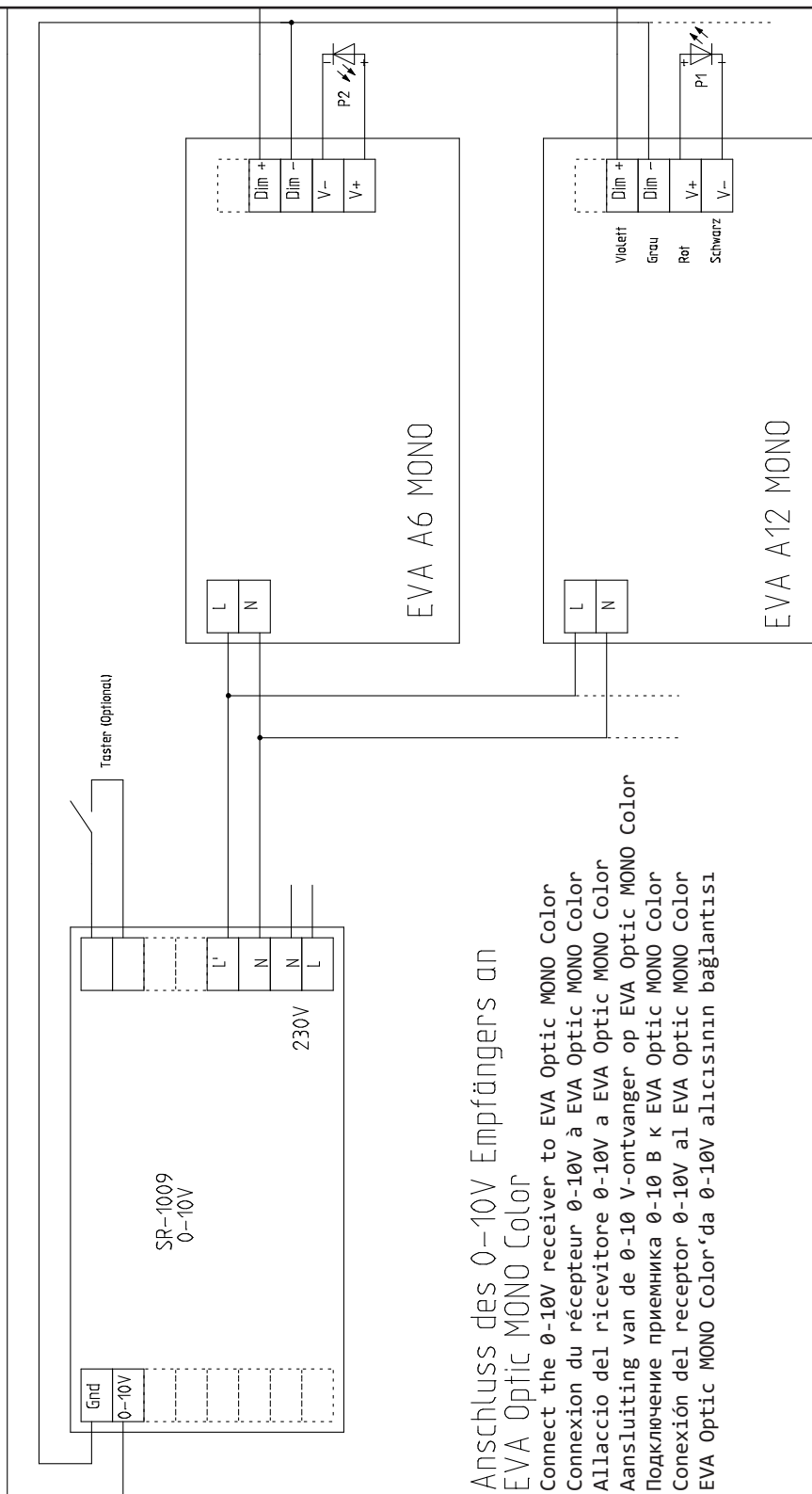
Schema elettrico RGBW

Aansluitschema RGBW

Схема соединений RGBW

Esquema de conexiones RGBW

Bağlantı şeması RGBW



**Anschluss des 0-10V Empfängers an
 EVA Optic MONO Color**

Connect the 0-10V receiver to EVA Optic MONO Color
 Connexion du récepteur 0-10V à EVA Optic MONO Color
 Allaccio del ricevitore 0-10V a EVA Optic MONO Color
 Aansluiting van de 0-10 V-ontvanger op EVA Optic MONO Color
 Подключение приемника 0-10 В к EVA Optic MONO Color
 Conexión del receptor 0-10V a EVA Optic MONO Color
 EVA Optic MONO Color'da 0-10V alıcısının bağlantısı

Montage- und Inbetriebnahme Anleitung EVA Optic beachten!
 Die Spannungsversorgung der Transformatoren hat nach den geltenden Regeln der Technik und der DIN VDE 0100 zu erfolgen

- Anschlussplan Mono**
- Mono wiring diagram
- Schéma de connexion Mono
- Schema elettrico mono
- Aansluitschema mono
- Схема соединений Mono
- Esquema de conexiones Mono
- Bağlantı şeması Mono





■ Immer eine Idee voraus.

BEHNCKE
GmbH

BÖ-082

BEHNCKE GmbH

Bayern:

Michael-Haslbeck Straße 13
D-85640 Putzbrunn

Fon: +49 (0)89 / 45 69 17-0
Fax: +49 (0)89 / 45 69 17-61

Sachsen-Anhalt:

Stötterlinger Straße 36 a
D-38835 Bühne

Fon: +49 (0)39421 / 796-0
Fax: +49 (0)39421 / 796-30

E-Mail: info@behncke.com
Internet: www.behncke.com